BON DIA Aruba

Diaranson 28 di April, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

PA ERORNAN DI SIA INVERSIONISTANAN A BANDONA ARUBA

Pag. 3

Prijs di Petroleo awe pa bari

OIL

US$ 82.90

↑1.30

LOCAL

Durante apertura di Aruba Meets Europe

Minister Otmar Oduber a mustra importancia di diversificacion di turismo di Aruba



Pag. 2

LOCAL

A bolbe prolonga detencion di sospechoso di abuso sexual di cuater criatura

Pag. 2

LOCAL

Mucha muhe di 13 aña cu mascarada pa horta

Pag. 4

Minister di Economia y Labor di Antiyas ing.Tjin Asjoe a bishita Premier mr. Mike Eman



ORANJESTAD- Minister di Asuntonan Economico y Labor di Antiyas Ing.Elvis Tjin Asjoe a haci un bishita di cortesia cerca Prome Minister mr.Mike Eman. Durante e bishita cortico aki Prome Minister a duna Minister Tjin Asjoe un splicacion compacto di e proyecto "Bo Aruba". E plannan ambicioso di gobierno di Aruba a wordo presenta por medio di un presentacion powerpoint.

E resultado economico di e proyecto aki lo ta enorme y esaki ta loke sin duda a capta atencion di e mandatario Antiyano. Tambe Prome Minister Eman a combersa cu e titular di economia Tjin Asjoe riba e futuro di e islanan ruman. Eman a bisa cu aunke cu e islanan dentro di poco ta bai riba nan mes, lo ta bon pa e relacion di trabou, commercial, di amistad y lasonan familiar keda wordo manteni. Cada isla lo mester enfoca riba su puntonan fuerte y asina hunto forma un bloke solido.

Debi na reunionnan otro siman na Bruselas referente volcan di Islandia

Minister Hulandes di Transporte Camiel Eurlings a cancela bishita pa Aruba programa pa otro siman

Pag.5

Durante apertura di Aruba Meets Europe

Minister Otmar Oduber a mustra e importancia di e mercado Europeo pa diversificacion di turismo di Aruba



Aruba Meets Europe a inicia y mester bisa cu e grupo di partnernan di turismo for di Europa presente aki na nos isla ta uno gradi y hopi entusiasmo.

Dialuna anochi tabatin e cocktail di bon bini na Museo Arqueologico, caminda cu nos partnernan di nos industria principal a conoce un poco mas di nos cultura, algo cu ta cuadra den maneho di Minister di Turismo Otmar Oduber. E anochi aki nos bishitantenan a haya un recorido den e museo cual sin duda algun tabata un experiencia unico mirando e detayenan duna pa personal di e museo y tambe e forma interactivo pa haya mas conocemento di nos hitoria y cultura. E decoracion y servicio di e anochi a brinda un ambiente unico caminda nos partnernan Europeo a sinti nan mes mas cerca di nos cultura y sigur cu mas animo pa bende nos producto.

Diamars mainta tabatin e sesion general caminda e participantenan di Aruba Meets Europe a haya tur e informacionnan relevante di e cambionan cu ta tumando lugar pa loke ta trata Producto Aruba en general.

Minister Otmar Oduber a dirigi su mes na esnan presente. El a yamanan bon bini na nos isla y na e conferencia anual importante manera ta Aruba Meets Europe. El a indica cu nos ta conciente cu turismo lo sigui ta nos pilar economico principal y aunke nos ta conciente cu e mercado Mericano lo sigui ta e mercado di mas grandi, diversificacion di mercadonan ta algo sumamente inportante y deseabel. Pa tal motivo e mercado Europeo tin e atencion total di e maneho di Gobierno nobo.

Aki e titular di Turismo a indica cu den e promer 100 dianan di gobernacion a logra pa regresa Aruba, cual ta algo di sumo importancia no solamente pa e mercado Hulandes, pero specialmente pa e otro gateways.

E Minister a reconoce e partnernan aereo manera ta MartinAir, KLM, FirstChoice y Thomas Cook, como tambe e operadornan di Europa pa nan soporte continuo y nan dedicacion pa cu nos destinacion, cual sigur ta un simbolo di compromiso pa e partnership, inclusive durante aña 2009 cu tabata uno dificil. Mas aleu Minister Oduber a indica cu mirando cu e crisis economico ainda no ta tras di lomba, Gobierno a pone 12 miyon florin adicional pa mercadeo di nos isla, cual ta un aumento di 33% di e presupuesto anual.

Pa e caso specifico di Europa, e mandatario a redobla e presupuesto di mercadeo. "Mi ta spera y tin confianza cu nos lo haci e mihor inversionnan cu e aumento aki pa por cosecha e benefishinan e aña aki".

Minister Otmar Oduber tambe a comenta riba e cambionan positivo cu ta tumando lugar, manera ta e MOU firma entre Gobierno y AHATA pa uni e 'marketing dollars' caminda cu entrante 1 di juli 2010 e fondo di mercadeo di Gobierno y esun di AHATA lo bira uno so; independizacion di ATA entrante 1 di januari 2011; creacion di e 'Tourism Product Enhancement Fund'entre Gobierno y ATSA entrante 1 di juli 2010; aumento di roomtax y e 2% cu AHATA ta cobra na e momentonan aki cu lo bay den e Aruba Tourism Marketing Fund cu lo wordo 'earmarked' pa garantiza e continuidad y stabilidad di e mercadeo di nos destinacion.



Continuando Minister Oduber a indica cu el lo haci lo maximo pa sigura cu e experiencia di nos bishitantenan ta unico. "Nos lo traha hunto cu tur partner pa mantene, mehora y haci loke ta nacesario pa nos bishitantenan por regresa nan cas cu e deseo di planea nan siguiente vacacion pa Aruba. Asina mi a delinea un vision claro a largo plazo cu yama 'Dos Stap Dilanti" pa Aruba como destinacion turistico. Mi vision ta pa Aruba por ofrece un producto turistico sostenibel dor di ofrece un balance entre crecemento economico, infrastructura social y recursonan natural cu e bienestar di e poblacion y e experiencia di nos bishitantenan como e focus central".

Finalizando Minister Otmar Oduber a gradici tur esnan presente pa nan partnership continui, pa nan lealtad pa cu Aruba y pa nan compromiso pa futuro.

Awor e ta encarcela den KIA

A bolbe prolonga detencion di sospechoso di abuso sexual di cuater criatura

ORANJESTAD – E sospechoso E.B. awor ta encarcela na KIA, despues cu Hues Comisario a bolbe prolonga su detencion. Algun siman pasa miembronan di KZP a detene e homber E.B. como sospechoso di a abusa sexualmente di cuater criatura. Miembronan di KZP a interoga e victimanan cu ta mucha di 14, 13, 12 aña. E baby di menos cu 1 aña no por wordo interoga. Ta asina cu tin raport medico cu ta indica claramente cu e criaturanan aki a wordo abusa sexualmente.

Danki na un dama, kende a bati alarma y no a para keto pa haci denuncia di fayonan cu a sosode na Voogdijraad, e caso aki a bin na claridad. Ministerio Publico a instrui Voogdijraad pa actua di biaha. Esey a pone cu ora nan a bay inspecciona e cas unda e muchanan ta biba y a constata cu e mama ta un adicto na droga, nan a kita e muchanan for di e mama. E hecho cu Hues Comisario a prolonga e detencion di E.B. ta mustra cu tin indicacionnan serio contra E.B. Awor E.B. ta sera den KIA en espera di su caso penal cu lo por tuma lugar dentro di algun luna.

Pa erornan di SIA inversionistanan a bandona Aruba

ORANJESTAD – Den edicion di ayera Bon Dia Aruba a publica un parti di un raport devastador cu a wordo concipia recientemente door di Arubaanse Vereniging van Belastingconsulenten (AVvB) y cu tin di haber exclusivamente cu e trabou cu ta wordo realisa door di Servicio di Impuesto di Aruba cu sigur no ta yega ni cerca di un voldoende si nan mester haya un puntuacion. Y tristo ta cu pa erornan di e Departamento aki Aruba ta wordo perhudica.

E cantidad di reaccionnan cu Bon Dia Aruba a haya ayera despues di e publicacion aki ta ilustra e falta di confiansa cu tin den SIA y cu ta exigi pa trece cambio unda cu nan mester bay traha mas “klant vriendelijk” pero tambe den forma mas eficiente. A wordo señala cu e hecho cu un gran parti di e funcionarionan no tin e educacion necesario ta haci cu hopi eror ta wordo cometi cu ta causa iritacion cerca e pagado di belasting y dolor di cabez, hopi biaha, inecesario.

Según e raport di AVvB, e foutnan cu SIA ta comete ta trece mas gasto pa e ciudadano cu mester bay haci uso di un consehero di belasting pa yude den e contacto cu SIA. Y tristo ta cu e leynan di Aruba no tin e provision di un compensacion pa e pagado di belasting ora cu SIA comete eror den nan caso.

E raport ta menciona erornan reciente, den 2009, cu a wordo cometi door di e Departamento di Impuesto di pais Aruba cu mester sa mihor. Aruba conoci e regimen fiscal transparente pa NV-nan. Esaki ta implica cu “vennootschap” cu metanan fiscal ta wordo trata manera un sociedad, maatschap. Pero un maatschap riba su mes no ta un pagado di belasting, y e entrada di un maatschap en principio ta wordo cobra directamente na e socionan.

Apesar di esaki, SIA aña pasa masalmente a saca cobranza di impuesto di ganashi na e “vennootschap”nan transparente, cual a causa consternacion y iritacion cerca e pagado di belasting. Principalmente pasobra e eror aki no a wordo drecha na tempo.

Esaki inclusive a causa cu cierto inversionistanan a bandona Aruba.

Otro eror cometi y cu ta bon pa menciona ta cu inhustamente, aña pasa, a manda aanslag pa vennootschapnan cu ta forma parti di un unidad fiscal, mientras cu ta solamente e compania madre mester a haya un aanslag temporal.

Tambe t’asina cu un gran cantidad di pagado di belasting no a haya nan cobranza tentativo y ni e formulario pa yena belasting. A realisa esaki na momento cu nan a haya un deurwaarder cu “dwangbevel” den nan man na nan porta di cas of negoshi.

E organización ta haya masha tristo cu ainda den aña 2010 no tin un sistema confiabel pa entrega di documentonan di belasting na Aruba. Y pa colmo esnan di e aña’ki, e pagado di belasting mes mester a bay busca su formularionan.

Otro acto straño ta ora cu recientemente personanan natural (natuurlijke personen) a haya formulario pa yena nan impuesto di ganashi. Esaki ta straño pasobra “natuurlijke personen” nunca mester paga impuesto di ganashi.

Un di e problemanan grandi ta ora un pagado entrega un obheccion contra un suma di belasting cu ta wordo cobra na dje. E pagado di belasting, si e no ta di acuerdo, mester entrega un obhecion contra e cobranza.

E ta haya permiso pa retraza e pago pero despues di un aña esaki ta caduca. Ontvanger ta manda un “aanmaning: y djei duerwaarder ta presenta, mientras cu e Inspector despues di un aña ainda no a tuma un decision riba e obhecion. Según e expertonan di impuesto, a base di articulo 18 inciso 2 di “Algemene Landsverordening Belastingen” e Inspector den un aña mester tuma un decision, y si e no ta logra e lo mester informa e pagado di belasting esaki por escrito. Y dunando e motibo.

Riba cobranzanan di grondbelasting 2009 tambe tabatin eror. E tin un fecha di entrega di 30 di juni, 2009, mientras cu e aanslag ta menciona cu e prome periodo mester a wordo paga riba 31 di maart, 2009, cual pa Ley di Impuesto no ta posibel.

Erornan manera esnan aki riba describi ta aparece den tur e dies paginanan di e raport traha door di e organización di expertonan den conseho riba asunto di belasting AVvB. Ya caba na december Parlamento a pasa un mocion pa haci un investigacion di kico ta pasando den e departamento aki cu ta perhudicando e pueblo di Aruba.



Sindicato SEPPA reflehando riba Dia di Obrero 1 di mei

Pa e pueblo trahador Status Aparte a bira 25 aña di atraso

1-mei no a cay for di shelo of ta un regalo di politiconan

ORANJESTAD - Sin duda algun, e dia di obrero ta keda e dia mas importante di henter aña den mundo pa e Trahador. Aunke, entre Trahadornan mes poco ta ser hasi pa conmemora e dia aki na Aruba, cual ta un lastima. S.E.P.P.A. ta keda di opinion cu nos no por laga e dia aki pasa sin mas, sin analisa e situacion cu Empleadonan Publico y Sindicalismo en general ta pasando aden na e momento aki, april/mei 2010. Ta bon pa tur hende sa cu 1-mei no a cay for di shelo of ta un regalo di politiconan. Compañero(a)nan, lidernan sindical hunto cu Trahadornan a hiba luchanan pisa na 1886, como 124 aña pasa. E lucha tabata pa un horario di trabao di 8 ora pa dia. Sabatini hopi mobilacion y accion e tempo ey.

Empresarionan a paga agitadornan contra e clase trahador pa causa disturbionan, cualnan a causa hopi morto.

Lidernan di e Trahadornan den lucha a ser poni preso y despues lidernan sindical hasta a perde nan bida pa ofrece nos hopi di locual cu awe nos tur ta goza di dje. No solamente lidernan sindical a perde nan, dor di palo di horca 124 aña pasa, pero tambe otro lidernan sindical a ricibi cadena perpetua pa loke cu nan a kere aden.

Pues e lucha pa mehoracion di condicion di bida y trabao di Trahadornan y nan famia no a cuminza awe. Ta hopi lucha tabatin. Pesey awor no tin 8 ora di trabao y nos por celebra prome di mei. Pero ta parce cu awe nos ta lubida tur esakinan y ta poco ta esnan cu ta componde di unda a yega cu e parti di 8 ora di trabao pa dia y e pakico nos TUR mester keda vigilante y Sali na defensa di nos Interesnan como Trahador.

Ken a bisa cu ta facil pa e clase trahador, for di mainta cu e ta lanta y prepara su mes pa bai traha, biba cu e angustia di e posibilidad di perdida di cupo di trabao ?

Nos ta mira p.e. Trahadornan di Valero, un dia si un dia no, e refineria ta keda habri of e ta sera definitivo. Den Sector hotelero tampoco situacion ta di gaba y Negoshinan aki na Aruba ta dorna cu “descuento”. Un situacion sumamente desagradabel pa e clase trahador. Pa e pueblo Trahador, nos status aparte a bira 25 aña di atraso. Durante mas cu 24 aña di Status Aparte e Trahador Arubiano no a mira un defensa politico pa su situacion cu e ta den. Tur politico tradicional, sin excepcion a bende e conciencia falso serca trahadornan cu su situacion ta drecha automaticamente ora e situacion ta bon pa e empresanan. Semper cos a keda bon pa empresarionan, pero e Trahador y Aruba a keda mal para segun e sindicato su presidente Magaly Brito.


Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Cabrito ta causa basta problema na Siribana

SIRIBANA—Dialuna 9.15, polisnan ta bay na un cas na Siribana, pa un intento di ladronisia.

Na e cas a resulta cu no ta e caso, per cu ta cabritonan di e homber A.K. naci na Aruba di 36 aña, ta causa molester na su bisiña.
Na e cas polis a papia cu e homber A.K., kende ta bisa polis cu e homber R.D. naci na Aruba di 52 aña ta busca pa horta su cabritonan y a kier pa polis papia cune. Pa colmo e amigo di e bisiña di R.D. tambe a menase. Polis a bay na e bisiña, pero e no tabata na e cas. Un rato despues R.D. mes a bin warda. E ta bisa polis cu hopi tempo caba e tin problema cu e cabritonan di A.K., pero tur biaha A.K. ta bisa cu e bestianan no ta di dje. E ta bisa cu e bestianan ta drenta riba su tereno, come su matanan y tambe subi riba su auto y rasca esaki. E ta bisa cu varios biaha el a papia cu A.K., pero e ta bisa cu e cabritonan no ta di dje. Segun R.D. ta bisa cu A.K. no kier para responsabel pa locual e cabritonan haci. Segun R.D. a bisa polis cu A.K. a bisa un Boneriano cu e cabritonan no tin doño y esun cu kier por coy nan. Polis a bay na cas di A.K y a papia serio cune relaciona cu e daño cu e cabritonan ta haci. El a bisa polis cu e ta bay busca un tereno pa ponenan ariba.

Polis ta detene ladron cu auto horta

ORANJESTAD—Dialuna 6.30 di mainta polisnan controlando den Fiyostraat, ta mira un auto Nissan Centra cora A-44278 y ta para e chofer pa controla rijbewijs. E momento cu polis a pidi e chofer su rijbewijs, el a primi gasolin y a core bay. A start un persecucion cu a sigui den Tarabana, Caya Betico Croes y a caba na Hooiberg. Dor cu e chofer tabata core demasiado duro, el a perde control y a dal e auto. Tanto e chofer como e ocupante a baha for di auto y a core bay. Un polis a sigui tras di e chofer. Durante cu e polis tabata core tras di e chofer, el a pone su man na su custia.Mesora e polis a reacciona y a los un tiro den laira. Despues el sospechoso a sigui core y a drenta den un skina y no por sigui. Polis a detene e chofer cu a resulta di ta M.R.nacina Aruba di 37 aña. Despues polisnan a haya noticia cu e auto tabata horta E ocupante si a logra huy den e mondi.

Doño di supermarket ta spierta y haya ladron den supermercado

NOORD—Dialuna 4'or di madruga, polisnan ta bay na un supermarket na Noord pa un kiebro. Eynan polis ta papia cu e muhe C.L. naci na China di 30 aña, kende ta bisa polis cu el a tende desorden y a mira un homber den e supermarket.
El a grita y e homber a core bay. El a bay controla y no por mira si e ladron a bay cu algun articulo, pero si a laga daño atras, como cu el a kibra tres trali di e hero y a forsa e porta pa por a drenta paden.

Mucha muhe di 13 aña cu mascarada pa horta

ORANJESTAD—Dialuna 4.30 di atardi, un patruya ta bay na cas na Bushiri, pa un intento di kiebro. Ora cu polis a yega na e cas, nan ta papia cu e señora, kende ta bisa cu el a mira un mucha muhe di 13 aña, bisti cu mascarada den su balcon.
E ta bisa cu e mucha tabata bisti cu un mascarada. E mucha tabata a purba di bay for di e sitio, y a kita su mascarada. E señora a reconoce como yiu di su bisiña.
Polis a bay na cas di e bisiña y eynan el a haya nomber di e mucha cu ta Y.L.T. di 13 aña pero no a duna informacion si a detene e hobencita aki.

Homber ta lanta for di soño y haya ladron den su cas

SAN NICOLAS—Dialuna 4.30 di madruga, un habitante cu ta biba den Trompstraat ta pidi asistencia di polis pa un kiebro. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e habitante L.A.P. kende ta bisa polis cu el a lanta for di soño y a haya un homber para den su cas.
El a bay controla y a nota cu e homber a bay cu 7 florin cu tabatin riba mesa.
El a reconoce e homber como e conocido choler M. Mills. Polis a bay controla y a mira cu e choler a saca algun shutter pa el a drenta paden.

Mucha a haya mal kima na Tamarijn

TAMARIJN—Dialuna 12.30, polis di Santa Cruz ta bay na un cas na Tamarijn, naunda un mucha a haya kemadura serio. Na e cas polis a papia cu e tata R.S. kende ta bisa cu e mucha R.F. di 12 aña accidentalmente a wordo kima pa su ruman homber J.F. di 13 aña. E mucha no tabata kier a bay cu ambulance. Personal di ambulance a cuminsa trate na cas.

Choler ta purba kita candal di ex Jimmy's Place

ORANJESTAD—Diadomingo 2.17 di madruga, polis di Oranjestad ta bay na ex Jimmy's Place, den Middenweg, na unda un choler tabata purba kita e candal di e luga. Na yegada polis ta papia cu e guardia, kende ta bisa polis cu ora cu e choler a mire, el a core bay.

Debi na reunionnan otro siman na Bruselas referente volcan di Islandia

Minister Hulandes di Transporte Camiel Eurlings a cancela bishita pa Aruba programa pa otro siman

Lo purba reschedule esaki pa luna di juni awor

ORANJESTAD – E bishita di minister Camiel Eurlings pa Aruba otro siman, no ta sigui mas. Bon Dia Aruba a compronde ayera cu e bishita aki a keda cancela debi cu Eurlings mester ta presente na un reunion urgente otro siman na Bruselas, referente e situacion recien di shinishi di volcan na Islandia, cu a desrumpi buelonan den full Europa. E bishita pa Aruba como tal, a keda posponi.

Bon Dia Aruba a compronde di su oficina, cu e lo purba re-schedule e bishita aki na juni proximo, aunke cu e fecha aki ta insigur, mirando cu tin eleccion na Hulanda na comienso di juni. Y aunke cu e mandatario no ta postula su mes disponible pa e proximo eleccion, e lo por tin tareanan pa cumpli cune pa su partido CDA ainda. Como tal e fecha ta keda pendiente.

Tabata siman pasa ainda cu minister presidente Mike Eman a anuncia cu minister hulandes di transporte Camiel Eurlings lo mester tabata na Aruba otro luna (mei) pa yuda cu e proyectonan di 4 baans weg pa gobierno di Aruba.

Den cuadro di esaki e mandatario a haci mencion di e inversionnan den 2 proyecto di infrastructura cu ta pues e vierbaansweg y ringweg 3. Ta den e contexto aki e mandatario hulandes lo mester a bin Aruba.
E interesante ta cu e mandatario lo no a bin Aruba su so, sino e lo a bin cu algun experto cu lo mester a traha na Aruba den proceso pa realisa e dos proyectonan ariba menciona. Ora cu papia di inversionnan pa duna estimulo na economia, e aspectonan cu ta bai resalta ta esnan den ciudad y tambe den e barionan y infrastructura di nos pais segun Eman a sigui bisa. Tur pa drecha calidad di bida di Aruba.
E lo trece actividad caminda cu awe actividad ta hopi tiki despues di e crisis internacional y cu gobierno anterior, no a haci inversion necesario pa tur esaki por tabata posibel.
Ta usando fondonan pa proyectonan bon enves di haci gastonan innecesario personal sino ta inversion pa nos pais.

No ta conoci cu awor cu Eurlings no ta bin mas, si e delegacion hulandes si ta bin, y si nan ta bin nan so of no, of ta spera e proximo bishita di e mandatario pa Aruba.

Andin Bikker ta repasa loke e la logra na Hulanda recientemente

A logra cambia un rijkswet den apenas un fin di siman y tambe hala atencion di minister Hirsh Ballin publicamente

A kita incertidumbre di trahadonan den corte comun tambe na Aruba

ORANJESTAD – Lider di partido Democracia Real ta considera e logro di Andin Bikker na Hulanda como uno historico. Un logro unda cu ta adapta un lei di reino den apenas un fin di siman unda cu normalmente ta tuma añanan largo pa haci esaki. Bek for di Hulanda, Bikker a splica mas detaya riba e amienda pa cambia cassatie regeling riba belasting cu awor por wordo apela pa hendenan na Aruba y Antiyas.

Un otro logro di Bikker ta e hecho cu segun e, den Tweede Kamer minister hulandes di husticia Hirsh Ballin a acepta publicamente cu e idea di rijkswet vrij personen verkeer no ta riba mesa mas.

Esei ta algo importante segun Bikker, pasobra segun Hirsh Ballin, tabata bisa algo y e tabata keda para riba cu e lei mester bin. Pero Bikker ta bisa cu e la logra cu e mandatario hulandes a admiti pero tambe rabia cu tin tanto discusion riba e rijkswet aki siendo cu no tin ni un concepto te pa hende critica esaki di e forma cu a bin ta sosode. Riba su mes pa haya reaccion publico di Hirsh Ballin, ta un logro segun Bikker.

Tambe tin e punto unda cu Democracia Real a haci pregunta pa cu e incertidumbre bou di esnan den Corte di prome instancia na Aruba, cu pa via di e rijkswet gemeenschappelijk hof van hustitie, nan ta bai wordo incorpora den corte di apelacion di Reino. Esaki mientras cu ultimo biaha tabatin un incertidumbre ora cu ultimo biaha parlamento di Aruba a bishita nan. Den e concepto ei, Bikker a haci pregunta na Hulanda.



Andin Bikker

E di cuater punto ta cu durante bishita na Hulanda, a bishita Arubahuis unda cu a brainstorm cu e dept di ATA di Hulanda pa loke ta e mercado europeo di turismo. A propone pa concentra riba nitch market, manera educacion permanente. Tur aña abogado , notario y docternan mester sigui cursonan pa acredita nan mes. Si nan no haci esaki, nan ta perde nan licencia. E mercado aki ta bon pa concentra, trece nan Aruba y tuma curso pa asina nan por sigui bai dilanti.

E hendenan aki ta bin Aruba, pasa nan curso cu ta wordo paga pa nan compania, y nan ta asina brinda mas entrada na Aruba. Ta trata di gruponan basta grandi di minimo 50 pa 110 persona. Un aporte cu por duna na turismo di Aruba segun Bikker.



Dor di kier boet ciudadano pasobra su auto tin bentana getint

Ministerio Publico ta convirtiendo pais Aruba den un republica di banana

Andin Bikker ta duna nan 2 siman pa coregi esaki of spera paso legal

ORANJESTAD – Cuerpo policial mester bai reahusta su prioridadnan segun politico Andin Bikker. Esaki pasobra recientemente un persona a haya un procesverbaal pa paga un suma of nan ta dagvaard e pasobra e ta coriendo auto cu glas getint. E minister di husticia actual mes ta core cu auto cu glas getint. Fuera di esaki ministerio publico na 2006, a declara cu e lei no tin certidumbre y no por aplica e lei.

Na 2009 Bikker a gana un caso caminda hues a reitera esaki y na mes momento DTI a bin cu un tint meter pa bisa cu un cierto grado di tint ta aplicabel of tin mag. Kier men cu segun Bikker, Ministerio Publico ta conbirtiendo nos pais Aruba den un republica di banana door di abase di un lei cu nan mes a bisa na 2006, cu e ta insigur pa su aplicacion, awor ta bin menasa un hende cu un caso den corte.

Bikker ta duna Ministerio Publico dos siman pa nan trek recht e asunto aki. E ta asumi cu ta un ekivocacion. Pero si esaki no ta e caso, lo bai cana e caminda legal.

"Pero nos no ta bai laga Ministerio Publico comberti e pais aki den un republica di banana", Bikker a sigui bisa. Prioridadnan mester tin y esei aparentemente no tin.

A tuma nota di remetidonan di hende cu ta victima constante di robo. Ta esaki mester atende. Tambe personanan cu decada a canalisa pa hende por a drenta timeshare, diripiente ta molestia e hendenan aki. E prioridad di polis mester ta pa garantisa seguridad contra atraco, y cu tin seguridad riba caya.

No contra hende cu ta haci nan trabou corectamente y ta bin haya boet pa e.o. glas getint.

Polis y minister di husticia mester hala un paso atras y reevalua e prioridad pasobra pueblo a vota pa un cambio pa miho y no tin cu bai cambia cosnan cu no ta kibra.

Mester bisa cu e asunto di glas getint ta un asunto cu tin masha anja andando unda cu tin casonan tras di caso cu a tuma lugar unda cu tabata gana esaki.

Na final, no por a duna boet, y polisnan no tabata kier a subi caminda mes pa duna boet. Ministernan mes tabata core den autonan cu glas getint y como tal no tabata duna e miho ehempel.

Cada bes e asunto aki tabata subi cabes y tabata bin den publicidad. Y cada bes tabata benta esaki un banda, argumentando cu tin cosnan mas importante pa atende enves di bai bringa ken tin bentana getint y ken no.

Awor atrobe Bikker a bin cu e asunto aki y ta reta Ministerio Publico pa actua corecto sino por spera pasonan legal atrobe.

Lo haci un intento atrobe otro siman pa inspecciona waf

Gerente di APA lo a nenga parlamentarionan pa subi tereno di waf pa controla e grua

Segun Andin Bikker ta uza yen di excusa pa tene parlamentarionan afo

ORANJESTAD – Na dos occasion parlamentario Bikker a purba bishita APA pa haya mira y evalua cu su propio wowo, e situacion di e crane daña caba pa mas di un luna. Segun Bikker e ta afectando prijs di diferente producto y tambe costo di bida na Aruba. E la wordo nenga varios biaha, cu excusanan hopi fofo. Mester bai via minister pa haci esaki segun Bikker, cu e ta considera un nonsense completo.

E siman aki lo haci un intento atrobe pa bishita e crane. Den cualkier sector caminda cu un directiva ta laga di haci su trabou caminda cu e crane ta falta mantencion y no tin un back up crane, nos hendenan ta sufri di aumento di prijs, e directiva mester a retira. Bikker ta kere cu den su concepto, esei mester ta e caso, y e hendenan cu a faya den directiva, mester evalua nan funcion. Door di nan maneho malo, e ciudadanonan tin cu bai paga pa esaki cu nan cartera. Esaki net den temporada di crisis economico. Tin hendenan cu no tin trabou y cu no ta haya entrada y nan ta wordo afecta directamente. Pa colmo y fout di un par di hende, e prijs di producto na Aruba ta wordo afecta.

E ta un asunto cu tin varios siman andando unda cu ta buscando solucion pa e asunto di crane na waf. Bon Dia Aruba a compronde di APA cu nan ta den un trabou cu expertonan y ta spera cu otro luna e crane actual lo ta bek den servicio. Esaki mientras cu ta trahando pa logra trece un otro crane pa Aruba. Esaki no a keda cla ainda.

Algun siman atras tambe e asunto aki a crea un problema riba waf unda cu tabatin un accion chikito door di trahadonan di waf, pasobra nan no tabata haya cu nan por a sigui traha cu un crane insigur. A protesta algun ora y a haya gobierno pa scucha nan y pone atencion mesora riba e asunto aki. Como tal e asunto a haya e atencion necesario unda cu a sinta hunto y a tuma pasonan necesario pa asina por logra haya otro y drecha e situacion na waf.

E situacion ainda no ta ok, pero a yega na algun logro unda cu entre otro lo percura pa tin bapornan yegando Aruba cu tin nan propio crane, y tambe percura cu esaki wordo usa pa carga of descarga bapornan di carga. Di otro banda tin e problema di pago di servicionan siendo cu e servicionan aki no ta wordo duna. Como tal ATIA entre otro ta buscando un forma pa cobra e placa paga aki bek na nan. No ta conoci si esaki a logra ni si esaki ta bai bira un realidad.

Segun Andin Bikker reglanan di ICAO ta permiti cu

Por cambia tarifa di airport tax entre destinacionnan contal cu tin control riba su efectividad

Contradiciendo minister di Turismo Otmar Oduber

ORANJESTAD – E hecho cu no por baha of mishi cu e tarifa di airport tax entre islanan di Aruba y Antiyas no ta corecto segun parlamentario Andin Bikker. Cu e declaracion aki e ta drenta den desacuerdo cu minister di turismo y transporte Otmar Oduber cu recientemente a bisa cu segun reglanan di ICAO, esaki no ta posibel. Pero Bikker ta mustra ayera cu esaki no ta berdad, y cu debidamente bo por cambia y adapta esaki. Segun Bikker, e ta referi na un caso na Hulanda unda cu recientemente tabatin e asunto di vliegtax cu a keda elimina.

E ta un comparacion cu e airporttax na Aruba. Un suma di 11.25 euro dentro Union Europeo, y pa distancianan di menos cu 2.500 km. pafor di esaki, einan e ta subi te 45 euro. Algo basa riba regla di ICAO number 1 5, cu ta e base pa e guidelines cu e mandatario y su conseheronan ta referi na dje.

Mientras cu berdad den e guidelines ta bisa cu no por descrimina, den e otro inciso ta bisa cu si bo discrimina mes pa cierto area, bo por hacie pero mester monitor esaki pa efectividad. Dus concluyendo, e conseheronan di minister di Turismo a mal consehe, pasobra legalmente cu prueba, por baha e airport tax pa destinacionnan den reino y esei ta loke cu kier logra.

Bikker ta haya cu ta increible y inposibel cu bo ta bai biaha cu famia cu un baby di 6 luna, pagando e mesun 62.50 na florin cu e persona adulto. E no ta stimula biahamento den reino pa bo bai Corsow. Si un pasashi pa Corsow ta 200 florin, hunto cu airport tax, e ta yega casi 300, djies pa bo 'cana den airco subi avion'.

Tabata algun siman pasa riba pregunta di Bon Dia Aruba na minister di turismo, riba e asunto aki cu e mandatario a bisa cu e no por mishi cu e airport tax pasobra e ta viola e regla di ICAO unda cu ta bisa cu no por discrimina entre paisnan pa loke ta e tarifanan. Como tal esei ta e motibo cu a reahusta e cifra aki despues cu un otro minister (Glenbert Croes:red) a haci esaki entre Aruba y Bonaire. Algun tempo despues, Triple A a haya su mes ta ahusta esaki bek, indicando cu ta violando e acuerdo di ICAO.

E asunto aki ta uno hopi discuti mirando cu e ta causa cu segun Bikker, e no ta encurasha mas trafico entre islanan, pasobra e tarifa di tax so caba ta mucho hopi. Si baha esaki, e ta pensa cu mas hende lo cuminsa biaha entre e islanan. Y berdad ta baha e entrada inicialmente pa aeropuerto pero na final si mas hende bula, e ta yega e suma bek na e volumen original.



Fraccion di MEP a denuncia Gabinete Mike Eman den Tweede Kamer pa su maneho desastroso

ORANJESTAD – MEP a trece dilanti na Tweede Kamer e peliger cu ta mirando den e maneho desastroso cu e Gobierno actual ta hibando. Gobierno tin hibando un maneho financiero cu ta laga hopi di desea. Algo cu tambe cu constantemente fraccion di MEP ta tende di nan contrincantenan politico cu ta forma mayoria den Parlamento ta bisa cu e ley di traficacion liber di hende no ta bin, definitivamente e ta bin.

Ta pesey MEP a bisa cu esaki ta inaceptabel, paso e ta un cambio drastico den Reino su Statuut y ta pesey ta importante pa pueblo sa cu mirando e hecho cu e Gobierno actual ta manera mucha manda di Hulanda y e tantisimo biahe cu ta wordo haci pa Hulanda y e tantisimo Hulandes Europeo cu ta trahando aworaki na Aruba den ordo di Gobierno, realmente Aruba mester ta preocupa y e cambionan por tuma luga y pesey a hinca varios punto den amiendanan na Tweede Kamer.

Sr. Booshi Wever a indica cu apesar cu dia 10 di oktober e cambionan mester ta na vigor, ya caba bo ta haya Parlamentarionan Hulandes ta bisa cu pa prome cu 1 di januari 2001, ya caba tin vicionan di Gobierno Hulandes con por drecha e deficit democratico cu tur hende ta di acuerdo cu tin den Reino. A bin cu amiendanan pa mengua e deficit democratico aki y lamentablemente no a haya sosten di e parti die politiconan Hulandes, paso nan tin pensamento otro riba e deficit democratico cu tin den Reino, anto ta ripara cu AVP kier bai den mesun rumbo cu nan. Kico ta e punto di salida di Hulanda, cu e articulo 43 lid 2 cu tin e funcion di salvaguardia e posicionnan den Reino, Hulanda mester ta mas rigido cune y aplica esaki mas hopi cu ta posibel, eseynan ta considera como e deficit democratico. E hecho cu Antia y Aruba, den futuro e otro islanan, cu no tin mucho cos di bisa, anto manera un politico Hulandes a bisa "gelijkwaaridgheid is geen gelijkheid", dus eynan caba ta mira e mentalidad di nan y ta mria cu tin politiconan cu a bisa bos grandi "cu esun cu ta paga, ta decidi" y nan no tin miedo di bisa esey y nan ta den campaña, pero ta e mentalidad cu tin.



Fraccion di MEP ta contento cu nan a bai Tweede Kamer pa defende e Status Aparte di pais Aruba y a mustra bon cla cu e dos tercera parti cu Aruba mester pa introduci e cambionan aki, fraccion di MEP lo no ta contribui na e cambionan aki den articulo 27. Tur hende por corda e 12-8, mientras cu Aruba tabata tin e 8-8, pakico a acepta e 12-8, cu e promesa cu Hulanda a bisa cu lo bai descentralisa hopi y mester a warda hopi aña den un lucha feros bou di guia di Betico Croes, cu awe Aruba tin su Status Aparte, dus awor aki atrobe y wak e mocion di AVP, e ta bisa cu nan ta confia Hulanda cu nan lo bai contribui y coopera cu e huristanan.

Con ta posibel c'un partido manera AVP ta bin cu un mocion y ta introduci esaki y kere cu e mocion aki ta di mas balor cu e amienda cu tin. Ta spera di parti di Democracia Real cu e para banda di pueblo e aña aki dia cu trata e cambionan aki na Aruba, unda cu MEP lo vota contra. Tanto Antia, esta Curacao como Sint Maarten tabata sa e punto di bista di Aruba pa loke ta trata e cooperacion cu Aruba tin ora di desmantela Antia, cu nan mester a adverti Hulanda riba esaki pa atende cu e asunto di metemento den Status Aparte di pais Aruba.

Parlamentario sr. Booshi Wever

MEP lo no ta dispuesto pa cana hunto cu Gobierno pa derocha placa di e pueblo aki

Dialogo social mester keda serca Gobierno y no den Parlamento



Parlamentario sr. Booshi Wever

ORANJESTAD – Tin dos persona di gremio ta purba di convence gobierno pa introduci medida riba comunidad y ta usando dialogo nacional como capa.

Discusionnan den e dianan aki cu ta andando actualmente, caminda cu ta hayando hendenan cu ta yuda e partido na mando awe difama partido MEP, gobierno di Mep, ex Ministernan y na Hulanda tambe, paso e redonan aki a penetra na Hulanda y awor aki tin dos marioneta cu ta sr. Steven Daal y sr. Anselmo Pontilius, awe kier bin purba crea un plataforma pa asina bin masacra y bin cu medida contra e pais aki. E dos personanan aki mester corda cu tempo cu gobierno a yega na un consensus riba 11 punto pa loke ta trata SVB, e dos persona nan aki a bai den oficina di sr. Booshi wever, caminda cu nan ta para 100 porshento tras di gobierno di MEP riba loke ta e futuro di SVN y e cambionan. Y sui nan mester duna un "stemadvies" contra di AVP y si nan mester vota contra di e puntonan aki nan lo hacie tambe. Un die puntonan cu a bai dia cuerdo cune den e dialogo nacional ta, cu hendenan riba 60 aña cu tin un entrada, paso nan tin varios otro pension of entrada cu ta mas cu 30 mil florin pa aña, lo mester paga 4 porshento di solidaridad, na esnan cu ta cobra un pension so. Na momento cu sr. Mike eman di AVP a bisa cu nan ta contra di e punto aki, mesora manera dos lamchi sr. Steven Daal y sr. Anselmo Pontilius a bai nan tras. Awe e tempo ei como gobierno a declara esaki y recientemente sr. Nilo Swean a bisa, cu ora un gobierno kier haci cosnan grandi, bo ta haya partidonan manera AVP y nan marioneta ta bai pafo y bisa otro cos. Pa partido MEP ta inaceptabel y ta bai haci tur loke ta posibel pa stroba e dos personanan aki kere cu nan por acerca MEP y bin cu palabra bunita, pa asina haya MEP den e barco cu gobierno di AVP ta bin derocha placa, persigui hende y haci manera cu nada no ta pasando na Aruba, bin pidi aporte pa introduci medida drastico riba e pueblo. Loke ta den mente di e personanan aki ta cu kier flexibilisa e lei di retiro y den e caso aki mester para duro pa esaki y e pueblo trahado mester para duro contra di e cambio aki. Loke kier haci cu ta tuma y kita hende for di trabou manera kier y laga emigrantenan drenta sin ningun clase di control manera cu tabata tin prome, ta pone cu e pueblo ta bai wak cu e clase trahado Arubiano ta bira trahado di segunda categoria cu e momento cu nan bai protesta riba cualkier cos, lo kita nan for di trabou y pone otro hende na trabou. E gobierno aki tin caminda habri pa tur hende. Sr. Booshi wever a bisa cu e señora di China cu tin Silver Palace den Oranjestad, cu a perde tur caso dilanti di corte riba cuestion di permiso, tabata riba avion biniendo Aruba diahuebs ultimo, con pro ta posibel ? Con un hende cu a perde tur su casonan den corte awor aki ta na Aruba. Sr. Wever no sa con esaki ta posibel, un hende cu a burla di Aruba su leinan pa aña nan largo, su famia a bai for di Aruba y awor ta bolbe Aruba manera cu nada a pasa. E momento a yega pa e pueblo ripara cu e ora sero a yega y no por sigui permiti pa e gobierno aki haci y deshaci ayuda pa cierto medio di comunicacion comprομete paso nan ta kere cu nan ta mas grandi nan por desinforma e pueblo, mientras cu nan no ta nada grandi.

BON DIA Aruba

3G SERVICES









For a Wonderful Mom...





Postpaid Special
Receive 1 month:
- Mobile Data Unlimited OR
- Free Calling during nights and weekend OR
- 200 SMS FREE





* Cellular price is based on a subscription of Afl.125,- per month with 420 minutes, 100 SMS and 1 MB Data free with a 2 year contract. Postpaid Special is applicable for both new customer and renewal. This offer is valid until May 8th 2010 at all SETAR Teleshops. Some conditions may apply.

SETAR
For more information call 139
or visit www.setar.aw

BON DIA Aruba

Derecho y obligacionnan di esposonan

Stima ta un cos, matrimonio ta otro cos: e ta mas complica cu locual hende ta kere

Un pareha cu ta casa cu otro ta obliga pa ley pa ta fiel na otro, yuda otro y duna otro sosten. Nan mester duna otro tur locual e otro tin mester. Esaki ta locual esposonan ta priminti otro tambe ora nan casa. Si e pareha tin yiu nan tur dos tin e obligacion di cria y educa nan yiunan.

Biba hunto

Esposonan tin e obligacion di biba hunto a menos cu tin motibonan serio pa no hasi esaki.

E esposonan no ta obliga pa biba hunto mas si un di nan a entrega un peticion pa divorio of separacion of si den un procedura di divorcio of separacion un di e esposonan a pidi huez pa ordena cu e mag biba su so den e cas unda nan dos tabata biba. E pareha ta dicidi hunto unda nan ta biba. Si e pareha no por yega na un acuerdo, nan por pidi huez tuma un decision.

Gastonan

Si tur dos esposo tin entrada nan tur dos mester contribui na e gastonan di cas y di crianza y educacion di nan yiunan. Esun cu tin mas entrada mester contribui mas.

E pareha por hasi un otro areglo den condicionnan matrimonial. Si tin discusion over di pagamento di gastonan di cas y di crianza y educacion di yiunan, e pareha of un di nan por puntra un decision di huez. Si e pareha no ta biba hunto y esaki ta debi na mal comportacion di un di nan, esun cu no ta comporta su mes bon ta obliga di paga e otro esposo un suma di placa pa e por biba y paga su gastonan di cas.

Responsabel pa gastonan di cas

Tur dos esposo ta responsabel pa e totalidad di debenan en coneccion cu gastonan di cas, manera gastonan di cuminda, coriente, awa. Gastonan en coneccion cu personal di cas tambe ta cay bou di e gastonan aki. Un esposo mester duna e otro esposo suficiente placa pa cubri e gastonan normal di cas. Si e pareha a palabra cu nan no ta biba hunto, esun esposo mester duna e otro esposo suficiente placa pa su gastonan normal di cas. Si tin motibonan funda, huez por dicidi riba peticion di un di e esposonan cu e esposo no ta responsabel pa e debenan cu e otro esposo ta hasi of e obligacionnan cu e otro esposo ta tuma riba su mes.

Si huez bay di acuerdo cu e peticion, huez por dicidi tambe cu e esposo cu a haci e peticion, no ta obliga di duna e otro esposo placa pa cubri gastonan normal di cas. E decision di huez mester wordo registra den e Registro di Bienes di Matrimonio (huwelijksgoederenregister) na Corte. Si e no wordo registra, e no por wordo usa contra otro hende/un di tres partido, por ehempel contra esun cu e esposo a haci un debe cerca dje. Den su decision huez por bisa tambe cu e decision mester wordo publica den un of mas corant.

Permiso pa haci actonan huridico

Un esposo mester di permiso di e otro esposo pa haci cierto actonan huridico (rechtshandelingen). E actonan huridico akinan ta: conbenionan cu tin di haci cu bendemento, hypotheca of duna den uso e cas den cual e pareha ta biba. Tambe un conbenio cu tin di haci cu terminacion di e uso di cas unda e pareha ta biba of un di e pareha ta biba of di e cosnan cu ta pertenece na e cas of e inboedel di e cas, por ehempel meubles.

E esposonan mester di permiso di otro tambe pa haci donacionnan cu excepcion di donacionnan cu ta usual y cu no ta mucho halto y cu ademas no ta kita nada di e poder financiero di e esposo. E donacion por ta por ehempel un donacion na un partido politico, na misa, na un famia of na un amiga/amigo. E donacion por ta placa pero e por ta tambe un biahe caro of un auto.

Tambe e esposonan mester di permiso di otro si nan kier para borg pa un hende, si nan kier cera un debe hunto cu un otro hende, si nan kier duna un garantia pa un otro hende of si nan ta duna un suma como seguridad pa debe di un otro persona. Si un esposo kier cumpra algo riba cuenta, e mester di permiso di e otro esposo.

E permiso no ta necesario si locual ta wordo cumpra ta exclusivamente of principalmente pa e negoshi of profesion di e esposo cu kier cumpra. Si un esposo no por duna permiso, por ehempel pasobra e ta afo of pasobra e ta hopi malo of si e esposo simplemente no kier duna permiso, e otro esposo por pidi huez pa duna un decision. Si huez bay di acuerdo, e decision di huez ta bin den lugar di e permiso di e esposo.

Si un esposo haci un acto huridico manera menciona ariba sin permiso di e otro esposo, e otro esposo por declara e acto nulo pa medio di un declaracion of e por pidi huez pa declara e acto nulo. Esaki por wordo haci despues di divorcio of separacion tambe.

Maneho di bienes

Un esposo ta autoriza pa maneha e bienes cu ta di dje mes, por ehempel su salario y e ta autoriza pa maneha e bienes den un comunidad di bienes (si esaki di existi) cu e a trece den e comunidad, por ehempel un auto. E maneho ta encera bende e bienes y haci otro actonan, manera duna of fia e bienes. E esposo mester tene cuenta si cu e autoridad cu e otro esposo tin segun nan relacion di matrimonio pa haci uso y disfruta di e bienes.

Por ehempel si un esposo ta usa e auto cu e otro esposo a trece den e comunidad di bienes pa e bay traha, e otro esposo no por sin mas coy e auto y bende of fia un amigo e auto.

Si un esposo ta ausente of e no por maneha su bienes of e bienes di e comunidad di bienes of e ta laga hopi di desea den esaki, e otro esposo por pidi huez pa duna e encargo di e maneho di e bienes nan ey na dje so.

E esposo ta haña e maneho di e bienes y ademas e ta representa e otro esposo cu no por haci esaki ora di haci actonan cu tin di haci cu e bienes. Prome cu huez tuma un decision, e ta tende e esposonan of si e esposo cu ta ausente a nombra un representante, e ta tende esaki tambe.

Professor Nicholas Cull durante sesion na Universidad di Aruba

Responsabilidad ecologico/ambiental por crea un imagen fuerte y confiabel di Aruba rond mundo

Experto riba Diplomacia Publico ta mustra cu mester ta prepara awor caba pa atende e di 5 aniversario di desaparicion di Natalee Holloway



Professor Nicholas Cull

ORANJESTAD—Pa Aruba resalta den mundo awendia, e pais mester refleha un imagen di responsabilidad ambiental/ecologico. Y esaki ta un oportunidad unico pa e diplomacia publico di Aruba na mundo. Cada ciudadano na Aruba mester ta consiente cu e tin un papel di hunga den e diplomacia publico di nos pais. Y esaki ta rekeri un maneho dirigi pa crea e diplomacia publico aki, cu mas bien ta ilustra e imagen di Aruba tanto den exterior como na cas mes.

Profesor Nicholas Cull di University of Southern California ta un experto riba tereno di Diplomacia Publico (Public Diplomacy) y recientemente a duna presentacion na Aruba y den Universidad di Aruba, riba invitacion di Embahada di Reino Hulandes y Minister Plenipotenciario Jocelyn Croes, pa un tayer y lectura riba e tema. Motibo tras di e iniciativa di Embahada ta

Continua A/16

SERVICIO BON DIA Aruba

Continuacion di A/15

e hecho cu investigacion a mustra cu paisnan manera Antias y Aruba, tambe tin efecto riba e imagen cu tin di Hulanda na Merca. Esaki ta ilustra cu e paisnan di Reino Hulandes ta conecta cu otro, y cu cualkier diplomacia publico, particularmente na Merca, mester inclui tur pais den Reino Hulandes. Den e sentido aki, Profesor Cull lo yuda Gobierno di Aruba inicia un proceso pa desaroya un strategia di diplomacia publico pa Aruba.

Cada ciudadano na Aruba mester ta consiente cu e tin un papel di hunga den e diplomacia publico di nos pais. Y esaki ta rekeri un maneho dirigi pa crea e diplomacia publico aki, cu mas bien ta ilustra e imagen di Aruba tanto den exterior como na cas mes.

Diplomacia publico ta implica relacionnan exterior cu un publico exterior, contrario na e diplomacia tradicional cu ta dirigi na hefenan di estado. E ta un termino cu Merca a introduci na decada di 60, como reaccion riba locual tabata cataloga e 'propaganda comunista,' durante e periodo di Guera Frieu. Mientras cu e tempo ey, Merca tabata acusa Union Sovietico di kier plama su doctrina di comunismo pa medio di actonan di prograganda na otro pais, Merca a cuminza uza e mesus tactica di comunica cu comunidadnan directamente, pero a cataloga esaki como diplomacia publico.



<u>Elementonan crucial pa un Diplomacia Publico</u>

Diplomacia publico como tal ta basa riba 5 elemento cu semper tabata practica caba. E prome ta scucha. Historia ta mustra cu e paisnan of lidernan politico cu ta tuma tempo pa scucha otro, realmente ta logra mas den contacto y relacion cu otro. Mas importante ainda, ta ora di tuma tempo pa scucha "bo ta siña conoce miho bo enemigonan," Profesor Cull a mustra. Mientras

Continua A/17

Continuacion di A/16

cu e ta un practica di hopi tempo caba, awendia un forma di scucha opinion y pensamento di otro ta tuma luga pa medio di analisis, encuesta y mas.
Otro elemento ta advocacia, of e accion pa splica kico e pais por haci pa otro. Nicolas Cull por ehempel a bisa cu e ta impresiona cu locual Prome Minister Mike Eman kier pa Aruba nifica pa otro den mundo. Pero tin otro ehempel cu ta afecta Aruba directamente, esta locual Embahada na Washington ta haciendo actualmente pa splica cu nos pais, contrario na percepcion, no ta un paraiso pa belasting.

Diplomacia cultural tambe ta importante y ta nifica cu un pais ta facilita exportacion di su cuturla. Pa asina hopi hende por conoce miho e personalidad di e pais. Segun Nick Cull, un Aruba International Film Festival ta un ehempel di Diplomacia Cultural, pero tambe e festival di literatura y di piano cu a clausura e fin di siman pasa.

Tur ta eventonan cu mester haya mucho mas atencion di Aruba mes, pa asina plama esakinan den exterior. “Invita escritornan hoben pasa algun luna na Aruba pa nan por cuminza nan prome obra. E persona ey lo no lubida nunca unda el a cuminza y lo keda ripiti e storia aki semper di su bida.”

Intercambio ta un custumber bieu cu semper a contribui na miho relacion. Tribonan Europeo tabata intercambia muchanan di 7 pa 15 aña, y tabata asumi tur responsabilidad pa e muchanan aki. Famianan tabata cuida nan yiunan di crianza te hasta cu nan bida.
E muchanan aki tabata siña conoce e sistema di bida di e otro tribu, nan custumber, nan avanzenan y despues tabata comparti e informacion aki cu su mesun hendenan. E custumber aki a contribui cu tabata siña conoce y aprecia otro miho. E practica awendia ta continua particularmente memey di universidadnan rond mundo, unda ta intercambia studiantenan. Sinembargo, hopi hende no ta realisa cu nan tin e responsabilidad pa cuida e studiantenan aki na e mesun forma con e tribunan antiguo tabata cuida nan yiunan di crianza.
Difusion internacional (International Broadcasting) ta un technologia cu a inicia den Siglo 20, sinembargo ta for di epoca di siglonan 12 tabata existi un forma di informacion internacional.

E tempo ey tabata reparti informacion di Reynan y Papanan pa medio di cartanan cu tabata bay rond Europa. Den Siglo 20, Radio Nederland Wereldomroep tabata e prome cu a cuminza manda informacion rond mundo pa medio di radio, sigui despues pa BBC. Ambos a basa nan reputacion riba credibilidad di nan informenan.

Y aunke cu e direccion di informacion ta diferencia di un pa e otro, e factor di credibilidad ta vital. Den caso cu Aruba kier presenta su mes na mundo pa medio di diplomacia publico, e mensahe cu kier duna mester ta basa riba realidad.

Diplomacia publico ta un dialogo constante

Diplomacia publico mas ainda no ta un monologo. E ta un dialogo cu ta drenta cu otro pais, y awor cu nos bishitantenan. Cualkier turista awendia por afecta imagen di Aruba, cu djis un comentario riba Internet.
Aunke cu Diplomacia Publico a inicia den un forma structura durante e Guera Frieuw, awendia e tin un papel nobo y no ta unicamente Merca of Rusia ta domina e combersacion. Mas ainda, no ta unicamente paisnan so por determina e topiconan.

Organizacionnan manera Nacionnan Uni, Greenpeace, Amnesty

Continua A/18

SERVICIO BON DIA Aruba

Continuacion di A/17



International, pero tambe individuonan manera Nelson Mandela, te hasta Oprah tin mas influencia cu lidernan di mundo. Ademas, lidernan politico mester ta consiente cu tur locual na bisa, sea na cas of den exterior, ta bolbe pa nan, y ta contribui na imagen di nan pais.

Segun Profesor Cull, China no a uza e Weganan Olympico pa impresiona mundo, sino mas bien a uza e impresion cu a crea rond mundo pa fortifica su influencia riba su propio hendenan.

Paisnan cu ta activo den Diplomacia Publico ta uza e mesun terminonan cu e mundo di mercadeo ta uza. E palabra 'branding,' esta marca a bira familiar pa un pais tambe.

Aruba tambe ta consiente di esaki. Spaña por ehempel a crea un imagen, un marca diferente di e pais antiqua, cu promocion di por ehempel e Weganan Olympico di Barcelona, construccion di un museum di arte

Continua A/19

Continuacion di A/18

Guggenheim di clase. Esaki no tabata prome biaha a purba haci esaki. General Franco a trata pa traha un imagen atractivo di Spaña den decada di 60, pero esey no a logra "pasobra mundo tabata sa cu e imagen no tabata di confia." Un biaha mas, Profesor Cull ta enfatisa e factor di credibilidad pa por traha un imagen positivo cu ta perdura.

Imagen di Aruba

Aruba, tanto segun Emhahada Hulandes como Profesor Cull, ta goza di un imagen caba na Merca. Nos pais ta asina conoci cu hopi Mericano ta considera Aruba como parti di e pais. Te hasta Cull a bisa cu e mester a realisa na Los Angeles cu su buelo pa Aruba no ta nacional, sino internacional. E imagen sinembargo ta hopi dirigi riba turismo y esaki ta haci nos hopi vulnerable.

E motibo ta cu un Diplomacia Publico exitoso ta basa riba storianan cu un pais por ofrece. Es mas, un storia tin un balor enorme. Pero den mesun sentido, un storia negativo tin un impacto grandi. E caso di Natalee Holloway ta ehempel di tal. Nos economia nacional a keda menasa.

Den bista cu e di cinco aniversario ta otro luna, Nicholas Cull a sugeri pa Gobierno nombra un vocero y cu e version di Aruba ta di compassion pa e famia y consistente riba kico tur Aruba a haci den e caso.

Segun Profesor Nicholas Cull, Aruba mester haci uzo di locual ta conoci como Poder Suave, cu ta implica planifica scenario y alternativa pa futuro. Mester crea un interes y aprecio pa Aruba, no solamente como destinacion turistico.

Y segun e experto, Aruba tin e ingredientenan. E hecho cu pa otro aña, Aruba por ehempel kier aumenta su produccion di coriente for di fuentenan alternative ta un noticia enorme y ta duna Aruba un posicion unico den mundo.

Mundo mas y mas ta cuminza exigi responsabilidad ambiental y un maneho cu ta ambientalmente responsabel lo por contribui na un imagen of un marca pa Aruba cu ta mucho mas fuerte cu djis esun di turismo.

Unabez cu Aruba haya e nomber di un pais cu ta ecologicamente responsabel y creativo cu su recursonan, otro desaroyonan positivo lo sigui. Cull sinembargo ta enfatisa cu e decision aki mester ta carga pa henter comunidad.

Tambe a mustra cu e relacion cu Hulanda of Reino Hulandes ta otro elemento positivo pa Aruba. Y no ta cuestion di bisa cu ta forma parti di Reino Hulandes, sino di mustra esaki cu pasonan concreto.
Cull mes ta sugeri pa invita Rijksmuseum di Hulanda pa drenta un relacion di comparti arte. "Imagina boso, cu un arte di un di e maestronan Hulandes grandi tambe por keda exhibi na Aruba. Un obra maestro tambe merece un vakantie den Caribe." Unabez cu por logra un intercambio asina aki, artistanan local tambe lo haya oportunidad pa un publico nobo haya bista di nan creacionnan.

E conclusion ta cu Aruba tin un mundo pa gana, na momento di haya acceso na rednan mundial. Esaki por tuma luga ora cu ta enfatisa elementonan unico y posibilidadnan unico di nos pais, "ora cu tur hungado por contribui na materialnan excelente. Diplomacia Publico ta un trabou di tur hende."

Dr. Cull a bisa cu mester ta consiente cu tur e practicanan aki no ta cambia percepcion di un pais di nochi pa dia. Ta un proceso cu por dura te hasta 20 aña.

Sra. Clarisca Velasques (AVP)

Lo bai inventarisa tur proyecto di ley di Parlamento cu tin di haber cu delitonan di menor den comunidad

ORANJESTAD – E topico di abuso di menornan ta un topico cu ta hopi importante pa fraccion di AVP. Sra. Clarisca Velasques a bisa cu e comision fiho di husticia den Parlamento, a tuma e encargo pa e comision aki atende e topico di abuso sexual di menor den Parlamento.

Dia 12 di maart un gran cantidad id hende precupa na Aruba a trece un mocion pa Parlamento cu mas di 11 mil firma, pa atende esaki y duna parti pa haci cu e problema aki ta keda atendi por medio di leinan y tambe cu Parlamento pr urgi gobierno pa haci algo riba e topico aki cu tin tur hende precupa.

E carta a drenta dia 12 di maart y dia 31 di maart den un comision central a reuni y einan a dicidi cu e comision di husticia a dicidi di acepta e reto pa atende e topico aki riba abuso di menor, ya cu e comision tin hopi conocimento caba riba e tereno aki. Despues cu a reuni den comision central, a jama un reunion su siguiente dia un reunion di e comision. Aki a bin cu diferente punto pa atende e precupacion grandi den pueblo.

A bisa cu ta bai lanta un comision special y a propone cu tin 9 parlamentario den e comision, cada uno cu nan experticio pa contribui cu nan trabou riba e topico aki. Lo bai bishita tur instancia di gobierno y tur instancia cu ta atende cu e tema aki, organisacion hudicial y otronan cu ta trata cu e topico y scucha den tereno kico ta e precupacionnan, kico a bai malo, kico pro haci pa trece cambio y atende uc e victima y e sospechoso? Manera tur hende sa, no ta pornada e malechor a bai comete e acto aki, paso e tin un problema cu e la bai comete e acto aki y pa despues cu e bai sera, e por re-integra den comunidad y no comete e hecho aki mas. Lo inventarisa tur proyecto di lei pa trata e tema aki. Delitonan moral tin castigo halto riba nan, peor no tin castigo minimo.

A drenta un concepto di lei den Parlamento, caminda cu ta atende riba e castigo minimo y tambe e proceso di aña cu e delito aki por keda, cu e hende por busca su husticia bek riba e tereno aki. Fraccion di AVP ta kere cu no mester tin un cantidad di aña cu e act9o castigabel aki ta vence, paso ora cu e criatura wordo abusa sexualmente ora e ta chikito, si tin un termino pa e castigo aki caduca, ora e yega cierto edad e no pro busca husticia mas, pesei mester kita e termino di caduca aki. Ta pesei ta bon pa inventarisa tur e proyecto y conceptonan di lei cu a drenta Parlamento ultimo temponan aki, pa asina bin cu un bon cambio di lei.

Hulanda actualmente ta mas avansa cu Aruba den e proceso aki y nan a elimina e tempo cu un delito moral ta caduca y aruba tambe mester por hacie.

E comision ayera a reuni den un comision central y den e reunion aki a trata tur e puntonan riba e tema aki, unda cu a prepara pa un reunion publico, pa lanta e comision aki, pa asina e comision por cuminsa traha, paso a duna den e comision di husticia pa un termino di 6 siman pa e comision por traha riba e tema aki, scucha tur instancia, inventarisa tur proyecto di lei, peor tambe mester scucha den e comision, tur e Ministernan den e gabinete aki, di salubridad, asunto social y di Husticia pa wak kico nan tin pendiente pa cu e tema di abuso di menor.

Varios caso di amenaza mayan den Corte

ORANJESTAD – Casonan di amenaza di morto ta birando alarmante. Mas y mas den Corte, Ministerio Publico ta bin cu casonan penal contra personanan cu a menaza otro cu morto.

Mayan mainta diferente caso di menaza lo wordo trata den Corte. E prome sospechoso cu lo mester presenta dilanti Hues ta M.D. E ta wordo acusa cu dia 28 di Augustus 2008, el a menaza un persona cu morto. E persona a sinti'e menaza door cu varios biaha M.D. intencionalmente a grita e persona di lo dal'e.

Tin hende no ta realize con serio e asunto aki ta. Hopi biaha e victima ta keda den un trauma y lo mester haya tratamento pa recupera.

Despues di e caso aki, ta sigui un caso mas serio. Aki ta e muher L.A.C. ta wordo acusa di intento di mata. E acusacion contra dje ta relaciona cu e hecho cu dia 19 di Maart 2009, cu e intencion di tuma bida di un persona, a intencionalmente manda auto cu velocidad riba e persona aki. A consecuencia di esaki, L.A.C. a dal e persona na su rudia.

Despues di e caso ta sigui e caso penal contra O.M.P., kende ta wordo acusa di menaza di morto.

O.M.P. ta wordo acusa cu riba 28 di Juni 2008, intencionalmente a grita un persona cu e lo mat'e. Tipo di menazanan asina, Ministerio Publico ta tuma na serio y redactor di casonan di Corte lo bay cubri e casonan aki pa informa e lesadornan di Bon Dia Aruba kico a sosode den Corte.

Preparacion pa sacramento di Confirmacion

ORANJESTAD - Dia 4 di mei 2010 ta cuminsa e preparacion pa adultonan. Tur persona di 18 aña pariba por inscribi. Sacramento di Confirmacion ta esencial pa pertenece completamente na e comunidad di Iglesia.

E ta forma parti di e sacramentonan di iniciacion, esta: Bautismo, Eucaristia y Confirmacion.

Inscripcion ta tuma luga na bo parokia. Ora bo bay inscribi den bo parokia, sea asina bon di trece bo prueba di Bautismo (doopbewijs).

E tempo di preparacion ta parti den 2 periodo: 4 di mei te cu 29 di juni y 17 di augustus te cu 9 di November.

Confirmacion mes ta tuma luga 16 di November. Orario di lesnan ta 8.00 p.m. te 9.30 p.m. na Centro Pastoral. Centro Pastoral ta situa pabou di misa di Santa Cruz, pa noord di Colegio San Hose.

Drs. Mervin Wyatt-Ras :

Sera shelter no a trece solucion pa e problematica di adictonan problematico

ORANJESTAD- Drs. Mervin Wyatt-Ras di fraccion di MEP ta trese padilanti den un comunicado di prensa cu contrario na loke gobierno a pensa den promer instante sera shelter den Centro di Ciudad y core cu e adictonan no a trese solucion.

Ultimo tempo y dianan por a tuma nota dor di diferente persona y den prensa cu tin un cantidad di adictonan problematico cu ta rondona den Centro di ciudad, p.e. den Havenstraat y Ex-Texas y cu awor dor cu e adictonan no tin un acohida nan ta cana paña sushi y pidi cuminda. Esaki ta un situacion cu no tabata tuma lugar pa hopi tempo dor di e shelter.

Segun Wyatt_Ras minister di Salubridad Publico y Deporte ta haci un "denkfout" ora cu e pensa sera shelter y manda e adictonan pa tratamento na Hogares Crea na Sto. Domingo ta soluciona e problematica di adiccion. Esaki no ta un critica contra Hogares Crea, pasobra siguramente esnan cu kier ta caba cu nan programa cu exito. Pasobra esnan cu bai den Hogares Crea ta esan cu ta bai di nan propio voluntad. Sinembargo tin un otro grupo di adicto cu no lo bai Hogares Crea y cu no ta fit facil den un instituto. Pe grupo aki tabatin e facilidad "Dak ariba cabez". Pe grupo aki mester bin solucion pronto. E grupo aki dor cu nan ta asina hopi den uzo di droga, no ta un grupo facil di motiva. Pa e grupo aki ta importante pa duna nan refugio, cuminda y paña y ofrese nan oportunidad pa tuma un baño. Pues pa e grupo aki no a bin solucion y nan ta manifestando ainda, hasta cana rond di nos skolnan, y hasta tin diferente mayor a keha cu nan ta molestiando muchanan.

Gobierno pa capricho politico a core sera e shelter sin ofrese alternativa na e grupo aki. Pero minister no mester lubida cu e adictonan aki cu hopi problema pa fit den nos sociedad ta hende, nan tin mama, tata, ruman y famia. Nan ta di carni y weso y nan tambe tin derecho di ricibi acohida y tratamento.

Fraccion di MEP a haci pregunta na Minister al respecto y a haya contesta. Den contesta minister ta indica cu lo bai traha cu un instancia Hulandes DE HOOP cu segun e tin e experticio y tambe material pa anda cu diferente tipo di adicto. Encuanto e tramento di adictonan segun e sistema criollo dor di profesonalnan local, minister ta indica cu si nan a traha bon nos lo no tin problema di adiccion cu ta creciendo aki na Aruba.

Mervin no ta di acuerdo cu e opinion aki. Segun Mervin mundialmente e problema di adiccion ta creciendo aunke tin tur sorto di tratamento. En especial na Aruba unda cu por cumpra droga na tur skina y cu trahadornan cu hubentud mas y mas ta raporta uzo na un edad mas jong. Esaki sigur ta un preocupacion grandi.

Pues e hecho cu e cantidad di adictonan ta creciendo no tin di haber cu e tipo di ayudo sino simplemente cu no ta grap ni castiga esnan cu ta bende droga y esnan cu ta biba di e negoshi aki y te hasta hasi nan mes rico na tur tipo di crimen relaciona cu droga y labamento di placa. A pasa un cantidad di leynan di MOT den Parlamento y ta traha hunto cu diferente pais pa combatimento di criminalidad y labamento di placa sinembargo ta resulta cu e paisnan cu ta lidera esakinan ta net producornan grandi.

Pues banda di ayudo na adictonan si nos atende cu e parti di Justicia e problema di adiccion ta keda bira mas grandi. Natural tin cu traha na prevencion pero si droga ta keda asina accecibel ariba caya ta keda un dificultad pa esnan cu no por bisa NO facil keda "clean" for di droga.

Adictonan problematico ta e ultimo station di uzo di droga. Pues gobierno tin cu brinda un acohida pa e grupo aki tambe y kita alavez e asina yama molester pa nos pueblo y tambe pa nos turistanan. Pesey mes Mervin ta mira cu gobierno mester bin pronto cu solucion pa e grupo aki. Pasobra just sera shelter pa capricho politico no tabata e solucion.



Bo cadena di number di suerte



Afl.525



Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm
E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte
NOTA: MESTER PONE FUL NOMBER, FAM Y ADRES.
NO INISIAL.

Abonado
Nomber: ____________ Si No
Adres: ____________

Diaranson 28 April '10 Afl.525



CATOCHI PRO DEPORTE	9980-8580-2247
ZODIAC	4243 Libra
BIG 4	9867
Super 4	4780
LOTTO DI DIA	08-11-14-17-27
MINI MEGA	01-09-16-23 05 Mega Ball

DIARIO	CORSOW
7647	3516
8701	1367
9974	5093

Fiesta di Padu tabata un fiesta di pueblo







ORANJESTAD- Den oranan tempran di dialuna anochi e fiesta di cumpleaños di Juan Chabaya Lampe, cariñosamente yama Padu del Caribe a cuminsa cu masha hopi entusiamo.

Un cantidad grandi di artista di tanto Aruba como di exterior a bin dilanti di cas di Padu pa deleita e publico presente.

Sigui lesa pagina 24



Fiesta di Padu tabata un fiesta di pueblo





Continuacion di pagina 23

Musica cu a core manera un liña cora den bida di Padu, a resalta e anochi ey.

Musiconan di tur genero a presenta cu nan piesanan pa di e forma aki brinda homenahe na e tata di nos cultura. Invitadonan a yena e lugar completamente. Padu tabata briya di contento.

Por bisa cu e dia y e anochi di celebracion tabata uno exitoso.

E commission organisatorio por ta satisfecho cu un tremendo trabou desplega. Nos ta desea Padu hopi mas aña di bida den bon salud y cu e por sigui cu e mesun dinamismo di semper.



LOCAL

Berdad y mito tocante matrasnan ortopedico



B/24

SHWBIZ KLIP

Bret Michaels ta den un estado hopi critico despues di a haya un hemoragia cerebral

B/21

SALUD

"Time Out"

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B/4

Organizando varios accion di limpieza

Miembronan di AHATA ta demostra nan compromiso cu Mama Tera



B/6

Plakaat conmemoratorio devela na Talk of The Town na honor di Padu su 90 cumpleaños

Padu, un di esnan presente na apertura di e hotel 67 aña pasa

B/14

Okeanos Spa a anuncia

E regalo pa mama relaha y atende su cuido personal



ORANJESTAD – Dia aden y dia afo, sin importa e edad di su yiunan, un mama ta keda biba, pensa y sacrifica pa su yiunan. Ta mas cu logico cu riba Dia di Mama, su yiunan por dune e regalo mereci y ki mihor cu un dia di relahacion total pa curpa y mente, mima dor di e profesionalnan di Okeanos Spa.

Pa Dia di Mama Okeanos Spa a prepara varios opcion di certificado di regalo cu ta specialmente atractivo teniendo na cuenta e gusto di e reina di cas. Tin seis diferente tratamento obtenible na prijsnan cu ta duna balor na bo placa, cuminsando for di 35 florin. Naturalmente, por combina e diferente tratamento y asina crea bo mesun pakete cu cual Mama por sintie manera un celebridad henter dia. For di un makiyahe bunita pa un ocasion special cu e lo atende, sea den dia of anochi, te na un pakete di tratamento y uso di facilidadnan di Renaissance Island pa dos persona, ta algun di e opcionnan cu Okeanos Spa tin prepara exclusivamente pa Dia di Mama.

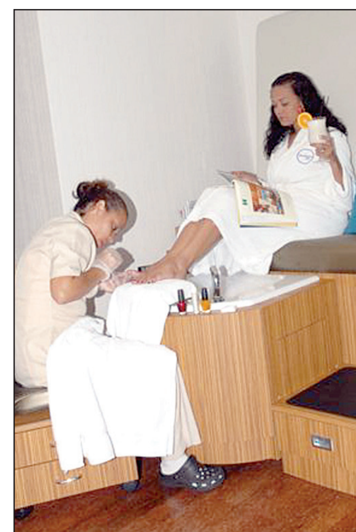


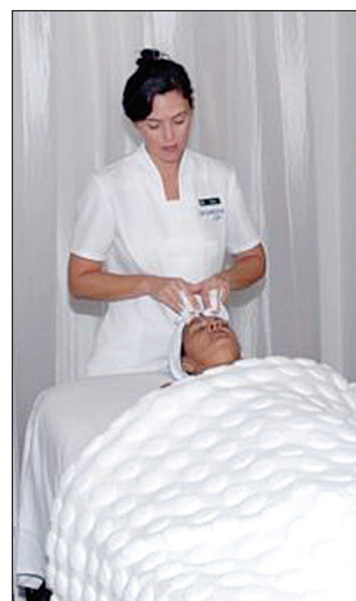


Tambe tin certificado di manicure of pedicure, cada un incluyendo un dushi cocktail pa refresca y deleita e garganta; of scoge e Luscious Holiday Body Wrap. Por ultimo tin e Mommy To Be Massage, e Total Swedish Body Massage y e European Facial, cada un di 50 minuut.

Pa cumpra bo gift certificate y tin esaki cla pa regala Mami riba su dia y cu e por use ki dia cu e kier, djis pasa na Okeanos Spa situa na Renaissance Mall. Nan ta habri for di 8'or di mainta pa 9'or di anochi of yama 523-6176.

Esaki ta e regalo perfecto pa gradici Mama, Mami of Mamai pa tur e amor y cariño cu e ta brinda nos semper. Un dia di relahacion total y cuido pa su mes, na e spa di mas bunita y profesional, Okeanos Spa situa den Renaissance Mall.





PWC ta comparti su conocemento di negoshi cu asociadonan di e compania





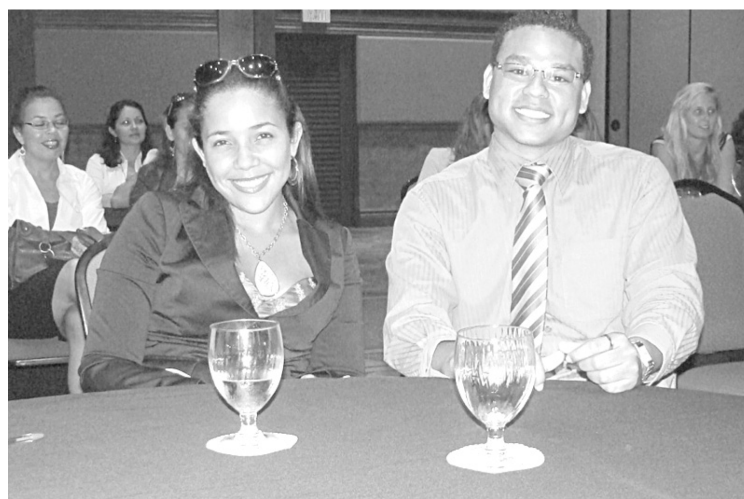
ORANJESTAD -- PricewaterhouseCoopers a tene un reunion informativo na Renaissance Convention Center, modera pa e partner senior Edsel Lopez.

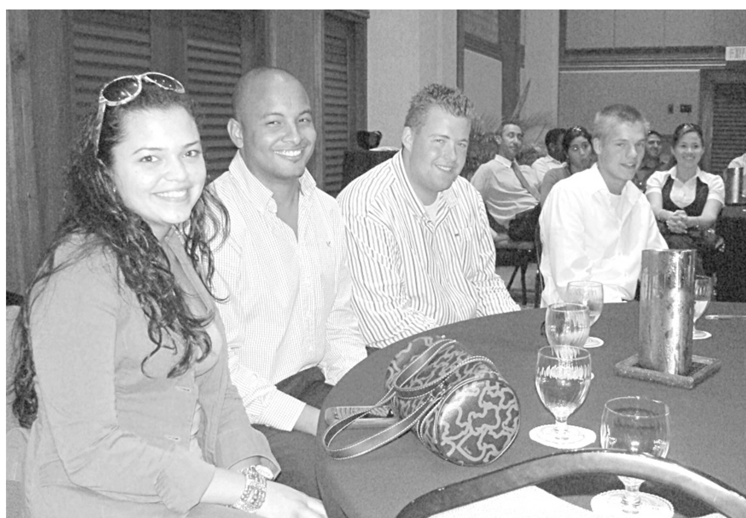
Segun Lopez, mientras cu e nivel di optimismo ta mehora y negoshinan rond di mundo ta saliendo di e desaroyonan economico negativo di e ultimo tempo, companianan ta siguiendo fuentenan nobo di eficiencia y crecemento, transformando nan strategianan, mehorando nan organizacionnan y operando modelonan pa asina logra bentahanan competitivo nobo.

E compania, cu semper tin su dede riba e pulso di negoshi global, regularmente ta comparti su conocemento y informacion cu su asociadonan, den e areanan di tecnologia, liderazgo, maneho di riesgo y e publicacion di informacion financiero.

Aki por mira e asociadonan di PWC, durante e sesion interactivo diseño pa aumenta mas ainda su mesun bentaha competitivo.













"TIME OUT"



Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Mas o menos na mitar di añanan 1900 e expresion 'Time Out" tabata bin for di un cantidad di diferente deporte den cual e tabata nifica cu tin un interupcion den e wega na unda cu e oficialnan di wega ta para e holoshi, como proposito pa descanso, haci un substitucion of consulta. E concepto masha lihe a bira famoso den diferente area manera por ehempel pa di esforza tecnicanan di disciplina serca mucha, yuda hende muhe trata cu cosnan cu ta pasa y tambe na lugar di trabou. Kizas nos por extende e area na unda cu 'time out' ta wordo uza.

'Time Out' ta un tecnica di disciplina masha efectivo y lo funciona cu mucha ya caba for di 18 pa 24 luna bieu. Door di haci uso di e metodo di disciplina bo ta duna bo yiu 'time out' for di re-enforcimento positivo, cual ta inclui cualkier reaccion paternal manera grita of otro formanan di disciplina despues cu el a comporta su mes malo. Prepara un stul pa 'time out', cual por ta un stul den cualkier camber den bo cas, un espacio riba vloer, e mucha su cama of cualkier lugar na unda cu e ta isola di interaccion cu otronan. Haci uso di e holoshi di cushina pa conta e tempo di bo yiu su straf, cual ta usualmente un minuut pa cada aña di edad.

'Time Out' pa hende muhe a bira un institucion na varios pais na unda cu hende muhe di tur edad ta topa regularmente pa encurasha, alaba, resa, reflexiona y comparti cu otronan. Actividadnan ta varia for di eventonan organiza pa haci obra di mas y combersa. Ta wordo spera door di esnan cu ta haci esaki cu durante di e dianan di descanso aki e dia ta wordo yena cu mensahenan di inspiracion di autornan respeta y artistanan di musica, e hende muhe lo siña, hari y nan ta spera cu di e forma aki nan spirito por hala rosea y sinti nan mes mucho mas alivia y rehuvenece pa e dianan cu ta sigui su dilanti.

'Time Out' den e espacio di trabou ta tumando un sentido di urgencia den varios area. Tin un sentido creciendo cu tin mester di 'time out' pa ehecutivonan cu ta demasiado conecta na nan trabou door di nan aparatonan cu desaroyo tecnico mobile. Yama e syndrome di 'Wireless Leash' nos ta realiza cu telefonnan celular y aparatonan mobile a haci companianan mucho mas productivo, pero estudio nobo a demostra cu esnan cu ta keda conecta cu trabou henter ora por daña nan bienestar y nan bida familiar. Sin gaña!

Algun compania ta forzando nan empleadonan pa tuma varios dia liber di vacacion pa asina mehora nan margen di ganashi. Hopi empleado mester tuma tempo sin pago paso nan o tin suficiente ora di vacacion acumula. Adicionalmente, a wordo calcula cu managernan ta pasa por lo menos 24% di nan tempo ta resolve problema y conflicto na trabou, causando un bahada den e presentacion na oficina. Den e resolucion di e conflicto di manages ta wordo restaura pa haci empleadonan tuma nan 'time out' pa baha nan emocionnan carga cu ta interferi cu nan yega nan un resolucion mucho mas productivo.

Na nos clinica nos ta wak varios pashent cu ta tuma 'time out' ora cu nan pasa pa un session di acupuntura. Acupuntura, un terapia Chines antiguo cu ta birando mas popular den e parti aki di mundo, of otro tratamentonan manera cayente y presion pero principalmente hangua, pa stimula e puntonan di e curpa pa alivia dolor y rebalansa e fluho di energia den e curpa.

Acupuntura ta un manera hopi sigur ora cu e wordo haci pa un acupunturista diploma. Den e milenio nobo e cantidad di profesionalnan den acupuntura den Estados Unidos tabata calcula na 11000 hende si un diploma di medicina regular y 3000 acupuntorista cu tin diploma di medicina regular, na 2005 e cantidad a bira dos biaha mas hopi cu nan a spera y na 2015 nan ta spera cu esaki ta 4 biaha mas hopi. E trend ta stimulando hende den e parti aki di mundo cu acupuntura ta funciona.

E 'World Health Organization' (WHO) a haya cu acupuntura, ta efectivo na momento di trata dolor cronico, dolor di lomba y dolor di cabes. Na nos clinica nos a desaroya un protocol di tratamento cu ta yuda baha bo sensitividad di djente y e dolor, presion y hinchamento despues di un operacion oral. Hopi resultado clinico ta mustra cu acupuntura ta efectivo pa trata tur cos for di sacamento despues di chemoterapia of cirugia y nausea asocia cu embarazo.

Hopi di nos pashent nan ta bin pa nan sesion di binti of trinta minuut di acupuntura pa alivia nan dolor. Apesar di esaki, door cu nos ta insisti pa nan paga na cellular of pone riba 'silent', nan ta permiti nan mes pa laga los y cu yudanza di hangua di acupuntura relaha rapidamente. Despues di nan session nan ta ripara cu e tratamento a bay mucho mas leu cu reduccion di dolor y nan ta sinti balansa y den harmonia cu nan curpa, mente y spirito. Den e tratamento di acupuntura cu mi ta scoge puntonan specifico basa riba mi diagnostico di e problema basico. Hangua hinca den e puntonan aki ta causa movecion di energia. E movecion di energia ta causa cu sanger y energia ta fului mas suave den e curpa, kibrando cualkier parti cu ta blokea y causa sintomanan di alivio of desaparicion completo di cualkier dolor cu nan tabata tin cu mes ora ta yuda cura e raiz di e problema. Esaki ta un manera simpel pa wak con acupuntura ta traha pero, asina mesa, hopi exacto.

Acupuntura tambe ta masha poderoso den crea y mantene un sistema imunologico fuerte y den alivia blokeonan cu ta causa problemanan emocional. Nos tin ehecutivo y managernan druk cu sa di e ventaha di tuma un descanso chikito pa baha stress cu ayudo di acupuntura. Nan a haya e secreto di mantene e balansa y despues bay bek trabou of serca nan famia di forma refresca. Hopi hende lo por beneficia grandemente di acupuntura y 'time out'.

Get the Point! Mustra compasion pa otro cu ta enfrenta cu e mesun demandanan y logra hala rosea trankil tanto pa bo mes fisicamente y spiritualmente bo por haci e unicamente door di tuma un 'time out'. Hopi hende cu ta sinti nan mes yena di stress ta pensa cu e origen ta e problemanan na trabou, yiunan y problema den nan relacion y bo lo ta sorprende pa haya sa cu ora mi diagnostica e manera un in balansa di energia den nan riñon of higra. Haya tratamento di acupuntura pa e organonan den in balansa ta pone nan stress den perspectiva y ta haci nan realiza cu e problemanan ta mas facil di maneha cu nan ta kere y asina ta restaura nan balansa. Bo ta cla pa tuma un 'time out' saludable?

Den campaña di Crystal & Seaport Casino

Hilda Rasmijn ta bay mira drag race na Corsow







ORANJESTAD - Crystal Casino hunto cu Seaport Casino cada bez ta sigui lanza campañanan promocional entre nan hungadornan. Siendo e dos casinonan di mas grandi y cu e mashinnan di mas los na Aruba, tanto Crystal como tambe Seaport Casino a uni den un solo campaña pa hiba dos cliente pa e famoso "2010 Curacao International Drag Race Fest" den e fin di siman di celebracion di Aña di La Reina. E caredanan aki ta tuma luga for di dia 29 di April te cu dia 1 di mei proximo.

Pa por a participa den e campaña aki tabata masha facil, pasobra hungadornan den ambos casino a ricibi ticketnan gratis na momento di hunga e slotmachinenan, of ora di hunga weganan di mesa of hungando den e "Race & Sports Book Players". E ticketnan participante a wordo entrega 7:00PM, 8:00PM y 9:00PM riba e mesun dia di e sorteo.

Mirando con popular e competencianan di drag-race ta bou di e pueblo di Aruba, Crystal Casino & Seaport Casino a ricibi masha hopi bishitante tratando di tin e suerte pa bira un di e ganadornan di un viahe pa dos persona. E prome sorteo a tuma lugar diamars anochi den Seaport Casino y diaranzon anochi e di dos sorteo a tuma lugar den Crystal Casino pa 10:00PM na unda e ganador di e viahe pa dos persona pa Corsow a resulta den persona di e hungador Hilda Rasmijn.

Cada un di e ganadornan aki a ricibi un premio cu ta inclui estadia pa cinco anochi den e luhoso Renaissance Curacao for di 29 di April te cu dia 3 di mei, 2010. E premio tabata dos camber cu dos persona den cada camber. Tambe e pasashi Aruba pa Corsow saliendo dia 29 di April y regresa 4 di mei tambe ta riba cuenta di Crystal Casino y Seaport Casino y sin lubida 4 ticket di entrada (dos pa cada pareha) pa e caredanan.

Gerencia di Crystal Casino & Seaport Casino ta felicita e ganadornan cu nan premio y ta spera nan goza masha di bon careda na nos isla ruman Corsow!



Organizando varios accion di limpieza

Miembronan di AHATA ta demostra nan compromiso cu Mama Tera



Esnan di Bucuti Beach Resort y Tara Suites a haci limpi un area grandi di beach.

ORANJESTAD - Riba e Dia di Tera recien, mescos cu henter aña, AHATA y su miembronan pone nan esfuerzo pa metanan ambiental pa medio di esfuerzonan individual na e companianan miembro mes como tambe atrabes di iniciativanan en conhunto di AHATA Environmental Committee. Demostrando nan compromiso cu Mama Tera, empleadonan di oficina di AHATA como tambe diferente compania miembro di AHATA recientemente a lora manga y subi caya, beach y mas leu ainda pa haci un limpieza grandi di popular atraccion rond Aruba.

Un cantidad grandi di boluntario for di companianan miembro di AHATA a participa na actividadnan di Dia di Tera. Trahando cerca di cas, a organiza limpieza di beach na varios resort, unda boluntarionan tabata riba pia masalmente na Amsterdam Manor, Bucuti Beach Resort/ Tara Beach y The Westin. A lanta sushedad y otro desperdicio for di diferente area, unda Westin su so a yena 60 saco di 55 gallon cu sushi. Empleadonan di Manchebo Beach Resort & Spa a encabeza e area di hospital, unda mas cu 25 boluntario a colecta un variedad di sushi durante un mainta di accion di limpieza.

E areanan historico di Aruba tambe a haya un cantidad di atencion mereci, unda e staff y huespednan di Hyatt a bolbe bay na e monumento di Bushiribana como parti di nan programa regular di “Embrace” como tambe a incorpora den nan siman di celebracion di Mama Tera di Hyatt. Empleadonan di Occidental Grand tabata bon representa na actividadnan di Dia di Mama Tera, cu alrededor di 60 participante haciendo limpi den e area banda di California Lighthouse.



Muchanan di ECO Destination Management a adopta area di Casibari Rock Formation.

Na salida di solo, e ekipo di ECO Destination Management tabata na e monumento natural di Casibari, comprobando cu ningun baranca tabata mucho halto, ni ningun cadushi tin demasiado sumpiña, den su esfuerzonan di elimina desperdicio for di e popular atraccion. De Palm Tours a bolbe na nan sitio adopta, esta e Kapel di Alto Vista pa kita tur sushi y escombro pega of scondi entre nos bunita paisahe, cadushi of carga via biento.

Red Sail Sports, hunto cu PADI, a hiba nan esfuerzonan di Earth Day ainda un stap mas leu, cubriendo un area amplio di Urirami te Wariruri, a lo largo di henter e costa norte, treciendo hunto un cantidad barbaro di 385 boluntario diasabra ultimo pa un limpieza anual di beach intensivo.



Grupo di De Palm Tours a haci limpi rond di Kapel Alto Vista



Personal di oficina di AHATA tambe a participa den e accion.



Empleado di Amsterdam Manor haciendo limpi rond di e hotel.



Grupo di boluntarionan di Manchebo Beach Resort a haci limpi den e area rond di Hospital.



Grupo di Boluntario di Hyatt cu yama FORCE a enfoca riba e atraccion turistico di Bushiribana.

Varios di e mesun companianan miembro di AHATA a acopla nan accion di limpieza cu lecturanan educacional, competencia di reciclahe, como tambe paseonan den naturaleza, tanto den mondi como riba y bou lama. E Dia di Mama Tera ultimo aki a ofrece companianan miembro di AHATA un oportunidad mas pa braza, contribui y promove e importancia di un Aruba limpi y bunita.

Royal Bank of Canada (RBC) ta gana Catalyst Award 2010 pa progreso di hende muher y otro gruponan diverso

PORT-OF-SPAIN/ ORANJESTAD - RBC a ricibi un reconocemento internacional, e 'Catalyst Award for diversity', pa su dedicacion pa yuda hende muher y gruponan di minoria progresa den nan carera. RBC ta e compania madre di RBTT Financial Group y di RBC Royal Bank of Canada.

Awendia, hende muher ta forma casi 40 porciento di ehecutivonan na RBC y 54 porciento di e posicionnan di manager ta ocupa pa hende muher. Minorianan ta ocupa 14 porciento di posicionnan ehecutivo y nan representacion den management a bira dobel for di e ultimo decada: di 13 pa 26 porciento. E organisacion tin operacionnan diverso cu 77.000 empleado cu ta papia mas di 100 idioma y ta duna servicio na 18 miyon cliente den henter Canada, Merca, Caribe y na otro lugarnan.

'RBC President and CEO', Gordon M. Nixon a acepta e prestigioso Catalyst Award pa RBC su excelente diversidad y su iniciativanan pa promove representacion y influencia di hende muher y otro gruponan diverso. Catalyst ta un organisacion 'non-profit' renombra, cu ta traha cu negoshinan rond mundo pa crea areanan di trabao diversifica unda ta expande oportunidadnan pa hende muher y alaves crea oportunidad pa genera mas negoshi.

"Duna apoyo na diversidad sin duda ta lo corecto pa hasi, pero ademas e ta crea amplio oportunidad pa genera mas negoshi. Si nos ignora e gran balor di e forsa laboral diverso y tambe di e mercadonan diverso cu nos ta sirbi, nos lo perde un oportunidad significante pa mehora nos negoshi. Tin un relacion estrecho entre diversidad y e exito di un empresa," Nixon a bisa. "E pregunta no ta si nos kier un forsa laboral diversifica - e tey caba - pero mas bien con pa atrae y desaroya e miho talento, cu pa casualidad ta diverso. No simplemente mester existi diversidad, sino nos mester yega na utiliza e potencial aki optimalmente. Esaki ta rekeri esfuerzo.



Diversidad entre Ehecutivonan di RBC: Di robes pa drechi: André Conrad Roberts, 'Director of Communications' na Royal Bank of Canada; Christine Wong, 'Director of Institutional Equity Sales' na RBC Dominion Securities Inc.; Gord Nixon, 'RBC Chief Executive Officer'; Zabeen Hirji, 'Chief Human Resources Officer' na RBC; y Niranjan Vivekanandan, 'Vice President of RBC Commercial Banking'.

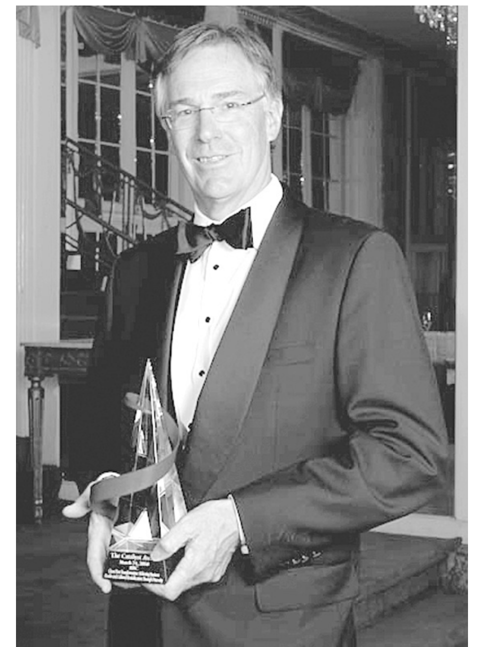
Nixon su vision ta pa sigura cu tur parti di e compania ta beneficia optimalmente di e oportunidad di diversidad. E 'RBC Diversity Leadership Council' cu señor Nixon a establece na 2001 y di cua e ta presidente for di dia cu a instale y tambe e team creciente di 'diversity champions' rond RBC, ta muestra di implementacion di e vision aki.

Zabeen Hirji, 'Chief Human Resources Officer' pa RBC, ta yuda duna contenido na RBC su strategia di diversidad cu ta enfoca riba talento, area di trabou, clientenan y comunidad. "Na RBC nos a crea un cultura caminda diversidad ta un balor fundamental, caminda nos ta balora diferencianan y nos ta trata otro cu respet. Nos ta kere cu si nos kier ta exitoso, nos mester reenforza cada hende su talento y energia y hasi uso di nan pa logra nos metanan comun. Francamente, ta un situacion di 'win-win'; na momento cu empleadonan ta logra nan potencial completo, RBC tambe ta gana," Hirji a bisa.

E iniciativa di RBC cu a pone nan gana ta contene hopi componente pa sigura exito di e empleado. Un di e componentenan aki ta un sistema di 'mentoring', caminda ta trece empleadonan di diferente disciplina y/of nivel hunto, pa asina nan por siña di otro tocante diversidad. Otro componente di e iniciativa ta plannan di coaching y desaroyo pa hende muher y minorianan. Ademas e iniciativa ta apoya 'Employee Resource Groups', cu ta posibilita y ta amplia e discusion tocante diversidad den henter e organisacion.

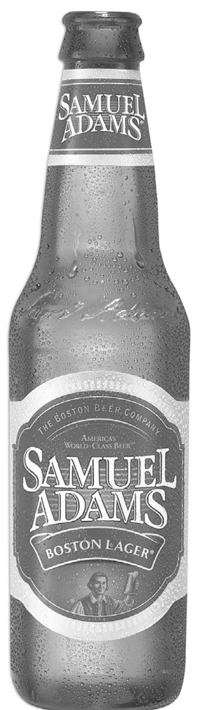
Locual a hala atencion di e Catalyst organization ta cu RBC su strategia di diversidad ta dirigi tanto riba empleado, cliente y comunidad. Por ehempel, RBC tin un strategia specifico pa hende muher cu ta doño di nan propio empresa. Tin un website specifico pa e segmento aki y ademas ta usa expertonan femenino pa sirbi e segmento.

Pa señor Nixon, e 'Catalyst Award' ta brinda oportunidad pa sigui bin cu iniciativanan cu lo aumenta prosperidad pa clientenan y pa e banco. "Mi ta apasiona pa e strategia aki," Nixon a bisa. "Diversidad a bira parti di nos negoshi y esey a hasi nos un miho compania, un compania cu por duna servicio na nos clientenan diverso mas efectivamente y nos ta tuma e miho talentonan den servicio. Esey ta un di nos balornan fundamental y e ta parti di loke nos ta hasi na RBC."



Gord Nixon, 'RBC Chief Executive Officer', cu e Catalyst Award cu Banco a ricibi pa su iniciativanan pa promove diversidad.

Samuel Adams Beer: obtenibel na Aruba!



ORANJESTAD - Un di e marcanan di cerbes mas conoci di Merca, Samuel Adams awor tambe ta obtenibel na Aruba. Brouwerij Balashi/ Tropical Bottling Co. ta e distributor oficial di e cerbes aki. Diaranzon 28 di April, pa 7 or di anochi, tur hende ta bon bini pa purba e cerbes aki na Paseo Herencia Plaza, completamente gratis! Lo tin un DJ y un tremendo ambiente sigur. Despues di e lanzamento oficial te cu 8 or, e Sam Adams girls y crew lo bishita e diferente barnan manera TGIF, Iguana Cantina, Champions, Hooters y Buster's Garage unda tur por haya Sam Adams pa un bon prijs. Manera hopi hende sa, Sam Adams ta un cerbes Mericano, cu ta pone hopi atencion na e calidad halto di ingredientenan usa pa traha e cerbes. E 3 sabornan cu ta obtenibel awor na Aruba ta: Boston Lager, Sam Adams Light y Noble Pils, tur obtenibel den caha di 12oz. Boston Lager ta e marca mas conoci di Sam Adams. E cerbes aki tin un smaak robusto, cu un sabor madura y ta e cerbes perfecto pa e berdadero fanatico di cerbes. Bebe e cerbes aki hunto cu bo steak favorito na cualkier di e top restaurants na Aruba y sigur esaki lo complimenta bo cuminda. Sam Adams Light ta un cerbes cu a cambia e mundo di Light beers. Hopi biaha, light beers tin un smak di awa. Esaki no; e tin un dushi roasted caracter di malt sin cu e ta smak bitter. Pa loke ta e di 3 cerbes, Noble Pils, esaki ta parti di e coleccion di cerbesnan cu ta sali pa cada temporada. E cerbes aki ta perfecto pa Aruba su clima cayente.

Nos kier invita tur hende cu nunca no a purba e cerbes aki pa hacie diaranzon 28 di April pa 7 or di anochi! Tambe lo tin diferente sampling ta bay tuma lugar den supermercadonan na Aruba. Pa esunnan cu sa di Sam Adams: awor bo tin bo cerbes Mericano favorito obtenibel na Aruba! Puntra pa Sam Adams na bo bar, restaurant of supermercado preferi.

BON DIA Aruba

La Cabana a tene un ceremonia di planta mata na nomber di nos muchanan, nos futuro





EAGLE BEACH – La Cabana Beach & Racquet Club a organiza un plantamento di mata di fruta na cuminsamento di e resort su celebracion di Siman di Tera 2010.

E programa di Siman di Tera a bira mas special ainda cu e plantamento di e matanan di lamunchi y mango, cual a representa e proceso educativo di practicanan berde.

Aki por mira miembronan di staff di La Cabana Beach & Racquet Club, incluyendo Gerente General Joe Najjar, participando den e ceremonia casual, na e sitio designa, esta banda di e kapel.

E agenda di Siman di Tera na e resort a inclui lecturanan tocante topiconan relevante, como tambe un gira di e resort su hardin di hierba, y tabata e iniciativa di e resort su Green & Health team.





ArubaSalsa ta felicita su cursistanan cu a finalisa nan cursonan di Salsa, Bachata y Rueda



E temporada a cuminsa cu proeflesnan gratis di salsa cu tabata rand rand di studiantenan nobo.







ORANJESTAD - Siman pasa ArubaSalsa su prome temporada di baile di 2010 a jega na su fin. 14 grupo a termina nan curso di Salsa, Bachata y Rueda cu succes! Tambe e curso di Rueda cu ArubaSalsa a cuminsa pa e di prome biaha tabata un exito rotundo.

Rueda ta un estilo di baile di salsa Cubano na unda parehanan ta para den un kring y ta cambia constantemente di pareha. Tur cursista a ricibi nan certificado den e ultimo lesnan.

E siguiente temporada ta cuminsa den e prome siman di Mei. Atrobe ArubaSalsa ta organisa su proeflesnan gratis di Salsa na su lugarnan na Noord, Santa Cruz y San Nicolas. Nos ta echt recomenda tur hende pa inscribi pa e proeflesnan y e cursonan mes di antemano pasobra nan ta jena hopi liher.

Mas informacion tocante e proeflesnan y cursonan por wordo haya riba e website www.ArubaSalsa.com of por jama cu 585-7939 of 594-7018.

Marriott ta honra Dia di Tera haciendo un limpieza riba beach y actividadnan "Green"

Empleado y huespednan a uni









PALM BEACH – E siman aki Aruba Marriott a organiza various actividad nan "green" pa empleado y huespetnan di hotel honrando e di 16 edicion di "International Earth Day".
Riba diaranzon 21 di April e departamento di "grounds" di e 3 propiedad nan di Marriott a organiza nan beach clean up di luna. E guest na di e hotelnan tabata invita pa join e clean up di e luna aki manera un aporte na e dia di tera, dunando un ora di nan vakantie pa asisti na haci e beach mas bunita.

Marriott's Ocean Club guests, Ms. Pat Aubin, Ms. Judy Spencer y Ms. Monica Laramee, tres amiga di Vermont y Kentucky, tabata entusiasma y contento di wak con Aruba Marriott ta mustra nan iniciativa voluntariamente. "E ta un great idea pa involve e guest nan cu e tipo di actividad nan manera un beach clean up", Judy Spencer ta bisa. Hotel guests Mr. Jyoti y Mrs. Shashi Agrawal di New Jersey tambe a join e actividad aki y nan a haya cu e tabata un manera masha util pa pasa nan delaster mainta di nan vakantie na Aruba riba beach na un manera un tiki diferente.

Riba Diahuebs 22 di April e recreation department di e resort a organiza un caminata den riba beach gozando di e naturaleza Y pa e mucha nan, e Bon Bini Kids Club a traha hunto cu e mucha nan obra nan di man di materialnan recicla, tambe tabatin pintamento, pintamento di cara y di curpa. Hotel guest Lauren Grava (6) di Massachusetts a pasa hopi dushi trahando obra nan di man traha di materialnan recicla. E actividad nan di dia pa e mucha nan tabata wak e pelicula divertido y educativo Pixar movie Wall-E, cu ta over di un robot chikito recicla. E mucha y nan mayornan a enjoy e pelicula cu popcorn y bebida.
Den e delaster añanan aki Aruba Marriott tabata hopi atractivo den implementa iniciativanan "green" manera usa luznan LED cu ta un temperatura limita programa termostatico den e camber nan, carbonnan recicla, separa papel y glas y usa azeta di cushina pa crea bio diesel.
Beach y limpieza di nos isla ta un "cornerstone" di e "Marriott Spirit to Serve our Communities" desde e compania a cuminsa traha na Aruba in 1995. Desde December 2009 e 3 propiedadnan di Marriott a implementa un beach clean up tur luna pa tur empleadonan.
Pa haci mas uso di e productonan recicla, Marriott a introduci e eco friendly tas nan, notebooks y copinan recicla manera regalo pa empleadonan y relacionnan cu clientenan pa encurasha e pensamento "green".

Marriott su Hotel Manager Louella Brezovar a duna e ehempel di mas mihor riba Dia di Tera di bisti un uniform recicla. Na cuminsamento e no tabata sigur con comodo e uniform aki lo ta. El a dicidi pa purba e carson cu a wordo traha di 25 boter recicla y pa ta honesto bo no ta sinti of wak un diferencia. Mi ta hopi entusiasma cu e iniciativa nan manera esaki Brezovar ta bisa.
Pa conclui e actividad nan di e siman aki ta bay organiza un proyecto pa comunidad diasabra ultimo na Santanero Scouting Club na Dakota unda un grupo di empleado a bay haci un limpieza.







“Hobennan ban mustra nos talento den teatro; bin actua goza y expresa!”



ORANJESTAD - Fundacion Arte Pro Arte ta bay cuminsa entrante 5 di Mey awor cu e proyecto “Nos hobennan na Palabra den teatro di bario”. E proyecto aki, cu ta wordo patrocina dor di UNOCA, Cede Aruba y Prins Bernhardfonds ta un proyecto fabuloso caminda e hobennan lo bay haya oportunidad pa expresa nan mes pa medio di teatro. Hobennan for e barionan di San Nicolas, Brazil, Savaneta- Pos Chiquito, Noord y Playa lo bay train y presenta obra di teatro bao di guia di dos docente di teatro, esta Takhai Mohamed y Jarmine Acosta. Edad di hobennan aki ta entre 9 pa 20 aña.

E hobennan lo haya un training riba tereno di actuacion y tur cos cu ta mara na teatro, manera presentacion personal y presentacion pa publico, uso di musica, media etc.. E temanan cu lo bin dilanti ta temanan cu ta interesa e hobennan. Cada grupo lo tin training y preparacion pa un presentacion y tur grupo ta bay wak presentacion di otro.

Ya caba inscripcionnan ta den full swing y e hobennan ta hopi pendiente pa cuminsa train y dal bay.

“Mi a skirbi riba borchi tocante di e proyecto aki anto un par di otro mucha kier inscribi tambe” (My Lady;10 aña).

“Mi ta gusta actua, pesey mi kier doe mee” (Rafael; 15 aña).

Localidad caminda e proyecto lo tuma lugar ta:

Centro di Bario Brazil;
Club Bonaire;
Centro di Bario Savaneta;
Centro di Bario Playa Pabao;
Centro di Bario Noord.

Mayornan, si ainda bo no a inscribi bo yiu ainda bo tin chens. Si bo tin mas cu un yiu no ta problema. FARPA a bin cu un areglo special pa boso. Esaki ta encera cu si bo tin dos yiu bo no ta paga Afl. 25,= pa luna, sino Afl.15,= pa luna pa yiu so y si bo tres yiu of mas esaki lo bira Afl. 10,= pa luna respectivamente. Preferiblemente inscribi bo yiu prome cu dia 5 mei proximo ya cu nos kier cuminsa cu e proyecto e dia ey y nos no kier pa ningun hende keda afo.

Hobennan! Boso kier siña actua? Boso kier sa con actornan famoso a siña actua y despues a bay haci pelicula? Hopi di nan a cuminsa den theater. Boso kier experiencia con pa traha riba produccionnan? Boso kier sa con produccionnan grandi di Broadway ta wordo traha? Inscribi boso mes awe mes cerca Jarmine Acosta cel.567-9039 y Takhai Mohamed cel.748-2249. Tambe bo por yama Departamento di Cultura Aruba na tel. 582-2185 of pasa personalmente cerca nos despues di 2or merdia na Departamento di Cultura Aruba situa na J.E. Irausquinplein.

Ademas di esaki lo parti flyer hunto cu formulario di inscripcion y poster na diferente scol.

“Hobennan ban mustra nos talento den teatro; bin actua, goza y expresa!”

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Amy Lasten tel. 587-3862 , Jarmine Acosta tel. 567-9039 of cu Takhai Mohamed 748-2249.

Ford Taurus 2010 a yega na R.E. Yrausquin & Sons

Irena Pourier ta e orguyoso doño di e prome modelo cu a yega Aruba

Rediseña totalmente y cu mucho mas caracteristica di e decada aki





ORANJESTAD - R.E. Yrausquin & Sons orguyosamente ta anuncia cu e tan spera Ford Taurus modelo di aña 2010 a yega nos isla. Den e liña di autonan cu R.E. Yrausquin & Sons ta ofrece, e Ford Taurus ta un di e modelonan elegante pero toch pagable. Umbes na Aruba, mesora clientenan cu a bishita e showroom di R.E Yrausquin & Sons tabata cla pa cumpra e prome modelo, pero e cliente Irena Pourier a pasa prome cu tur y awe ta e orguyoso doño di e prome modelo Ford Taurus 2010 cu a yega nos isla.

Ford Taurus a subi mercado pa prome biaha na aña 1985 ora cu a keda presenta e modelo di aña 1986. Tabata e prome vehiculo tamaño mediano "front-wheel drive" di e prestigioso marca Ford. Y contrario na pronosticonan di e tempo ey, e Taurus a haya un acogida grandi cu analistanan di mercado no a spera. Nada menos cu 6.7 miyon di e modelonan Taurus a wordo bendi den e casi un cuart siglo di existencia.

Pa e modelo di aña 2010, a haci un rediseño di e modelo original, cu tur e caracteristicanan di e decada 2010 cu apenas a cuminsa. Cu e modelo aki, Ford ta spera di conkista otro parti importante di e mercado. E estilo ta unico, y manera esun original, e lo crea un ola di comentario. Cu un style diferente, luznan dilanti grandi y cu posibilidad pa bira full te na banda di e Taurus. E tin un liña coba for di e rand di e wiel te na final di e porta patras. E luznan di patras tambe ta bay te na banda. Nan ta manera braza e Taurus.

E cliente por sinti su mes manera un rey na momento cu e drenta e Taurus 2010, cu tin asientonan sumamente comfortable y un pantaya cu varios boton di control, cu ta facil den su uso. E chauffeur ta sinti su mes manera un berdadero piloto di un avion Concord. Esaki pasobra e Taurus tin un sistema computariza hopi sofistica y un sonido fini den e sistema di audio.



Un di e factornan cu a haci e Taurus original popular den benta ta e balor cu e ta duna pa e prijs. Manera e resto di e modelonan di Ford, seguridad ta lo mas importante y bo ta wak esaki back den e Taurus cual ta contene seis airbags, ABS, "AdvanceTrac Electronic Stability Control", haaknan patras pa child seats y hopi mas; Pesey Ford ta e marca cu mas modelo ganador di e 5 Star Highway Safety. E Ford Taurus tin diferente opcion cu ta haci'e unico, manera e moonroof, rear spoiler, sientanan di tela of di cuero, rain sensitive wipers, diferente size di rims y hopi mas. E Taurus 2010 tambe tin e SYNC technology cu ta unico pa Ford, caminda bo celular y iPod ta conecta cu e auto y ta hasi cu bo por papia handsfree, cual ta hasi cu bo ta keda concentra riba caretera na beneficio di seguridad di e chauffeur.

R.E. Yrausquin & Sons a manda bestel algun di e modelonan aki caba, esta e Ford Taurus 2010. Por scoge entre e modelo basico Taurus SE, cual ta cuminsa na Afl. 67300,-, tin e Taurus SEL, e Limited y e SHO cu ta bin standard AWD y cu e motor super avansa di 3.5L Ecoboost cu 365 hp! Por bisa cu e interes y demanda pa e modelo sedan aki di Ford ta mas halto di locual e spera. Ora considera calidad, e tecnologia, e safety features, e garantia (5 aña of 100,000 km) y e prijs, e ora definitivamente no tin comparacion! Ta recorda tur hende cu e aña aki R.E. Yrausquin & Sons tin su campaña 'This is Now', na unda bo ta cumpra un Ford Taurus y bo por gana un Ford Fiesta 2010 tambe. Asina ta reserva bo Ford Taurus 2011 awe mes, pasobra, "This is Now!"



Claudius Philips ta lanza cancion nobo den "Mainta Feliz" na Magic FM...AWE





PALM BEACH – Magic semper ta e radio di exclusividad y awe mainta pa 11.30 durante di "Mainta Feliz" programa di Ruben Garcia, 'The Master Piece of the Millennium' Claudius Philips ta lanza un cancion nobo nobo.

E cancion aki lo ta specialmente dedica pa e celebracion tan special cu ta na caminda esta dia di Mama. Claudius ta cla pa malcria e mamanan cu un bunita balada cu sin duda algun lo mishi cu e parti mas profundo di tur hende su curazon.

Si semper bo a pensa cu e cancionnan mas grandi di Claudius tabata 'Bouquet di Flor' y 'Mi kier bo paga e luz' lo bo keda impresiona y sigur conoce un otro exito masha grandi mes.

No keda sin sontiniza Magic FM, den programa di Ruben Garcia 'Mainta Feliz' pa exactamente 11.30 di mainta ora cu Claudius Philips mes lo ta presente den studio pa asina lanza su produccion mas nobo, specialmente pa mami.

Plakaat conmemoratorio devela na Talk of The Town na honor di Padu su 90 cumpleaños

Padu, un di esnan presente na apertura di e hotel 67 aña pasa



Di robes pa drechi: Sr. Randall Croes, director, Sr. Fransisco J. Yanes, CEO, Sra. Vivian Lampe, Sr. Padu Lampe, Sr. Maurice Neme, Sr. Brian Nemecek, Sr. Hans Timpner General Manager, Sr. Victor Camacho, musico cu a toca Padu su exitonan awe mainta. Tur dilanti e plakaat conmemorativo.



Sr. Padu Lampe ta ricibi saludo di Sr. Maurice Neme, único dos testigonan cu tabatey durante apertura di e hotel. Sr. Padu Lampe cu 23 aña.



ORANJESTAD- Awe mainta, Padu Lampe a cuminsa su dia di 90 cumpleaños cu un ceremonia chiquito cu a tuma lugar awe na Talk of the Town Hotel. Gerencia y Personal a hasi e homenahe aki pa motivo cu un dia 6 di November, 1943, dus 67 aña pasa, ora cu Sr. Charles Neme (q.e.p.d.) a inaugura e hotel cu el a traha, Padu Lampe y colega pianista, Sr. Carlos Nemecek a deleita e 500 invitado cu tabata presente. Despues di e concierto, cu a inclui varios di e walsnan popular di e tempo ey, a procede na e apertura oficial. Na e fiesta di gala grandi aki a ser invita Gezaghebber Isaac Wagemaker, cu a hasi su best pa e proyecto aki, y 500 otro invitado representando e comunidad di Aruba di e tempo ey. Sr. Padu Lampe a ser ricibi awe mainta pa gerencia di e hotel, consistiendo di Sr. Fransisco Javier Yanes CEO, Sr. Randall Croes, director y Sr. Hans Timpner, General Manager. Sr. Maurice Neme, yiu homber di Sr. Charles Neme a tambe tabata invitado di honor representa su famia cu a traha e hotel y Sr. Brain Nemecek a representa famia di su abuelo, cu a toca hunto cu Padu Lampe e anochi special aki, casi 70 aña pasa. Ya cu tur hende sinta, Sr. Randall Croes a pidi un aplauso di reconocimiento pa Padu Lampe y su bida largo dedica na nos musica y cultura, deseando e hopi aña mas di bida.

Den un discurso el a relata, en breve, e historia di 67 aña di e hotel di mas bieu operando na Aruba. El a habri den mitar di Segunda Guera mundial. Aruba tabata tin ainda solamente lago mas di 33,853 habitante, asina ta cu 500 hende cu a asisti na su apertura ta 1.5% di e poblacion di e isla. Awe 1.5% di Aruba su 110 mil habitante ta 1500 hende! Durante cu Sr. Charles Neme tabata tin e hotel, el a expande na 1949, cu 12 apartamento den e jardin na e banda di Cas di Cultura. Na 1964, ora cu Sr. Ike Cohen a cumpra e hotel, el a expande cu 8 camber na e banda di L.G. Smith boulevard y despues di traha Surfside Restaurant dilanti di e hotel, un di tres expansion a tuma lugar cu 38 camber lujoso, banda di e pool. Aña 1994 el a vende e propiedad, y despues di cambia di propietario el a keda na AIB bende e propiedad cu e grupo di amigonnan comun di Venezuela y Aruba cu a cumpre. Sr. Croes a reconoce tambe e contribucion grandi di e hotelero Sr. Ike Cohen y su casa Greta (q.e.p.d) cu a train un gran cantidad di Arubiano den e arte di hospitalidad y esakinan a comparti nan conocimento y atende nos turistanan pa hopi aña. E hotel a carga e nomber di 'Strand hotel' pa varios aña, te ora cu e fama di su restaurant a supera e nomber di e hotel y pueblo a keda yame, Talk of the Town. Propietarionan ta spera di por celebra e 70 aniversario di e hotel den grandi na 2013.

Sr. Hans Timpner a procede pa invita Sr. Lampe pa devela e plakaat den e lobby y a lesa esaki pa tur presente tende.

E plakaat dedica na apertura di e hotel y Sr. Padu Lampe ta bisa lo siguiente:

The Talk of the Town Hotel opened as Strand Hotel, on November 6, 1943.

The Gala opening of this hotel, build by Mr. Ch. Neme, was celebrated with a concert by the local artists Mr. J.C (Padu) Lampe and Mr. K (Carlos) Nemecek

This plaque was unveiled by Mr. Juan C Lampe, "Padu del Caribe" co-author of Aruba's National Anthem, on his 90th birthday.

April 26, 2010.

E liña di productonan y tecnologia di Microsoft pa aña 2010

Microsoft hunto cu NetPro Group ta presenta WAVE 14

ORANJESTAD – Microsoft den cooperacion cu NetPro Group, Gold Partner di Microsoft, ta organiza riba dia 7 di mei un seminario tocante productonan y tecnologia nobo di Microsoft pa aña 2010. Pa acentua e importancia di e productonan di Microsoft pa IT, Microsoft y NetPro ta organiza un seminario gratis pa tur persona cu tin interes pa atende. E seminario lo ta hopi interesante y varia for di 8:00 di mainta te cu 12:00 di merdia y ta inclui presentacion di diferente orador invita for di Microsoft, di NetPro Group y di Inova.

Microsoft ta inverti continuamente pa desaroya tecnologia cu e meta pa hasi funcionamento mas facil y mihor. Tambe den aña 2010 Microsoft ta lansa productonan y tecnologianan nobo bao di nomber WAVE14, pa aumenta productividad.



Expertonan di Microsoft ta splica con e productonan por yuda bo compania bira mas eficiente y practico.

Durante e seminario lo pone enfasis riba WAVE14 pero tambe lo enfoca riba educacion di I.T. y Core Infrastructure Optimization (Core IO). NetPro Group durante su presentacion lo elabora riba e importancia y posibilidadnan di educacion di I.T. mientras cu Inova lo enfatisa con bo organisacion por optimaliza su mes cu Core IO.

E seminario lo tuma lugar riba Diabierna 7 di Mei den Renaissance Convention Center. Entrada lo ta gratis pero cuponan ta limita pues registracion di antemano ta rekeri. Esey por wordo hasi via email seminar.aruba@netprogroup.com of yamado via telefon 583 6999. Keda up-to-date cu tur ultimo desaroyo riba tereno di I.T y no perde e oportunidad pa atende e seminario aki!

Famia Planea cu koffiemorgen y grabbelton pa tur mama

ORANJESTAD - Fundacion Famia Planea e aña aki ta pone enfasis riba e famia. E mama den famia hopi biaha ta esun cu ta mantene e famia uni y e mama ta e ser den unda e yiunan ta wordo forma y treci na mundo y asina establece un famia. Pronto nos lo celebra dia di mama y pa e motibo aki Famia Planea ta organiza un koffiemorgen pa tur e mamanan y nan famia diabierna awor 30 di April. Durante e koffiemorgen tur mama por pasa busca nan bolo, coffie, thee of orange juice, tambe lo bay tin pastechi, empana y croquette. Tur mama tin e oportunidad pa grabbel den e grabbelton cu Famia Planea a traha special pa nan cu ta contene diferente regalitonan di productonan di beyeza. Famia Planea ta haci uso di e oportunidad aki pa invita tur mama y nan famia pa pasa na Club Estrella situa na cruzada di Sta Cruz diabierna awor 30 di April entre 9'or y 12'or pa e koffiemorgen aki y e oportunidad pa grabbel den e grabbelton special pa e mamanan.

Famianan ta disfruta di nan celebracionnan na Amazonia Churrascaria





PALM BEACH – E ekipo di Amazonia Churrascaria sa con pa celebra y con pa organiza tremendo fiestanan.

Miembronan di gerencia y e waiternan amable ta prepara dianan di fiesta y ocasionnan special fenomenal, diseña pa entretene y deleita miembronan di famia di tur edad.

Recientemente e famia extendi di Ling's restaurant, na Noord, a uni den e sala priva, pa disfruta di un tiki tempo di calidad hunto. Nan a encanta e cuminda, y a disfruta di e atencion special.

Amazonia Churrascaria ta preparando pa Aña di La Reina cu ta den e fin di siman benidero, celebrando e dia special cu ta un dia oficial di fiesta, esta 30 di April, cual ta data bek for di 1885.

E restaurant tambe ta ricibiendo reservacionnan pa fiestanan di Santa Comuncion, y nan ta preparando e celebracion pa Dia di Mama, cual semper ta resulta di ta un tremendo exito, cu recuerdonan pa semper.











Director di 'speciale dassen' y presidente di 'ban uni man pa cria nos muchanan' a bishita RBTT Bank Aruba N.V.



ORANJESTAD – Recientemente Sr. Ricardo Breeveld, director di Speciale Dassen (www.specialedassen.nl), hunto cu Sr. John Fun, presidente di fundacion 'Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan' a bishita RBTT Bank Aruba N.V. pa hasi entrega di un dashi pa asina laga RBTT Bank Aruba N.V. sera conosi cu e projecto di 'Speciale Dassen pa muchanan special'. Pa algun aña RBTT ta sosteniendo e fundacion 'Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan'.

E dashi aki cu a wordo acepta door di Sr. Pierre Rafini, Managing Director & Vice President Business Banking, di RBTT Bank Aruba N.V. tin e diseño di e bandera di Aruba. Pa hende muher tin e mesun diseño riba un sjaal. Cu cada compra di un dashi of sjaal 10% di e ganashi lo bai como donacion na e fundacion 'Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan', cu ta duna desayuno na muchanan di menos recurso na diferente skolnan.

Riba e portret adhunto por mira di robes pa drechi Sr. Ricardo Breeveld, director di Speciale Dassen, hunto cu Sr. Pierre Rafini, Managing Director & VP Business Banking di RBTT Bank Aruba N.V. y Sr. John Fun, presidente di Fundacion 'Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan', durante entrega di e dashi.

RBTT Bank Aruba N.V. ta desea Sr. Breeveld y Sr. Fun tur clase di exito cu e projecto aki.

Randell Boekhouder ta Radisson su Gerente nobo di Piscina & Playa

PALM BEACH – Gerente General Rob Smith tabatin e placer di introduci Randell Boekhouder na su ekipo, despues cu Randell a acepta e posicion di Gerente di Piscina & Playa pa e conocido resort na Palm Beach.

Como un hende homber hoben cu hopi talento y habilidad, Randell a sirbi como e Gerente di Piscina, Entretenimento y Actividadnan pa The Mill Resort & Suites Aruba desde 1999. Prome cu esaki, el a traha part-time pa un cantidad di aña na Playa Linda Beach Resort mientras cu e tabata un studiante tambe.

Randell a bira un miembro oficial di e ekipo riba dia 16 di April, 2010, segun Glenn Farro, Director di Recursonan Humano di Radisson.



BON DIA Aruba

Drs. Adi Rasmijn:

Kico e Qoran ta bisa di Hesus, e Cristo?

Parti 2

E Qoran no ta bisa asina cla si Hesus a cumpli significantemente cu su mision. Na dado momento bo por lesa si, cu Dios a bisa: "O Hesus, yiu di Maria, corda mi fabor na bo y bo mama: ora mi a fortifica bo cu e spirito di santidad, cu abo como mucha y na edad madura a papia cu e pueblo y ora Mi a siña bo e Buki y e sabiduria y e Torah y e Evangelio y (corda) e momento cu abo riba mi orden a traha e forma di un parha for di klei y despues a supla den dje y cu el a bira un parha; y ora bo a sana e ciegonan y e leprosonan y a resucita e mortonan y (corda) e momento cu mi a impedi e yiunan di Israel pa mata bo, ... (5:111). Tocante solamente un acto milagroso di Hesus, e Qoran ta papia un poco mas extenso. Ora e discipulonan a bisa: "O Hesus, yiu di Maria, bo Señor por manda nos for di cielo un mesa yen di cuminda?", el a contesta: "Teme Allah, si boso ta creyente" 5:114 (na final di e articulo lo mi bolbe riba e 'teme' aki, cu ya varios vez a cay). Nan a bisa: "Nos ta desea grandemente pa come for di dje, p'asina nos curazon keda trankilo y nos por sa cu bo a papia e verdad cu nos y cu nos por ta testigo di esey". Hesus, e yiu di Maria, a bisa: "O Allah, nos Señor, manda nos un mesa yen di cuminda for di cielo, p'asina e por ta un fiesta pa e promenan y e delastronan bow di nos y como un señal di Bo .... (5:115). Y Dios a cumpli cu su deseo (5:116).

E Qoran ta bisa casi nada mas tocante e bida di Hesus. Respecto su morto, e buki ta keda bati riba e ponencia cu e no a muri na cruz. Esaki ta visto tambe for di e pasashi den cual e hudiwnan ta bisa: "Nos a mata e Cristo, Hesus, yiu di Maria, e mensahero di Allah" y e 'Palabra di Allah' ta continua: pero nan no a mate, tampoco nan a crucifike te na morto, sino nan a ser confundi y esnan cu tin un otro opinion cu esaki, nan ta seguramente den duda; nan no tin conocimento di e asunto, sino nan ta sigui solamente un suposicion y nan definitivamente no a mate (4:158). Segun e versiculo aki pues, Hesus seguramente no a ser mata. Pero, 4:160 ta bisa cu ningun Hudio ('e hendenan di e Buki') lo kere den su morto na cruz – ta pesey Hesus lo testigua contra nan riba e Dia di Resureccion. Pues Hesus no ta di acuerdo cu e Hudionan no a acepta cu el a muri na cruz – sino e no lo hiba testimonio contra nan, toch! Esaki ta forma e di dos contradiccion grandi den e Qoran entorno e yiu di Maria. Y den 3:56 Allah ta bisa: "O Hesus, lo Mi percura pa bo muri y lo eleva bo na Ami y lo purifica bo di e infidelnan y lo Mi percura pa bo siguidornan vence, te riba e delaster dia, esnan cu no ta kere bo – anto e ora lo bo bolbe pa Mi ...." Pues e buki aki kier pa nos kere cu Hesus no a ser mata pa e Hudionan y cu e no a muri na cruz – pero si cu el a resucita! (mira texto 19:17-37 na inicio di e articulo aki). Por lo demas nada ta ser bisa di e circumstancianan den cual el a muri y riba ki edad esey a tuma lugar.

Manera bo sa, querido lector, Hesus a bin na mundo pa siña y duna nos un ehemplo con pa uni nos mes mas aun cu nos Creador (mira p.e. Mt. 5:44, 45, 48; Juan 14:12; Lucas 17:20-21 y Juan 10:34), pero e Cristiannan di e prome generacionnan a converti Hesus - directamente caba despues di su morto y 'ascension pa cielo' -, den e excepcion grandi di humanidad y di tal manera a hacie un dios riba un pedestal haltisimo, igual cu e Creador (aparentemente nan a comprende absolutamente nada di misticismo). E pueblonan Hudio y arabe nunca a acepta esaki; locual ta visto tambe for di un gran cantidad di pasashi den e Qoran. Esnan mas evidente ta lo siguiente:

4:172. "O, hendenan di e Buki (awor Cristiannan), no exagera den bo religion y conta di Allah nada otro cu e verdad. Verdaderamente, e Mesias, Hesus, yiu di Maria, tabata solamente un mensahero di Allah cu a duna Su palabra na Maria como gracia di Su banda. Kere pues den Allah y Su mensaheronan y no bisa: 'Tres den Uno'. Stop cu esaki – lo ta mihor pa bo. En berdad, Allah ta e unico Dios. Ta leu di Su santidad pa tin un yiu ......". 5:74. "Verdaderamente, nan ta blasfema Dios, bisando: 'Allah ta Tres den Uno'. No tin un otro Dios cu e unico Dios." Pues, e doctrina cristian di e Trinidad (Dios Tata, Yiu y Spirito Santo) ta ser rechaza resueltemente. E buki sagrado islamita ta continua: "Por cierto, esnan ta blasfema Dios bisando: 'E Mesias, yiu di Maria, ta verdaderamente Allah'. Bisa: 'Ken tin poder contra Allah (= ken por para Allah), si E kier anula e Mesias, yiu di Maria, y tambe su mama y tur esnan riba mundo?" (5:18). Nan ta blasfema Dios, bisando: 'Verdaderamente Allah, E ta e Mesias, yiu di Maria' – mientras e Mesias mes a bisa: 'O yiunan di Israel, adora Allah, cu ta mi Señor y bo Señor'. Seguramente, pa esun cu ta identifica algo cu Allah, Allah a prohibi e cielo y e candela lo ta su lugar di estadia" (5:73). E autornan di e Qoran ta laga te hasta Hesus mes bisa cu e no ta igual cu e Creador. 5:117. Y ora Allah lo bisa: "O Hesus, yiu di Maria, bo a bisa e hendenan: 'Mira ami y mi mama como dos dios banda di Allah', e lo contesta: 'Santo Bo ta. Nunca lo mi por bisa, di cual mi no tin derecho. Si acaso mi a bisa tal, por cierto Bo lo sa esey. Abo sa kico tin den mi curazon y ami no sa kico tin den Bo. Abo conoce locual no por ser mira.' 5:118. Mi a bisa nan nada otro cu locual Bo a manda mi pa bisa: esta, 'Adora Allah, mi Señor y bo Señor.' Y mi tabata nan testigo mientras mi tabata entre nan, pero despues cu Bo a laga mi muri, Abo tabata nan guardia y Abo ta testigo di tur cos. 119. Si acaso Bo castiga nan, nan ta bo servidor y si acaso Bo pordona nan, anto por cierto Bo ta todopoderoso, Esun cu sa tur cos."

E Qoran ta dedica un par di frase mas na Hesus, cu esencialmente ta un ripiticion di locual a ser treci caba dilanti. Repasando e buki aki di trescien pagina, a capta mi atencion cu, mescos cu e biblia, e conoce mas cu un contradiccion. Pa menciona uno hopi actual: mas cu un vez e Musulman ta ser encurasha pa combati a sanger y fuego e infidelnan (especialmente Hudio). Di otro banda e buki ta bisa tambe: "Y discuti cu e hendenan di e Buki (Hudio y cristian) solamente na e bon manera – pero bisa esnan entre nan cu ta hasi injusticia: 'Nos ta kere den locual a ser revela na nos y den locual a ser revela na boso. Y nos Dios y boso Dios ta uno..." (29:47). "Nos ta kere den Allah y den locual... nan Señor a entrega Moises, Hesus y e profetanan. Nos no ta hasi distincion entre cualquier di nan" (3:85). Pues, akinan e Qoran ta bisa e Musulmannan masha cla pa nan no estima Mahoma mas halto cu Hesus of vice versa. Y den 42:14 Allah ta bisa Mahoma: "Nos ta prescribi bo e mesun religion, cu Nos... a duna Abraham, Moises y Hesus..." Y Allah ta ordena siguientemente e profeta y e Musulmannan (den 42:16) pa bisa e 'descreídonan': "Mi ta kere den cada Buki cu Allah a manda... Allah ta nos Señor y boso Señor. Na nos, nos obra y na boso, boso obra; no laga tin discordia entre boso y nos." Ami no por mira esaki otro, cu Dios mes ta hasi akinan un apelacion riba e Musulmannan pa ta tolerante cu e 'descreídonan'. Pero aparentemente e fundamentalistanan den e campo Islamita 'no a comprende' e frase aki – mescos cu e fundamentalistanan cristian pa siglonan largo 'no a comprende' Mt. 5:22 y a escoge deliberadamente pa duna mucho mas valor na Lucas 19:27. Esaki ta forma alavez mi objecion mas grandi contra e uso di e bukinan en question: esnan cu kier alimenta nan sentimentonan di odio, facilmente por descubri un dos frase cu nan por usa hopi bon pa hustifica nan comportacion hostil pa cu nan adversarionan – incluyendo asesinato. Por lo demas mi kier trece dilanti cu e Qoran , mescos cu e testament bieu, ta propagando un imagen hororoso di Dios; esta, como e spirito eternamente malhumorá cu semper ta cla pa castiga humanidad severamente of alomenos pa menaza nos cu un 'one-way ticket' pa fierno.

En verdad cada capitulo ta cuminsa cu elogia Dios como esun misericordioso y esun cu facilmente ta pordona, pero por lo general rapidamente e tono ta cambia y e texto 'sagrado' ta sigui cu un menaza tras di otro of un castigo tras di e otro – al menos binti (20) porciento di e versiculonan den e buki indica, ta dedica na esakinan; pues ocasionando un temor grandi pa nos Creador. Pesey tambe ambos buki, pa mi parti, por ser pasa dor di un 'shredder'.

Drs. Adi Rasmijn

AWE ARUBA MODEL SEARCH 2010 TA PRESENTA UN EPISODIO DEDICA NA "LOVE OF THE FLASH"







Photo Shoots pa Trash By Ronchi, Converse, y Bijoux Terner awe 9'or di anochi na Tele Aruba.

Nos isla den su totalidad ta pendiente tur Diaranzon anochi pa asina mira e episodionan di Aruba Model Search 2010 na Tele Aruba. Pa cu e episodio di awe AMS2010 ta presenta un series di "photo shoots" pa Trash By Ronchi, Bijoux Terner, y Converse. E participantenan di Aruba Model Search 2010 a wordo parti den grupo y asina nan a realisa 4 photo shoot cu diferente tema. Na duinen, ariba caya, den Club Rain, y na Carniceria Central. Beauty Team a percura pa hair and make up. Durante cuatro dia largo e team di Aruba Model Search 2010 a realisa cuatro diferente production pa asina logra ejecuta e seccionan fotografico aki.









DIASABRA AWOR...AMS2010 MEGA CASTING NA RENAISSANCE CONVENTION CENTER !

Diasabra awor, dia 1 di Mei, na Renaissance Convention Center lo tin e prome evento publico di Aruba Model Search 2010. Aki e participantenan lo realisa un totaal di 10 presentacion pa Burger King, Trash By Ronchi, Converse, Birkenstock, Kok Optica, Diet Coke, FunMiles, Setar, L'Oreal, Gillette, y Crest. E show ta pa publico general y entrada ta obtenible na Trash By Ronchi. Durante e anochi aki cada AMS2010 advertiser cu a realisa casting lo anuncia nan ganadornan. Sigur un anochi impactante di moda y modelahe. Porta ta habri pa 7'or di anochi pa asina e show cuminsa 8'or ! Pa mas informacion yama 582-6632.

AMS2010 MEGA CASTING DIASABRA AWOR, MEI 1, NA RENAISSANCE CONVENTION.

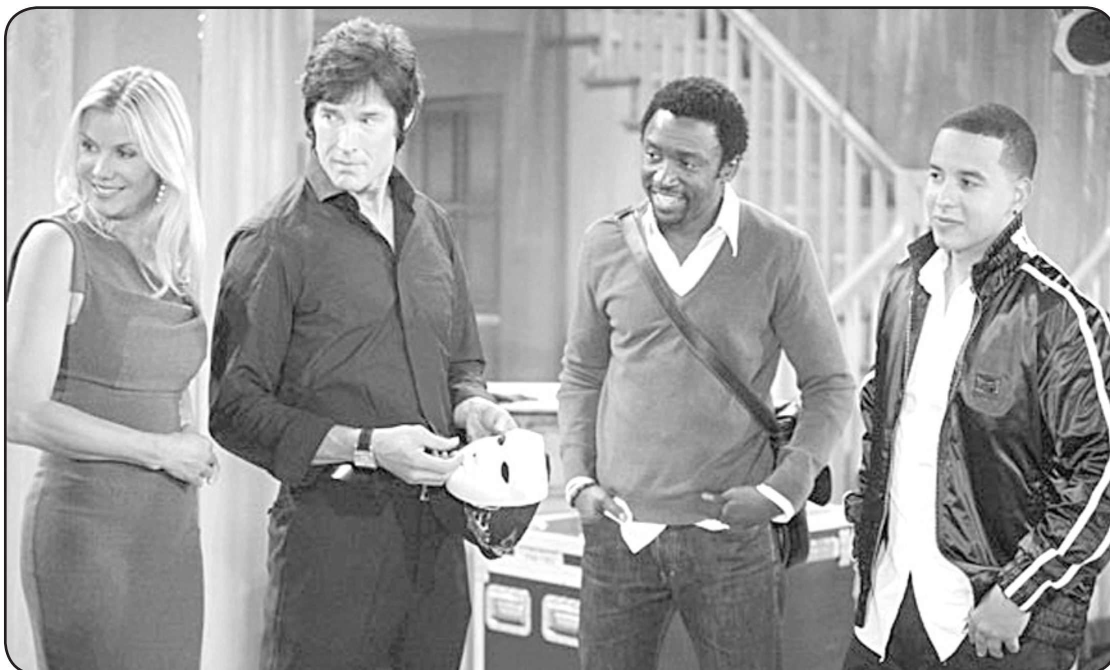


SHWBIZ KLIP BON DIA



Daddy Yankee

riba television den e serie “The Bold and The Beautiful”











Riba e combinacion di potret awe nos ta ilustra parti di e escenanan. Esaki ta parti di promocion di su disco nobo cu a caba di sali.

Manera e boricua mes a bisa esaki ta un di su miho albumnan cual ta conta c’un variedad di cosnan bon. Ya caba e album a sali di venta den forma electronico y como tambe diferente pais a cuminsa haya copia di esaki tambe. Riba e combinacion di potret nos ta ilustra awe Zack Conroy cu e rol di Oliver Jones, Kimberly Matula cu e rol di Hope Logan, Daddy Yankee y Jacqueline MacInnes Wood cu su rol di Steffy Forrester den e serie ‘The Bold and The Beautiful’. Tambe nos ta ilustra Tony Okungbowa cu su rol di Dempsey, Daddy Yankee tabata su mes den e edicion aki. Mester menciona Texas Battle cu tin e rol di Marcus, Katherine Kelly Lang cu e rol di Brooke, Ronn Moss como Ridge, asina aki cu su participacion den ‘The Bold and the Beautiful’ ta spera di yega na amplia mas su Mercado y yega mas leu cu su musica den Merca mes.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Rihanna ta sigui cu su gira y hopi dolor despues di a trompica riba escenario



Rihanna ya tabata mustra mucho mas miho despues di a confronta basta dolor di ribchi despues di a trompica, cual hecho a oblig'e drenta un clinica na Zurich dialuna siman pasa na final di su presentacion n'e ciudad di Suiza, asina su representante a duna di conoce. "Rihanna a sinti dolor na su ribchi y el a wordo hospitalisa p'asina sigura cu e accident aki cu el a pasa riba scenario no tabata algo mas serio di loke nan a pensa y porcierto e no tabata", asina aki e representante di e artista a duna di conoce. E ingreso di Rihanna den hospital a tuma luga banda di mey anochi di dialuna, despues cu el a caba cu su concierto n'e ciudad menciona cu el a inclui den su gira Europeo yama "Last Girl on Earth" y despues di a haya tur tipo di chekeo banda di 3'or e por a bandona e hospital. Asina mes di su problema fisico, Rihanna no a anula ningun actuacion y a sigui normal cu su plan di trabao cual el a presenta normal na Lyon diamars y Marsella diarason.

Jennifer Lopez y Marc Anthony, un storia diferente



E Diva di Bronx New York y e salsero Boricua ta forma un pareha cu sentimento no ta gana nan. Recientemente nan a wordo capta masha pega na otro sin kita nan man for di otro. Sin duda esnan cu a pronostica cu e matrimonio aki no lo wanta hopi a keda cu tur nan djente den nan boca. E secreto di e pareha aki ta cu nan bida priva ta keda priva y no ta expone esaki den ningun forma.



Bret Michaels ta den un estado hopi critico despues di a haya un hemoragia cerebral

E lider di e banda di rock Poison y actual streya di e reality show, Bret Michaels ta den un estado basta critico despues di a sufri un hemoragia cerebral un par di dia pasa. E rockero ta consciente, e tin hopi dificultad pa papia y dokternan ta sigui trat'e pa sa unda e origen di e hemoragia aki. Michaels a wordo traslada pa un hospital di emergencia, door di tabatin un dolor di cabez masha fuerte, segun su publicista. E la wordo hinca di biaha den e e unidad di cuido intensivo, unda cu el a wordo diagnostica un hemoragia n'e base di loke den terminonan medico ta wordo yama "tronco encefalico". Bret Michaels cu tin apenas 47 aña, ta bao di supervision permanente di su dokternan cu ta purbando di haya e fuente di e hemoragia, aunke cu su estado ta critico, a wordo confirma cu e artista ta consciente pero cu dificultad pa comunica. "Bret ta lucha y nos tin speranza cu ora e cos aki finalisa esta e dificultad pa papia, e vision nubla, e mareonan... etc, wordo elimina, tur su funcionnan ta bolbe na normalidad", asina aki su bosero a duna di conoce. Michaels a yega na fama den decada di aña 80 como cantante di e banda rockero "Poison", cu temanan manera 'Every rose has it's thorn', 'Nothing but a good time' y 'Unskinny bop' cu a sacudi mundo den nan forma.

BON DIA Aruba



Aries

Tin dia ta parce manera cu bo emocionnan ta bira manera syrup, mes dushi nan ta mes poco poco nan ta.



Tauro

Uh-oh! Jaloezie nunca ta un bon manera pa trata cu un problema! Tuma bo tempo y relaha prome cu bo sigui.



Gemini

Pasion ta bo palabra di dia, y lo bo haci uso di dje den tur cos, pasion di amor, fruta di pasion…



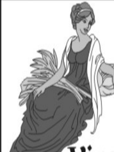
Cancer

Tin ora e olanan di bo universo emocional ta mucho mas grandi di loke cu bo ta spera! Tuma bo tempo.



Leo

Conta cu bo ego? Demasiado activo? Reprimi? Saludable? Demasiado bisti? Busca pa bo sa kico ta kico.



Virgo

Bo mente ta manera un especia di lama profundo. Bunita a wak y interesante pa sinta pensa riba dje.



Libra

Bay profundo y duna bo mes e oportunidad pa traha manera cu bo kier. Si e no ta asina cambia e na bo gusto



Scorpio

Bo sa cu bo ta manera un magnet di sexy, bo ta atrae tur cos serca di bo pa asina nan por wak bo.



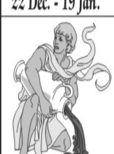
Sagitario

Si bo kier djis pasa tempo bo so awe no ta un problema, haci esaki y disfruta di dje.



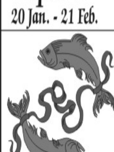
Capricornio

Dal bay y haci un decision, loke cu ta cu bo scoge awe lo ta e escogencia perfecto!



Acuario

Imagina bo con e lo ta pa bo haci trabou di un cunukero, trapesista of cualkier trabou for di lo normal.



Piscis

No ta tur trabou ta loke cu bo kier pa nan ta, bo tin di djis sigui purba pa wak kico bo ta logra!

17

CHOPSTICK CHOW 12

Barbecued spare ribs
Beef lo mein
Chop suey
Chow mein
Eggdrop soup
Fried rice
Lobster soong
Moo goo gai pan
Peking duck
Pepper steak
Roast pork
Shrimp and bean sprouts
Shrimp with lobster sauce
Wonton soup

O	N	S	O	U	P	W	S	P	P	E	S	T	A	K
S	T	B	O	V	E	R	E	R	I	R	U	E	J	O
M	O	N	W	B	K	P	O	N	E	W	D	K	P	E
P	A	O	R	X	E	L	D	M	B	N	I	E	D	G
I	N	G	O	E	F	H	E	L	P	G	S	K	S	G
A	L	O	F	M	W	C	R	C	D	B	Y	O	P	D
H	G	N	E	O	A	U	K	U	I	P	U	O	R	S
T	L	I	H	C	R	S	V	R	K	E	D	E	C	H
I	A	O	B	E	P	A	E	M	C	R	T	S	I	R
W	Y	S	T	D	S	V	R	O	I	P	O	R	A	F
P	O	U	B	U	E	I	S	P	H	R	E	R	O	N
M	I	H	W	C	Q	U	E	C	O	P	I	W	K	C
R	F	R	B	E	L	S	Y	U	S	T	C	O	P	M
H	A	O	N	G	T	B	O	T	A	N	M	A	I	H
S	B	O	S	R	E	L	U	S	E	B	D	N	R	S



SUDOKU PUZZLES

4				8	9			1
	5	8					3	
6		3	5			2	4	
	1		6					7
7		6	9		1	4		3
9					2		5	
	7	5			8	6		4
	4					3	1	
3			2	9				5

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

4	2	7	3	8	9	5	6	1
1	5	8	4	2	6	7	3	9
6	9	3	5	1	7	2	4	8
5	1	2	6	4	3	9	8	7
7	8	6	9	5	1	4	2	3
9	3	4	8	7	2	1	5	6
2	7	5	1	3	8	6	9	4
8	4	9	7	6	5	3	1	2
3	6	1	2	9	4	8	7	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Sta. Cruz
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



28 Statendam
28 Caribbean Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Na La Cabana Beach & Racquet Club

Mike Paris & Carmen Jones a presenta un seminario di lunch











EAGLE BEACH – Empleadonan di e resort a disfruta di un lunch educativo mientras cu nan a scucha e conseho di Mike Paris y Carmen Jones, kendenan a duna un presentacion tocante un manera mas holistico pa biba bo bida. E ekipo culinario a combina e lectura cu un saco di lunch delicioso, diseña pa contribui na e festividadnan di Siman di Tera na e resort.

E lectura, cual a wordo duna durante e break di lunch, y a conta cu un presencia grandi di empleado, a trata topiconan manera sosiego, recreacion, escohencianan di cuminda, y otro topico relaciona cu salud y bienestar, a provoca hopi discusion tocante e necesidad pa mehora nos calidad di bida, door di wak menos television y aumenta e cantidad di ora cu nos ta drumi.

La Cabana Beach & Racquet Club a organiza un cantidad di evento durante e celebracion di Siman di Tera di e aña aki, entre otro, plantando mata di fruta y un limpieza general.



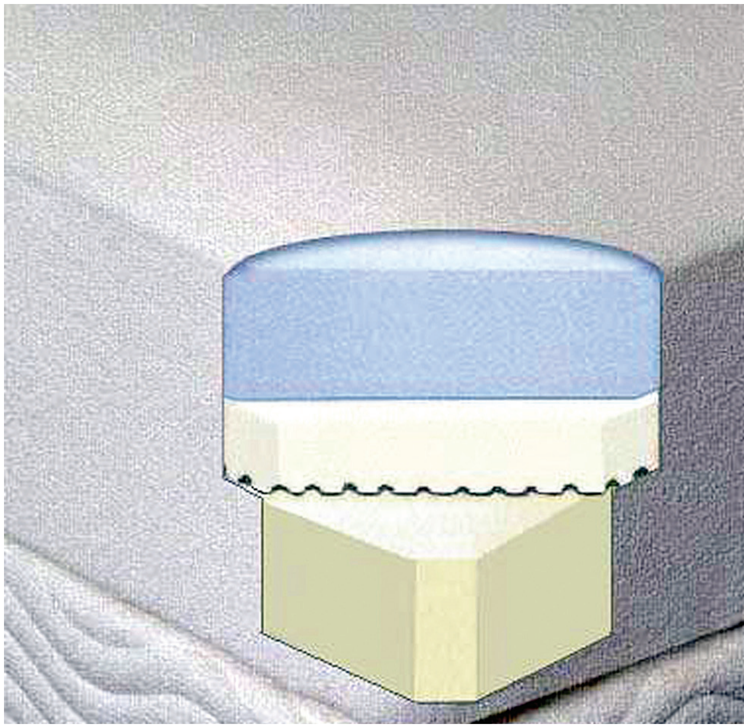








Berdad y mito tocante matrasnan ortopedico



ORANJESTAD – Na Aruba bo ta wak hopi tienda cu ta bende matras cu ta promociona como ortopedico of semi ortopedico. Ora bo bay puntra e bendedor pakico précis e ta ortepedico, hopi biaha nan no sa splica bo dicon, of ta cuminza papia di springnan ortopedico (cu no ta existi mes) of spons ortopedico manera ta conoci na Aruba. Pero esaki ta imposible pa controla pasobra e furo semper ta cosi completamente y bo no por wak pa bo mes ta kico tur tin aden. Si bo haya un muestra mes pa wak, bo ta ripara cu ta traha cu spons barata y tambe cu e springnan, den hopi caso, ta trata di spring interno caduca.



E berdad di spons ortopedico ta esaki:

- Foam of spons ortopedico ta bin riba mercado bao di diferente nomber, esnan mas conoci ta: tempur-nasafoam-memoryfoam.
- El a wordo desaroya pa usa den espacio pa asina laga e astronautanan drumi sin hopi peso.
- Despues el a wordo usa den hospitalnan tambe na beneficio di pashentnan, y esakinan ta wordo yama 'decubitus matras.'
- Dor di e produccion grandi rond mundo, e prijsnan a baha y e matrasnan aki tambe a bira pagable pa e consumidor regular.

Esaki ta e puntonan riba cual e asina yama tempurfoam por wordo reconoci:

1. E foam ta hopi slap.
2. Si bo pusha bo man riba dje, e huella of marca di bo man mester desaparece poco poco.
3. E foam ta 2 te 3 biaha mas pisa cu un foam normal.

T asina cu un matras of cusinchi di tempur por yuda hopi bon contra di molester di nek y lomba. Lo siguiente por yuda scoge e matras mas adecua y pa no paga demasiado pa algo cu toch no lo yuda bo. Un matras cu tin un capa di 3 cm diki di tempur lo no yuda masha, a menos cu ta pa mucha chikito. Pa adultonan esaki mester tin un capa di minimo 5 cm diki di tempur, y pa hendenan cu ta riba 100 pa 120 kilo, ta recomenda te hasta di un diki di 8 cm.

Tin matras cu ta wordo traha cu un capa di tempur di 5 cm, pero esaki te ainda no a wak ningun caminda na Aruba. Den su mayoria ta opta pa un losse oplegmatras di 5 cm diki, (tambe na Hulanda). E oplegmatras aki ta wordo poni riba e matras existente.

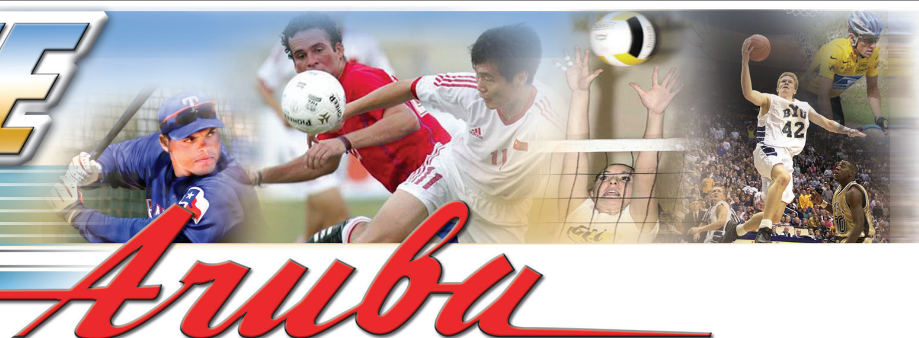
E cusinchinan principal ta den su mayoria di un formato standard, e aspecto mas importante di un cusinchi ta su haltura. Esaki ta importante pa bo cabes cay horizontal y no demasiado dilanti ni demasiado abao. Loke ta straño ta cu e gobierno di Aruba a clasifica esaki como un producto di luho y pesey tin riba dje un 22% di invoerrechten, mientras cu en realidad e tipo di productonan caro aki bo no ta cumpra nan djis pa puro placer.

E mihor conseho ta, si bo kier cumpra un matras nobo, ta semper critico cu e bendedor, puntra semper pakico e matras ey ta ortopedico, puntra si bo por wak e di paden, si e persona ta haci dificil, por tin duda den su palabra.

Wak si e foam tin e caracteristicanan di tempur.

Si nan no por duna bo un bon splicacion, no cumpra e matras. Na Aruba ta bende hopi matras como supuestamente ortopedico, mientras cu nan no ta.

DEPORTE
BON DIA Aruba



DEPORTE

Strafcommissie di AVB a dicidi di entrega carta di retiro

Pa falta di confianza y respet di parti di AVB

C/3

LATINO

Irán incrementa presencia de tropas en Venezuela, asegura el Pentágono

C/11

INTERNACIONAL

Despues di ta 17 aña fugitivo

Polis a aresta un capo importante di mafia



C/14

Mascota Zakumi di Mundial di FIFA, Sur Africa 2010 a yega pa Feria di SV Britannia









WAYACA- Diadomingo atardi a yega Aruba e mascota Oficial di Mundial di FIFA 2010, esta Zakumi. Za kiermen Sur Africa y Kumi ta significa 10, pues Sur Africa 2010. Zakumi ta masha alegre, cariñoso y ta gusta sera amistad. Despues di un viahe largo for di Sur Africa, Zakumi a yega Aruba pa asina por sera conoci cu e muchanan di Aruba. E ta masha contento di por ta na Aruba y lo ta presente durante e fin di siman aki na e Feria Royal organiza pa Britannia Lifida pa asina e muchanan por sera conoci cune y tambe saca potret si ta desea esaki. E Feria lo tuma lugar diahuebs 29, diabierna 30 di april y diasabra 1di mei na Centro di Bario Piedra Plat. Comision di Mayor di Britannia Lifida ta organiza e Feria aki pa asina recauda fondo pa por sigui cumpra material pa e muchanan por practica futbol pero tambe pa e organiza actividadnan social pa e muchanan. Comision di Mayor kier invita pueblo di Aruba pa ta presente durante fin di siman aki na Centro di Bario Piedra Plat y pasa un rato dushi hunto cu famia. Lo tin mas cu 30 diferente wega, manera touwtjes trekken, dino jump, pinta cara, grabbelton, bowling, careda di auto, spookhuis, rock climbing y hooopi mas. Pues for di esun mas chikito te na esun di mas grandi por participa pa gana premionan fabuloso. Bar y cushina manera ta custumber lo ta bon surti y entrada ta solamente 1 florin. Alaves nos kier gradici Gobierno di Aruba, Gerencia di Aeropuerto, Party Animals y tur cu a coopera pa haci e yegada di Zakumi un exito.

Tres Arubiano a participa na e di 30 edicion di Fortis Marathon Rotterdam





ORANJESTAD - Dia 11 di April ultimo tabata un dia grandi pa tres atleta di Aruba, ya cu riba e dia aki Oswald "Ossy" Tromp, Lucien Dirksz y Alric Kock a participa na e 30 edicion di Fortis Marathon Rotterdam, cu a tuma lugar den e ciudad di Rotterdam. E atletanan a core un distancia di 42 km cu a start for di Coolsingel dilanti di stadhuis y bin termina na e mesun sitio. Tabatin un participacion di mas di 23.000 participante cu a haci e 30 edicion di Fortis Marathon Rotterdam un di e caredanan di distancia largo mas grandi y conoci den Europa.

E atletanan di Aruba cu a bay participa na e gran evento aki a bay riba nan mes y tambe cu ayudo di algun comerciante cu a patrocina nan, nan a logra di cumpli cu nan meta. Dos dia prome cu e evento e participantenan por a haya e oportunidad di bay haci compra den e expo cu a ser teni specialmente pa nan. E mainta prome cu e careda e expo a habri y pa 10'or di mainta exactamente a start cu e careda nan di 5 y 10 km y pa 11'or di mainta a start cu e marathon. E atletanan di Aruba a core den un tempo basta friu y cu hopi biento e mainta ey.

Pa Ossy Tromp y Lucien Dirksz esaki tabata un otro experiencia pa nan, pero pa Alrric Kock esaki tabata su prome marathon. Ossy Tromp a core den un tempo di 4:35:55, Lucien Dirksz a core den 3:12:24 y Alrric Kock a core den un tempo di 4:41:28. E atletanan aki kier a gradici tur esnan cu a yuda nan di por a logra bai participa na e 30 edicion di Fortis Marathon Rotterdam.

Ya tin entendi cu den luna di September tin un grupo di atleta cu ta bay participa na e Fortis ½ Marathon. Interes ta grandi entre e coredornan local awor pa bay participa den cos nan grandi asina, ya cu aki na Aruba no tin caredanan di distancia asina largo.

Anto e coredornan aki ta haya cu mester bin cu caredanan asina, pasobra aki na Aruba tin hopi di e coredor nan ultimo cu a bay participa na diferente marathon internacional, ya cu aki no tin nada pa nan. Nan ta spera cu dentro di poco cos por cambia y cu lo bai tin mas careda di distancia largo y cu bon premio pa nos local nan.



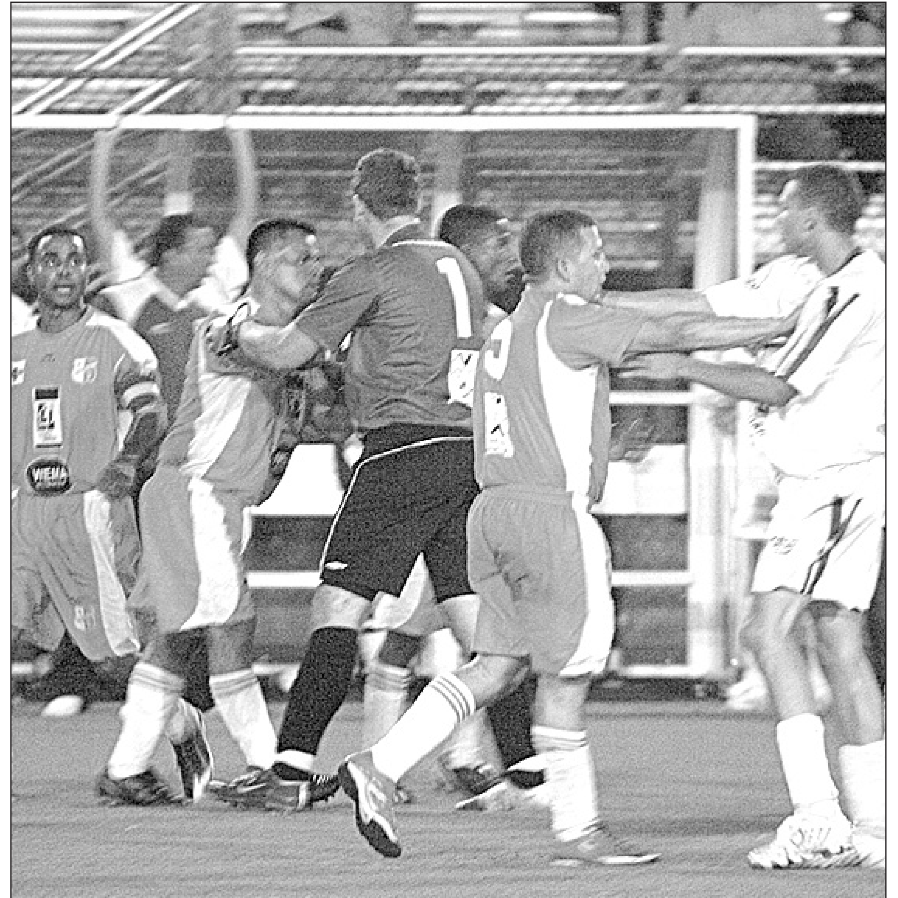




Strafcommissie di AVB a dicidi di entrega carta di retiro

Pa falta di confianza y respet di parti di AVB





ORANJESTAD- Diasabra merdia den e programa di Real Sports, presenta pa Real FM 90.7, Sport Tv Aruba y Deporte Bon Dia Aruba tabatin como invitado sr. Merrel Robles, representante di Strafcommissie apunta dor di Arubaanse Voetbalbond.
Ya for di diahuebs caba nos tabatin e informacion tabata circula cu miembronan di Strafcommissie lo a entrega nan carta di retiro. Durante e programa aki sr. Robeles a splica e desicion tuma dor di Strafcommissie pa entrega nan retiro, esaki pa motibo cu ta sinti cu nan trabou no ta ser balora dor di directiva di AVB.
Den e problematica recien durante di e partidonan di futbol di cuater equipo di Division di Honor, desicionnan tuma dor di Strafcommissie den henter e proceso aki, no a ser honra manera debe ser.
Es mas, Strafcommissie no tabata sa mes di cierto desicion tuma dor di AVB, te ora pa nan propio sopresa, mira un hungador, den e caso aki di Estrella, despues di dos wega, subi tereno di bala.
Ta asina cu Strafcommissie den prome instante a pidi castigo pisa pa e hungadornan di futbol cu a causa tur e incertidumbre den e dos weganan cu a caba den free for all, pero a lo largo a mira tur esakinan ser baha drasticamente.
E castigo por ehempel di Raven(Estrella) y Geerman(Britannia) a ser baha pa respectivamente 12 y 4 wega pa 2 wega so pa ambos hungador.
Aki Strafcommissie a sinti cu nan desicionnan tuma na bienestar di e futbol no tabatin validez y a dicidi di baha como conhunto.
Segun sr. Robles esaki ta un falta di respet pa e trabou desplega dor di e miembronan di Strafcommissie, kendenan a traha duro ariba e casonan aki, ta hopi ora a ser hinca den esaki.
Pa Strafcommissie nan a tuma e desicion corecto, despues di a evalua tur material na nan disponibilidad pa yega na un bon desicion, pesey mes a haye un lastima cu nan no a ser poni na altura, di e desicionnan tuma dor di AVB. Di banda di AVB mucho no por a ser bisa pa motibo cu AVB mes kier sinta prome cu Strafcommissie pa asina aclarea e desicionnan tuma den e casonan aki. Mester bisa cu den e rueda di prensa yama pa AVB e dialuna despues di e incidentenan den ambos wega, a papia di sanciona e hungadornan(causantenan) aki pisa, pero a lo largo esaki no a pasa.
Si kier cuminsa pone disciplina y ordo, na unda cu e deporte futbol dor di esakinan mester haya un cara mas ehemplar, anto desicionnan tuma ta cai den mal tera, sigur si ningun hende ser informa debidamente di esakinan, anto hungadornan despues di dos wega, ya ta hungando manera nada no a pasa.
E posibilidad lo ta grandi cu e lo por pasa atrobe, ta bon pa evalua tur desicion, a lo largo e fanaticada y principalmente e mucha jong ariba tribuna ta bin mira su "idolo" hunga bala. Un idolo cu nos tur kier mira!!!!!!
Reaccion
For di AVB, nos a haya e reglamentonan(Huishoudelijke reglementen) relaciona cu StrafCommissie y e ta bisa asina ki;
Artikel 30
2)De strafcommisie onderzoekt(investiga) alle gevallen welke haar door het Bestuur(AVB) worden aangeboden en brengt van haar bevindingen rapport uit en adviseert(conseha) het Bestuur inzake den maat van de op te leggen straf.

Den e caso di expulsion(verwijdering) e regla ta bisa;
Verwijdering uit het speelveld door de scheidsrechter wegens aanneming van een vechtende houding tegen een speler; wegens vechten(bringa) of schoppen of wegens ruw of gevaarlijke spel. Straf cu lo ser reparti; Eerste keer(prome biaha): uitsluiting voor 1 officiele wedstrijd(1 wega di straf)
Algo cu a bin bon cla padilanti ta cu e REUNION GENERAL so por cambia e reglamentonan aki, pues clubnan miembro di AVB so por trece cambio den e huishoudelijk reglement ora di un reunion general. Si ta asina, anto esaki sigur mester pasa, paso violencia ta hac su entreda mas y mas den nos futbol local, tanto den e tres divisionnan di AVB como tambe den futbol infantil y hubenil cu LIFIDA.
Realmente ta asombroso pa tuma nota cu directiva di AVB, cu pa añanan largo a bin ta promve "Fair Play", na lugar di para pa integridad di e deporte, ta trata na hustifica un decision cu no tin hustificacion.
Strafcommissie no a basa su decision pa recomenda castigonan pisa pa hungadornan si nan no a haci nan mes culpabel na causa daño grandi na integridad di e deporte di futbol.
Tabata un wega televisa, na bista di miles y miles di fanaticonan, y loke a ser propaganda tabata un agresion pa cual no tin lugar den e division mas halto di futbol di Aruba.

Srafcommissie a tuma e decision corecto, ya cu directiva di AVB no a mustra ni respet y tampoco confianza den e trabou haci pa e comision aki.

BON DIA Aruba

Exitoso caminata di Aruba College Fair Foundation





FISHERMAN'S HUT- Diadomingo atardi, un grupo grandi di canadornan di tur edad a presenta na Fisherman's Hut pa asina contribui na e gran causa di Aruba College Fair Foundation.

E motibo cu ACFF ta celebrando su 10 ana di existencia y den e cuadro aki, nan a cuminsa cu e celebracion cu un bunita caminata pa concientiza, specialmente e hobennan, cu salud ta importante.
Pa e motibo aki tambe un hala di hoben a presenta pa participa na e caminata aki. Nos por a mira tambe diferente negoshi, kendenan a manda nan trahadornan contribui na e meta di AFFC, nos por a mira Kooyman, Wema y Burger King. Un pabien na AFFC cu nan tremendo caminata.







BBQ Porchop den Forno

Ingredientenan:

- 4 pida porchop
- algun pida siboyo largo corta chiquito
- un pida gember corta chiquito chiquito
- ½ siboyo corta chiquito
- ½ promenton corta chiquito
- ½ tomati corta chiquito
  un tiki peper preto
- 4 cuchara grandi di sheri
- 2 cuchara char-siu-sauce (BBQ sous chines).

Preparacion:

Corta tur e spesereinan chiquito segun indika serca e ingredientenan. Despues ta laba e porchop den poco awa cu salo. Tempera e porchop cu poco peper y sous di soya. Den un conchi chiquito ta disolve e sheri y e char-siu-suase y despues ta mescla e spesereinan den dje.
Pone e porchopnan den e sous y spesereinan y laga nan keda trek pa algun minuut. Despues ta pone e porchopnan den un pyrex of un plancha di aluminium y hinka nan den forno na un temperatura di mas o menos 375 grado entre 45 pa 1 ora, of te ora cu e porchopnan a cushina completamente y a haya un bunita color bruin. Sirbi e porchop aki cu sea aros, batata, makaroni, compaña pa un pida banana hasa of tambe por pone un tiki bonchi estilo BBQ na banda.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Programa internacional di Zumba ta inicia awe na Renaissance Market Place





ORANJESTAD- Un biaha mas Shelley Contento, Master Zumba Instructor di NY ta na Aruba. Lo bai tin diferente actividad por nada cuminsando di 28 di April te cu Mei 01, 2010.

Esaki ta danki na Step-it-up bow di guia di Dwayne Wever y Renaissance Market Place cu nos por hasi e eventonan aki tan gusta pa e communidad di Aruba.E prome evento ta na Renaissance Convention Center dia 28 di April di 7 or pa 9 or di anochi.

Lo ta bai ta presente Arufit cu Nuirca de Cuba, Step-it-up cu Dwayne, Naziha y Marisol y naturalmente Shelley Contento lo presenta e ultimo pasonan di Zumba e anochi aki.

Tur esaki cu e musica di DJ Diablo.Dia 29 di April, celebrando e dia international di baile, nos lo sera caminda na Rowgini's Plaza na Sta Cruz y hasi un presentation cu varios instructor di Zumba local y tambe Shelley lo ta presente pa hasi un demonstration. Un biaha mas DJ Diablo lo ta presente pa entretene e publico.

Dia 30 di April, nos lo celebra esaki cu un tremendo Zumba Beach na Papas Beach Club (Patras di Havana). E zumba beach lo cuminsa 9 or di mainta y lo tin duration di un ora. Y nos lo sera nos 4 dia di eventonan na Renaissance Market place, manera ta custumber riba Diasabra.

E instructorsnan di Step-it-up, conhuntamente cu Shelley Contento lo bai ta riba dak di Maracas Bar hasiendo un tremendo demonstration di Zumba pa 2 ora largo.Pueblo en general ta invita pa ta presente na e eventonan gratis aki. Lo bai tin inscription tambe riba e 4 dianan aki na un prijs special. Lo bai tin premio pa e participantenan, entre otro, 1 anja gratis di Zumba Fitness. Pa mas information tuma contacto cu Dwayne Wever na 744-5404 of bishita nos pagina web: www.stepituparuba.com.

Proximo "CICLOVIA Aruba" ta dia 29 di Mei, den bario di NOORD

Boluntarionan por cuminsa registra na IDEFRE

NOORD- IDEFRE ya caba ta trahando riba organisacion y preparacion di e siguiente CICLOVIA Aruba despues di e tremendo exito di e prome evento cu a tuma lugar na San Nicolaas diasabra dia 10 di april 2010.
Minister dr. Richard Visser, despues di e acohida grandi cu e evento di CICLOVIA Aruba a haya na San Nicolaas, e bario di Noord ta e siguiente CICLOVIA Aruba y ta bay tuma lugar dia 29 di mei 2010.
En conexion cu tur preparacion necesario, IDEFRE ta haci un invitacion cordial na tur organisacion, fundacion of instancia di Noord becindario, cu tin di haci cu actividad deportivo, cultural of social den e bario, pa tuma contacto cu departamento "Deporte pa un y tur" na telefoon 582-4987 na oficina di IDEFRE di dialuna pa diabierna for di 8:00 a.m. te cu 4:00 p.m. E contacto aki ta hopi importante pa nos por garantisa un bon cooperacion prome y durante di e evento di CICLOVIA Aruba ariba e ruta y sigura e exito total di e evento.



Pa un evento di e magnitud aki tin mester di asistencia di boluntarionan pa yuda cu control y guia riba e fecha di e evento. IDEFRE ta pidi tur persona cu ta interesa y ta disponibel pa e fecha di diasabra 29 di mei 2010, pa tuma contacto cu sra. Judith Geerman of sr. Junior Dake na telefoon 582-4987.
MESTER BOLUNTARIO PA :
1 Yuda promove y propaganda via facebook
2 Parti flyers y posters
3 Central di informacion y registracion
4 Pone material riba ruta y direccion
5 Central di Radio / comunicacion cu trahador di CicloVia
6 Guía riba e ruta (na pia)
7 Bike Patrol
8 Drecha bicicleta
9 Saca potret di CicloVia
10 Water stations y materials riba ruta
11 Area medico of asistente riba ruta
12 Musica y sound system
13 Instructor di baile , zumba, salsa etc
14 Ruim-op na final di actividad
For di e cantidad di persona cu aplica lo haci un seleccion pa scohe e boluntarionan pa e evento di CICLOVIA Aruba pa bario di Noord. IDEFRE ta invita Aruba en general pa keda pendiente pa mas informacion cu lo sali proximamente riba e evento grandioso di CICLOVIA Aruba den bario di Noord. Pa mas informacion yama na IDEFRE tel.582-4987.







Competencia di skate y longboard den Parke Corazon



JABURIBARI- Aruba Skimboard Association (A.S.B.A.) ta un organisacion hopi activo yen di animo cu ta organisa diferente competencia di Skim,Long y Skateboard pa e juventud enparticular.

Mirando e acogida di tur e joven nan cu ta practica e disiplina di Skateboard diariamente a motiva nos organisacion A.S.B.A. pa sigi organisa mas competencia entre e joven nan y pa Aruba engeneral.

Diasabra dia 1 mei 2010 nos lo organisa un competencia di Skateboard combina cu Longboard den Parke Corason na Jaburibari.

For di 10 or mainta te cu 6 or di atardi.

Lo bai tin competencia di street y flatland pa skate y longboard.

E categorianan lo ta: Beginners y Open class pa skate y longboard.

Bo ta keda cordialmente invita pa bin apoya y sostene e deporte di Skate y Longboard den su totalidad y mira e partisipante hasi nan esfuerso y demostra nan talento y dedicacion riba nan board.





Lo bai tin premionan hopi atractivo pa e ganadornan.

Bo ta keda cordialmente invita pa bin pasa un dia hopi dushi hunto cu bo famia, amigonan den Parke Corason na Jaburibari.

Lo bai tin diferente live bands y D.J. nan presente pa entretene bo cu nan musica henter dia, lo bai tin un bar non alcoholic y un cushina bon surti.

A.S.B.A. kier recorda tur participante pa corda bin cu nan protector!

Nos ta spera bo dia di Obrero den Parke Corason na Jaburibari jega.

BON DIA Aruba

Publico grandi interesa den mira futbol den weekend

The Cinemas ta presenta wega entre Barcelona y Inter Milan

Awe Diaranzon merdia 2:45 y entrada ta gratis





Significasion di Saco



Pa: Roland W. Peterson

Hopi biaha nos ta tende hende ta referi na “Saco”
Loke nan kier meen ta:

Saco : (di papel) pa hinca cos aden
Saco: di camisa of
E ta : un Saco di weso

Nan tur tin nan significasionnan y kier meen algo otro:

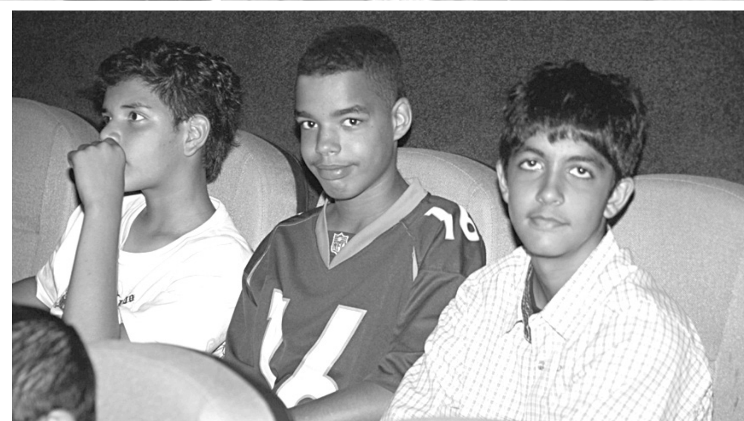
E prome Saco: na Ingles kier meen: a bag or sack
E di dos Saco: na Ingles kier meen: a shirt pocket
E di tres Saco: na Ingles kier meen: he is a bag of bones

Por ta Saco tin mas significasionnan, pero ami sa di cuatro so
E di cuatro ta:
Ta ser bisa cu aki na Aruba, y especialmente na San Nicolas,
ora un hende bisa mi ta bay cumpra un “Saco”
e no kier meen ningun di esunnan mentiona ariba.

E kier meen e ta bay cumpra un “Saco Felipe”
Aki nos ta mira cu “Saco” tin un otro significasion.
E “Saco Felipe” a bira un dicho of un modismo,
cu hopi hende ta usa

E “Saco Felipe” ta contene galiña cushina,
“Johnny cake” y batata.
“Nan” ta bisa cu mas azeta e “Sacu” di papel maron
mancha cu ne
miho smaak su contenido tin

Wel si abo no tabata sa,
awor bo tin un dicho mas
Saca probecho di e dicho aki
y bon probecho.





ORANJESTAD- Diasabra ultimo The Cinemas na Renaissance Marketplace a habri su portanan pa un otro bon wega di futbol. Den e caso aki tabata e partido entre Arsenal vs Manchester City y di cual e wega a caba empata na 0 na final.

E wega, considera como e “Battle of the Titans” di Champions League, a sa di hala un publico interesante pa sigui e wega di serca. Aunke no tabatin gol, tanto grandi como chikitonan a goza di un tremendo wega di futbol riba diasabra merdia.

Esaki ta di dos bez caba cu The Cinemas ta habri su portanan pa weganan di futbol gratis den fin di siman.

Pa awe Diaranson awor e weganan ta sigui y e biaha ki lo ta entre Barcelona y Inter Milan. Entrada ta gratis y wega ta cuminsa 2:45PM. Ta recorda tur hende pa yega trempan, pasobra asientonan ta limita.

Celebrando e di 50 aniversario di

Inscripcion ta sera diahueps 29 di april pa International 10 k Boulevardloop











MALMOK- ARRUWAC ta recorda tur hende cu ainda por inscribi pa e di 50 International 10 K Boulevard Loop cu ta tuma lugar diabierna awor 30 di april. Insicripcion ta sera diahueps 29 di april y por inscribi solamente na IDEFRE durante ora di oficina. Inscripcion ta costa 20 florin y na final partisipante nan ta ricibinan nan medaya como recuerdo di e 50 aniversario di e International 10 K Boulevard Loop.

Mester menciona cu e cantidad ta limita na 400 participante, asina ta inscribi awe mes pa bo no keda afo.

Tur hende ta bon bini pa bin participa na e evento aki sea ta pa placer of pa salud pa asina engrandece e celebracion di e 50 aniversario di International 10 K Boulevard Loop.

Na mes momento ARRUWAC ta haci uso di e oportunidad pa gradici e siguiente patrosinador nan cu ta hasi e evento aki posibel.

Na prome luga ARRUWAC ta gradici un di nos main sponernan cu ta Bright Bakery. Un danki special na sr. Fanky Bareno. Pero tambe na nos otro sponsernan cu ta Aruba Bank, Natural Stones, Setar, ASCA, Fatum, de Veer & Sons y Zenitel.

Danki tambe na tur otro instancianan y clubnan di atletismo cu tambe ta coopera cu ARRUWAC tur aña pa e evento grandi aki.





S.V. Bubali ta invita grandi y chikito pa bin celebra AÑA DI LA REINA y alavez na nos grandioso Feria Aruba Dushi Tera



Dia nan di Feria Aruba Dushi Tera:

30 di April → 12:00pm-10:00pm
01 di Mei → 12:00pm-10:00pm
02 di Mei → 12:00pm-08:00pm

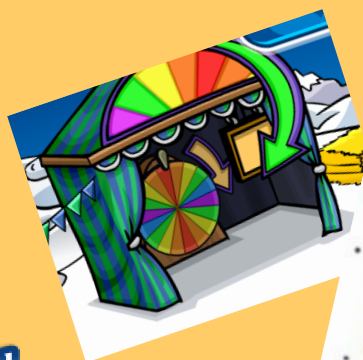
Hisamento di flie lo cuminsa pa 09:00am riba veld (30di April 2010)

Apertura official lo cuminsa 12:00pm

Entrada di Feria Aruba Dushi Tera: f1,-

E Feria Aruba Dushi Tera lo ta entre otro:

- Grabbelton
- Piscamento
- Basketbal
- Voetbal
- Dino jump
- Pulso di biljard
- Tiramento di flecha
- Tent di rifa
- touwtje trekken
- Tiramento di blaas
- Tiramento di renchi
- Mercado liber
- Spookhuis
- Subimento di palo di seba y hopi mas!!!









Bar & Cushina lo ta bon surti !!!

Cemex perdió 341 millones de dólares en el primer trimestre del año

México - La compañía mexicana Cemex, una de las tres mayores productoras de cemento del mundo, obtuvo una pérdida neta de 341 millones de dólares en el primer trimestre de 2010, lo que supuso una caída del 458% frente a los 61 millones que perdió en el mismo periodo del año anterior, anunció ayer la empresa.

Cemex, que presentó retrocesos en casi todos sus indicadores de desempeño, explicó que la caída en el beneficio neto se debió "a una menor utilidad de operación, mayores gastos financieros, un aumento en otros gastos netos, y un gasto en impuestos comparado con un ingreso relacionado a impuestos diferidos durante el primer trimestre de 2009".
Sin embargo, esta pérdida fue mitigada por una ganancia cambiaria y una menor pérdida en instrumentos financieros, señaló la firma con sede en la ciudad de Monterrey, la cual emplea a 46.870 personas, 4.133 menos que en los primeros tres meses del año pasado.
El beneficio bruto de la empresa alcanzó los 820 millones de dólares, 15% menos que los registrados en el mismo lapso del año anterior.
Entre enero y marzo, el beneficio antes de impuestos, depreciación e intereses (EBITDA) ascendió a 515 millones de dólares, lo que supuso una caída del 23% con respecto a los 667 millones del mismo lapso trimestral del año anterior.
La cementera explicó que la contracción del EBITDA fue a causa de "una menor contribución de nuestras operaciones en los Estados Unidos, España y México".

En tanto, las ventas de Cemex en el primer trimestre de 2010 disminuyeron un 10%, y se situaron en 3.043 millones de dólares, caída que fue un resultado de menores volúmenes vendidos de concreto, cemento y agregados "en España, Estados Unidos y México y menores precios principalmente de nuestras operaciones en Estados Unidos y España".

Sin embargo, las ventas netas de la empresa crecieron en el periodo 4% en el Caribe, Centro y Sur América, y un 10% en Asia.

Irán incrementa presencia de tropas en Venezuela, asegura el Pentágono

Teheran - Irán está aumentando su fuerza de choque contra operativos paramilitares en Venezuela, mientras secretamente avanza con el suministro de armas y explosivos a los talibanes y otros insurgentes en Afganistán e Irak, según el primer informe del Pentágono al Congreso sobre militares de Teherán.
El informe sobre el poderío militar de Irán provee nuevos detalles sobre el grupo conocido formalmente como el Cuerpo de Guardia Revolucionaria Islámica-Fuerza Qods (Guardianes de la Revolución-QF), las tropas de choque islamistas desplegados en todo el mundo para promover los intereses iraníes.
La unidad está alineada con terroristas en Irak, Afganistán, Israel, África del Norte y América Latina, y el informe advierte de que las fuerzas de EE.UU. podrían enfrentar a estas unidades paramilitares iraníes en el futuro.
La fuerza Qods 'mantiene las capacidades operativas en todo el mundo', dice el informe, agregando que 'está bien establecida en el Oriente Medio y África del Norte y los últimos años han incrementado su presencia en América Latina, particularmente Venezuela'.

El informe se convierte en la primera advertencia oficial del gobierno iraní sobre sus actividades paramilitares en el Hemisferio Occidental.
También destaca los vínculos entre Irán y el gobierno venezolano de Hugo Chávez, quien ha sido acusado de respaldar a los terroristas marxistas en Colombia.

Oposición venezolana logra mayor unidad con la vista puesta en legislativas

CARACAS (AFP) - La oposición venezolana dio un paso adelante hacia su unidad este fin de semana, al elegir sus candidatos para los comicios parlamentarios de setiembre, en los que busca más espacio en la Asamblea Nacional, dominada por el partido del mandatario Hugo Chávez.

La oposición venezolana, que sufre grandes diferencias internas, logró dejar de lado muchas de ellas y consiguió una lista unitaria de candidatos en buena parte de las zonas electorales y celebró primarias en las circunscripciones restantes. Este proceso, desestimado por el gobierno, fue considerado "fortalecedor" por analistas.

"Hemos logrado casi un milagro político en un tema tan difícil como fue construir candidaturas unitarias para la Asamblea Nacional (Parlamento)", declaró este lunes Omar Barboza, presidente del partido Un Nuevo Tiempo (UNT) y miembro de la Mesa de la Unidad Democrática (MUD).

Los principales sectores de oposición se han reunido en esta mesa para recuperar espacios en una Asamblea Nacional (Parlamento unicameral), dominada por el oficialismo desde 2005, cuando los detractores de Chávez no se presentaron a las elecciones legislativas, en un deseo fallido de boicotearlas.

Actualmente, en el ente legislativo, que cuenta con 167 escaños, hay apenas una docena de disidentes que se han separado del oficialismo en los últimos cinco años.

"La experiencia de 2005 ha sido aleccionadora para entender la importancia de tener presencia en la Asamblea Nacional en el contexto político actual", aseguró el presidente de la comisión técnica de la MUD, Ramón José Medina.

Para Medina, las primarias organizadas por la oposición "fueron exitosas", porque demostraron que "la gente quiere participar" en las próximas elecciones del 26 de septiembre. "La Mesa de la Unidad Democrática se fortaleció este fin de semana con las primarias y los acuerdos unitarios anunciados. Y ahora trabaja en una agenda común de propuestas para el país", aseguró el politólogo Ricardo Sucre en una entrevista televisiva.

Por su parte, el gobierno se encargó de desestimar las votaciones organizadas por la oposición el domingo y aprovechó para llamar a sus seguidores a votar en las primarias oficialistas del próximo fin de semana.

"El domingo son nuestras elecciones primarias. Ahí es que van a ver la diferencia", dijo Chávez durante su programa dominical, "Aló, Presidente".

El mandatario, que ha fijado como objetivo ganar al menos dos tercios de los escaños de la Asamblea, reiteró el domingo que "la batalla va a ser dura" hasta las elecciones de septiembre.

Ganar la mayoría de diputados es importante para el proyecto de gobierno del mandatario venezolano, que ha impulsado la reforma de numerosas leyes en los últimos años.



Un votante observa el 25 de abril de 2010 el padrón de las elecciones primarias realizadas por la oposición al presidente Hugo Chávez para escoger candidatos a las parlamentarias de setiembre, Foto:juan barreto/AFP

Chile se movía hacia África, pero el terremoto le cambia rumbo hacia el Pacífico

SANTIAGO (AFP) - El terremoto de finales de febrero alteró el desplazamiento del territorio chileno, que antes se movía hacia el noreste junto con todo el continente -mirando a África- pero ahora varió el rumbo al suroeste, en dirección al océano Pacífico, dijeron especialistas militares.

Según el Instituto Geográfico Militar de Chile, antes del terremoto, la Placa Sudamericana empujaba a Chile hacia el noreste, al igual que al resto del continente, tres o cuatro centímetros al año. "Para modificar año a año las coordenadas cartográficas, se estima que el continente se mueve de tres a cuatro centímetros al año en dirección noreste, es decir, hacia África", explicó el coronel Juan Vidal, director de la institución, al diario La Tercera.

Pero el potente sismo provocó una variación en la parte de la Placa Sudamericana que bordea la costa chilena -sobre todo en la zonas centro y sur, las más golpeadas por el sismo- que ahora arrastra gran parte de Chile hacia el suroeste, en dirección al océano Pacífico.

"Detectamos un movimiento de tres a cuatro centímetros diarios en la zona de Cobquecura y Concepción (500 km al sur de Santiago), lo que se traduce en cerca de un metro al mes", hacia el mar, precisa Vidal.

El instituto puede registrar los movimientos debido a 50 estaciones que tiene instaladas entre la zona central y sur, que registran la información.

Vidal precisó que estos desplazamientos son imperceptibles para el ojo humano, pero que tendrán implicancias legales y cartográficas.

El 27 de febrero pasado, el sur chileno fue afectado por un terremoto de 8,8 grados en la escala de Richter y un posterior maremoto, dejando un saldo de 486 muertos, 79 desaparecidos y daños valorados en unos 30.000 millones de dólares (unos 22.500 millones de euros).

Policia captura mas de 43.000 narcos desde enero 2009

Bogotá - Un total de 43.435 narcotraficantes fueron capturados desde enero 2009 en Colombia, entre ellos 123 extranjeros y 84 solicitados en extradición por varios países, principalmente Estados Unidos.

El director de la Policía Antinarcóticos, general Francisco Patiño, informó que durante estos 16 meses se incautaron 47.866 kilos de cocaína y 24.693 toneladas de insumos líquidos y sólidos para su procesamiento.

En declaraciones al diario "El Nuevo Siglo" de Bogotá y citadas por la agencia DPA, el oficial señaló que durante este año 41.716 hectáreas de cultivos de hoja de coca fueron fumigados con químicos, mientras que en todo 2009 la cifra llegó a 27.933.

En el caso de la erradicación manual, cerca de 10.000 hectáreas han sido sometidas a ese procedimiento este año, frente a las 10.483 durante el año pasado.

Patiño comentó que dos policías y un campesino dedicados a las tareas de erradicación manual murieron en 2010 por la activación de explosivos que protegen los cultivos ilegales.

El presidente Alvaro Uribe destacó el sábado pasado la reducción en un 31,2 por ciento de la extensión de los cultivos de hoja de coca en Colombia desde 2007, de acuerdo con un reporte de las Naciones Unidas.

Omar al Bashir, reelegi Presidente di Sudan cu gran mayoria



Simaptizantenan di Bashir celebrando e victoria di diadomingo ultimo den eleccionnan presidencial di Sudan.

JARTUM (AFP) - E Presidente Sudanés Omar al Bashir, blanco di un orden di aresto di Corte Penal Internacional (CPI), a wordo reeligi dialuna cu 68,24% di voto den e prome eleccion multipartidista den 24 aña cu, segun e observadornan, no a cumpli cu e "normanan internacional".

E Presidente di e region semi-autonomo di Sudán Sur, Salva Kiir, tambe a keda cu su puesto, segun e comision electoral.

"E ta un victoria pa tur e Sudanesnan," Bashir a bisa den un discurso pasa na television.
Tambe el a compromete su mes pa organiza na januari awor, manera tabata programa, un referendum crucial riba independencia di Sur Sudan, un etapa clave di e aplicacion di e acuerdo di paz cu a pone fin, na 2005, na 21 aña di guera civil.

"Mi ta confirma cu nos lo tene un referendum na Sur Sudan riba e fecha exacto y cu nos lo sigui traha pa e paz na Darfur," Bashir a declara.
Su victoria tabata canta debi na e retiro di su dos principal adversarionan; Yasser Arman, un musulmán laico cu tabata defende e standard di e ex rebeldenan di Movimento Popular di Liberacion di Sudán (SPLM), y Sadek al Mahdi, hefe di partido Umma cu Bashir a expulsa di poder na 1989 por medio di un golpi di Estado.



E retiro di su rivalnan a wordo anuncia ora cu e formularionan di votacion presidencial tabata cla caba. Na Sur Sudan e electornan a vota den su mayoria pa Arman, cu a haya mas di 20% di e votonan apesar di su boicot na e presidenciananl, segun resultadonan oficial.

Den e eleccionnan pa presidencia di e region di Sur Sudan, esun saliente Salva Kiir, hefe di SPLM, a haya 92,9% di e votonan.
Su único rival tabata Lam Akol, ex ministro di Relacionnan Exterior y antiguo miembro di e rebelio sudista cu a cambia di chaketa na varios occasion.
Bashir tabata kier un victoria sin duda den e eleccion aki como un golpi pa Occidente y CPI, cu aña pasa a saca un orden di aresto contra dje pa e crimennan di guera y crimennan contra humanidad na Darfur.
E eleccion di Bashir "lo demostra cu e acusacionnan contra dje ta falso" y cu e "poblacion ta rechaza e posicionnan di CPI (...) specialmente e Darfurinan", asina su asesor Nafie Ali Nafie a declara siman pasa.
Darfur, un región di Sudán, ta escenario for di shete aña pasa di un guera civil cu segun ONU a causa 300.000 morto y 2.7 miyon di persona desplaza.

Iglesia Catolico kier pa Susan Boyle canta pa Papa

LONDRES (AFP) – Iglesia Catolico kier pa e cantante Escoces Susan Boyle, kende a bira un strea planetario danki na un concurso di television Britanico, actua pa Papa Benedicto XVI durante su bishita na Gran Bretaña na September, asina un bosero a indica.
Susan Boyle "lo ta un punto fantastico pa e programa di dia y nos ta spera di por papia pronto riba e posibilidad di su participación", asina e bosero di Iglesia Catolico di Escocia a bisa, indicando cu pa awor nan no tabatin ningun contacto formal ni a haci ningun invitacion.
Iglesia tabata kier pa Susan Boyle canta durante un misa programa na Glasgow (west di Escocia).
Benedicto XVI lo ta na Gran Bretaña di 16 pa 19 di September awor, den loke lo bay ta e prome bishita oficial di un Papa na e pais aki di mayoria anglicano. E Pontifice lo wordo ricibi na Edimburg door di Reina Isabel II, lo pasa e di dos parti di e programa na Glasgow y despues klo bishita Coventry (centro) y Londres.
Boyle, un ex voluntaria parroquial di 49 aña, a sali di anonimato na april di 2009 danki na e programa di television "Britain's got talent".
Aunke na final el a keda na di dos luga, e video di su interpretacion na television cu un bos impresionante di e tema di "Los miserables", "I Dreamed a Dream", tabata esun mas mira riba YouTube na 2009, cu 120 miyon di hit, segun e clasificacion annual di e plataforma di videonan via internet.

BON DIA Aruba

Despues di ta 17 aña fugitivo

Polis a aresta un capo importante di mafia

ROMA (Reuters) – Polis Italiano a aresta un importante hefe di e clan mafioso calabre cu tabata riba e lista di e 30 fugitivonan mas importante di e pais.



Giovanni Tegano, prófugo for di 1993 y considera un di e miembronan importante di 'Ndrangheta" cu a bira e sindicato di crimen mas poderoso di Italia, a wordo aresta cerca di Reggio Calabria dialuna anochi.

"Su detención ta e golpi mas duro cu nos por dal "Ndrangheta" ya cu e tabata e fugitivo calabres number un," asina e Minister di Interior, Roberto Maroni, a duna di conoce.

Destacando e obstaculonan cu autoridadnan ta enfrenta den e lucha contra mafia, mas di 100 partidario di Tegano ayera a blokea un caya pafo di un warda di polis na Reggio Calabria pa anima e homber di 70 aña, mientras e tabata wordo escolta door di oficialnan di polis pa un auto cu tabata spere pa hibe prison.

"Giovanni, homber di paz!", un muhe a grita mientras cu otronan tabata aplaudi. Tegano, kende tabata mustra trankil, a saluda e multitud cu un di su mannan den boei.

Tegano a wordo condena den ausencia na cadena perpetua pa asesinato, asociacion criminal y tráfico di arma.

"E aplauso pa e fugitivo … tabata un incidente serio," asina a wordo comenta door di Giuseppe Scopelliti, alcalde di Reggio Calabria y gobernador di e region di Calabria. "El a wordo realisa door di un minoría chikito (...). Mayoria di e ciudadanonanta rechaza e autoridad di e caponan," el a agrega.

Pa hopi tempo opaca pa Cosa Nostra di Sicilia, e 'Ndrangheta a surgi como e sindicato criminal mas poderoso di Italia, ehercuendo cu man duro sangriente riba e lucrativo narcotrafico na Sur America.

Huez a manda Noriega pa prison La Santé na Paris

París (EFE) - E ex dictador Panameño Manuel Antonio Noriega ayera a wordo manda pa un prison riba orden di un Huez Frances, oranan despues di a wordo extradita pa Francia for di Merca.

"Su detencion provisional ta e unico medio" pa garantiza cu Noriega ta presenta dilanti e corte cu tin cu huzge di nobo na Francia, unda ya caba el a wordo condena den rebeldia na 1999 na dies aña di prison, asina e Huez di Libertad y detencion, cu a manda e ex dictador pa e prison di La Santé na París, a duna di conoce.

E magistrado Jean-Michel Maton a insisti cu "e hechonan (di cual Noriega ta wordo acusa di dje) no tin ningun relacion ni sikiera debil cu su trabounan como hefe di Estado."

Despues di lesa e acusacion, e Magistrado a puntre si e ta bay di acuerdo pa firme, no como aceptacion di su contenido sino como un simpel notificacion y, despues di consulta cu mirada su abogado, Noriega a duna su aprobacion.

E procedura contra dje na Francia a wordo habri na November di 1989, a raiz di un investigacion riba fondonan sospechoso cu a yega e pais aki riba varios cuenta na nomber di e muher di Noriega.

Ta menciona cu e lo laba e placa aki procedente di narcotrafico cu cual el a cumpra varios inmobilario.

Clinton: Merca ta mantene prison pa logra sancionnan contra Iran

Washington (EFE) – Merca ta mantene su presion pa logra un serie nobo di sancion contra e programa Irani, asina a wordo sigura door di Secretario di Estado, Hillary Clinton, despues di un reunion cu e Presidente di Parlamento Europeo, Jerzy Buzek.

Den declaracionnan hunto cu Buzek, Clinton a indica cu e reunion di diadomingo na Viena entre Minister Irani di Exterior, Manucher Motaki, y e director di e Organismo Internacional pa Energia Atomico (OIEA), Yukiya Amano, no a trece "nada nobo".

Por tanto, el a enfatisa cu Merca ta mantene su obhetivo di logra un acuerdo pa impone sancionnan riba e programa nuclear Irani den seno di Conseho di Seguridad di Naciones Uni prome cu fin di aña.

Di parti di Iran "nos ta sigui sin mira nada mas cu intento di influencia e opinión público, na luga di contesta e oferta" di comunicad internacional presenta September ultimo.

E oferta aki ta encera cu Iran ta manda pa un tercer pais, Rusia, su uranio pa e wordo enrikese na un nivel suficiente pa su uso cu metanan medico.

Te aworaki, Teheran a resisti pa expresa su mes di un forma definitivo riba e proposicion.

Washington ta encabeza e negociacionnan cu ta tuma luga entre e paisnan miembro permanente di Conseho di Seguridad di ONU- Merca, Francia, Reino Uni, Rusia, y China – y Alemania pa acorda un concepto di resolucion cu ta impone sancionna nriba e programa nuclear Iraní.

GM ta inverti 890 miyon den cinco planta di motor

DETROIT (AP) - General Motors Co. lo inverti 890 miyon di dollar den cinco planta pa mehora su motornan di ocho cilindro, e V-8, pa haci nan mas eficiente den consumo di combustible, preservando y creando 1600 cupo di trabou.

E compania a adelanta su anuncio di diamars riba e inversion den e fabricanan di Tonawanda, New York; St. Catherines, Ontario; Bay City, Michigan; Bedford, Indiana; y Defiance, Ohio.

E inversion, planea for di algun tempo, lo yuda GM cumpli cu e rekisitonan di rendimento di consumo decreta door di Gobierno pa 2016.

E bosero Tom Wilkinson a bisa cu e inversionnan lo mehora e rendimento di consumo di trucknan tipo pickup, pick-upnan deportivo y autonan di gran cilindro. E motornan nobo lo tin blokinan di aluminium y un tecnologia mas eficiente cu ta hinca e combustible directamente e camara di compression.

E plantanan di Tonawanda y St. Catherines lo fabrica e proximo generacion di motornan V-8 cu bloki di aluminium y fuel injector directo y e otro plantanan tin di haber alineamento, cambio di e cilindernan den acero, piston y otro componentenan.

GM no a duna detaye di e mehoracion di consumo den e motornan nobo, aunke e normanan nobo di gobierno ta stipula un promedio den e gama general di 35,5 miya pa galon den un periodo di seis aña, casi 10 miya pa galon mas cu esnan actual.

RIM a presenta sistema di operacion nobo pa BB

Orlando - Research in Motion a duna analistanan un "peek" riba e sistema di operacion renova pa su BlackBerry dialuna y a bisa cu e lo lansa esaki den e siguiente kwartal, causando un aumento di su accionnan.

Describiendo e sistema di operacion asina spera como un di e cambionan di mas grandi riba BlackBerry, e CEO di RIM Mike Lazaridis a mustra un video cortico di e sistema, OS 6.0, na analistanan, kendenan a reuni na Orlando, Florida.

"Shock y oh," tabata e reaccion na e camber completamente yen, asina Mackie Research Capital su analista Nick Agostino a bisa den un email for di e conferencia di inversionistanan, cu a tuma luga na vispera di e Wireless Enterprise Symposium annual. E evento aki ta sigui te diahuebs.

Agostino a bisa cu e audiencia tabata keto durante e demostracion y djei a cuminsa aplaudi. "Ta prome biaha mi a mira un reaccion asina mey-mey di su presentacion," Agostino a duna di conoce.

E sistema di operacion mas "touch-friendly" y su exhibicion ta yuda kita e preocupacion di telefonnan sabi rival manera iPhone di Apple y Droid di Motorola cu ta wordo faborece door di consumidornan, kendenan kier aparatonan facil pa usa.

Lazaridis a bisa cu RIM tin e meta pa haci tur su aparatonan traha riba e sistema di operacion nobo, aunke cu e integracion "lo tuma su tempo".

Ora di puntra si e telefonnan existente di BlackBerry lo wordo "upgrade", el a bisa: "Nos ta bay purba y haci nos best pa permiti e hendenan upgrade na 6.0."

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BEND
Un Chevrolet 4 cylinder, radio, 4porta Afl. 1200,- blanco Tel: 567-3499 / 660-6894

TA BENDE
Chevrolet Optra 2006 HB automatic special price Tel: 568-3562

FOR SALE
Mitsubishi Lancer, gray GLX '94 damage front Afl. 1000,- Tel: 566-3723

FOR SALE
Daihatsu Terios '02 full equipped a/c. Tel: 740-4937

FOR SALE
Suzuki Liana '04 Afl. 9000,- mesa di sala Afl. 75,- 2 speaker di cas Afl. 25,- pa un 1 TV Sharp Afl. 150,- Florin bieuw di 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Mitsubishi pick-up '96 tinted glas, radio, diesel,gekeur dobble cab. Afl. 2900,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet s-10 2.8L turbo diesel 4x4 low milage 7500km full equipped Afl. 16.000,- Tel: 560-7165

TA BENDE
Toyata Camry '95 kibra pa Afl. 2500,- un motor di boto everyrude 150HP anja 2003 Afl. 8500,- Tel: 560-7702 / 594-7639

TA BENDE
Mitsubishi black lancer automatic, power window Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
UN Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

TA BENDE
Un toilet duo blok y wasbak cu su kashi y spiel color pergamon Afl. 450,- najolux Tel: 567-1580

TA BENDE
Machine di cose, practicamente nobo den bon condicion, prijs discutibel Tel: 747-5613

TA BENDE
Sapato y keds size 12, pa mas informacion yama Tel: 593-9333

TA BENDE
1 Magic Chef frigidaire den bon condicion 16.5cuft Afl. 300,= Tel: 594-6291

TA BENDE TERENO
3 parcela eigendom banda di Texaco sereo blanco, facilidad pa awa, coriente, telefon. Tel: 582-2188 / 593-0366

TA BENDE
Porta di palo blanco 83cmsx2.10cm cu lokk Afl. 90,- lavamano Afl. 50,- y mas Tel: 594-9069

TA BENDE
Beauty Saloon chair Afl. 350,- Shampoo bowls Afl. 150,- Food warmer Afl. 1000,- Cook, hold & smoke oven Afl. 4000,- Salad bar Afl. 600,- Tel: 582-3053 / 566-4320

TA BENDE
Un cas di dos piso na Sividivi #29-B di 4 camber 2 baño riba tereno propiedad Afl. 250.000,- Tel: 593-6318

TA BENDE
Boto piscado 22 pia di 2 motor di 40HP marca Yamaha. Pa mas informacion Tel: 561-9168

TA BENDE
Airco slip-unit 9000Btu Afl. 400,- Vitrina di pone snack comercial Afl. 250,- mesa stainlees steel grandi Afl. 450,- frigidaire grandi Afl. 350,- Varios piesa Nissan Frontier '06 Tel: 742-3120

TA BENDE
Un betonmolen di Afl. 1200,- pa mas informacion yama Tel: 585-2707

TA BENDE
Inboedel ijskast, kashi, bankstel, buro y hopi mas. bon prijs Tel: 747-1813

TA BENDE
Cama di baby cu su colchon, musketero, carrier, walker, cos di soya tur pa Afl. 400,- Tel: 584-0306 / 565-5842

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Bij job entre 5 pa 10:30 di anochi, sales girl den tienda of hotel persona serio y responsabel Tel: 742-9867

TA BUSCA
Freelance salesperson pa mas informacion yama Tel: 593-1782

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
1 Juffrouw of 1 mener cu por yuda duna extra les priva di vaknan Nederlands, Economie pa examenklas Mavo Tel: 566-4206 / 585-3745

TA BUSCA
Urgente carpinte, metselaar, helper pa mas informacion yama Tel: 564-6917 / 561-3485

TA BUSCA
Un bicicleta pa cumpra Pa mas informacion yama Tel: 562-3757

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama Tel: 566-3902

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA BENDE
Un camber den centro di playa, awa, cable, coriente gas inclui. Pa un persona of 1 pareha. Tel: 742-5173

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable). Pa mas informacion yama Tel: 745-7525

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Seroe Biento #27C awa y coriente ta apart. Afl. 600,- + Afl.400,- brog Tel: 585-2485

FOR RENT
New functional apartment in quiet area near highrise hotels. 2 bedr & studio fully furnished Afl. 1.560,-/month 2 bedr. Afl. 1.550,=/month Tel: 593-0155

SE ALQUILA
Apartanmento en Pos chiquito 223-E awa y cable pa Afl. 600,- Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito dos camber y patio.Pa mas informacion yama Tel: 594-8009 / 733-8009

FOR RENT
Un Apartment Koyari 16-B muebla pa mas informacion yama Tel: 740-4937

TA HUUR
Apt na Ponton Afl. 800,- plus deposito tur ultilidad ta inclui awa, coriente, cable, internet. Tel: 736-3342

HOUSE FOR RENT OR FOR SALE
4 Bedrs / 2 bathr living room, large kichen, washroom, dining room, fenced yard at Mazurka available May 1st Tel: 565-2703

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia, Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 5 aña bai ariba y pa aduklto riba diasabra merdia. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

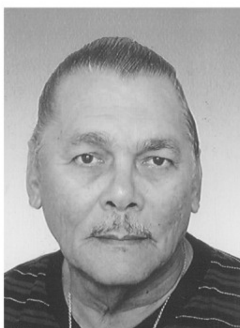
SERVICIO PUBLICO
Les di landamento nos ta train bo yiu pa diploma A te cu F beginner 6 aña bai ariba. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

Añanan por pasa bai, pero pa nos bo t'ey keto bai.

INVITACION

Diasabra 1 di Mei 2010, nos ta recorda prome aña di fayecimento di:



Sr. Alfred G. Martijn
(Freddy)

Den nomber di su esposa Nilca Martijn Kelly
Yiunan: Eduard y Daphny Martijn
Nietonan: Marc Martijn y Aswin Geerman
Suegra: Omaira Martijn-Croes
y demas famia, nos ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brazil pa 7'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor, mi curason no ta sobérbé y mi bista no ta arogante. Min ta core tras di cosnan mucho grandi y mi no ta gara mucho halto.
Salmo 131:1

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido na Dios, pa tur locual cu e l'a significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di:



Mario Patricio Illia Cornett
***04-09-1966 †20-04-2010**

Famia Everon ta invita tur amigo, conocirnan, ex coleganan di Holiday Inn Sunspree y coleganan di Access Security pa despedi di Mario na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 Diaranson 28-04-2010 di 7or pa 9or di anochi.

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

INVITACION



Sra. Senobia Dirksz
mihor conoci como Novita
*01-01-1925 +28-04-2007
Recordando su di 3 aniversario di fayecimento.
Lo tin un santo sacrificio di misa
na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz
dia 28 di April pa 7'or. di anochi.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Di parti famia Bareño-Dirksz



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Pa medio di esaki mi kier a invita tur amigo, y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa, diaranson 28 di April 2010 pa sosiego di alma di nos defunto stima:



Ronald " Ron " Pool

na misa San Francisco na Playa, pa 7'or di anochi
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di Maria Cecilia Gordona y rumannan Pool.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.





Gradicimento I Invitashon

Pa medio di esaki, nos kier a gradici tur esnan ku di un manera of otro, a demonstra nan antencion Durante enfermedad I fajecimento di nos tata, welo, ruman
Jose Pedro Arends.
Danki na tur esnan ku a manda flor, krans, donacion I palabranan di forza.
En especial dr. Petronillia, dr. Falconi, dr. de Cuba, dr Bouderie I personal di DR. Horacio Oduber Hospital.
Tambe nos kier a gradici Isabel, Merari, Jeta, Icha, Oraima, Shon Co pa nan sosten.
Danki na AD PATRES pa nan bunita trabou.
Boso apojo tabata un gran consuelo den nos dolor.
Alavez nos kier a invita tur famia, bisinja I conocirnan pa etres Santo Sacrificio di Misa
Na misa Sagrado Curazon di Hesus cual lo tuma lugar :
Diabierna 30 Apr.'10 pa 7.00 pm,Diasabra 1 Mei '10 pa 7.00 pm I Dialuna 3 Mei '10 pa 6.30
Dedica na nos welo I tata,



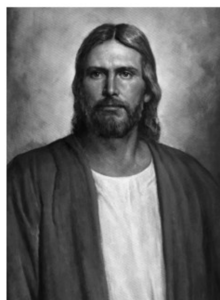
Jose Pedro Arends

1.
Welo
Welo tawata jama nos Chikito, Chiki I 100 Mijon
Awe Welo no tei mas I ja nos ta haja falta di tende e nombernan ei.
Welo danki pa tur cos ku Welo a hasi pa nos.
Ku aunke malo Welo a bai ku mi pa mi wak con ta mara hero,
I mi tambe kier a hasi e trabou mane Welo.
Welo tawata hopi balente maske Welo tawata malo.
Danki Welo pa tur cos ku Welo a hasi pa nos.
Awor Welo por sosega den **Reino di Senjor Hesu Cristo**.
Ajo Welo bai ku **DIOS**

ASPIRACION
DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Tur dolor, ansha y sufrimento a pasa.
Mi ta na paz awor pa semper den cas di mi Tata

A fayece inesperadamente mi esposo y nos tata stima



BENITO BETRANO WERNET
(Benny)
***20-01-1956**
+23-04-2010

Na nomber di su
Señora: Viola Wernet Wouters
Yiunan: Giselle Wernet
Brian Wernet

Rumann: Sra. Vda. Scolly Vingal y famia
Rosa y Panchito Geerman y Famia
Angelita y Efraim Croes
Do Wernet y famia
Sra. Vda. Adi Noguera y famia
Mario y Lidia Wernet y famia
Sra. Vda. Cita Maduro y famia
Sra. Vda. Maria Rasmijn y yiu
Ro y Miriam Wernet y famia
Ronny y Tica Wernet
Aura y Johnny Kamperveen y famia
Roberto y Tarcila Wernet y famia

Swa y cuñanan:
Regina y Bruno Arends y famia
Buchi y Lina Wouters y famia
Joseph y Ija Wouters y famia
Flora y Rudolf Nicolaas y famia
Rita y Pin Henriquez y famia
Lena y Oscar Perez y famia
Lima Wouters
Elvia y Eddy Roga y famia
Harold y Baby Wouters y famia

Su sobrina y sobrinonan, prima y primonan, iha, comer y compernan, amigo y amiganan, bisiña, conocirnan y su coleganan di Aruba Airport Authority NV, specialmente afdeling Terminal Unit y demas famianan.
Acto di entiero lo tuma lugar **Diaranson 28 di april 2010** pa **11'or di mainta** saliendo for di **Misa Santa Theresita** na **San Nicolas** pa **santana Catolico na San Nicolas. For di 9'or di mainta nos difunto stima lo ta reposa den Misa Santa Theresita.**
Lo tin un box disponibel den misa pa un bon causa.
Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Adres pa condolencia: Weg Sero Blanco 8, San Nicolas, Diamars 27 di April 2010, for di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un manera of otro a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto.



Sr. Albert Antonio Gavidia

Mihor conoci como " **Tico** of **Paton**"
***22-09-1958 †24-04-2010**

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a companja nos durante su entiero y a manda Flor, Krans, Telegram y jamadanan di Telefoon.
Alaves nos ta invita tur famia, bisinja y conocir pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna di Noord:
Diaranson 28-04-2010 ,pa 6'30 pm
Diabierna 30-04-2010,pa 6'30 pm
Diadomingo 02-05-2010 pa 6'or pm , despues di Misa nos tin un Santo Rosario na cas Bubali # 31.

Boso presencia ta altamente aprecia
Na nomber di su Mama y Rumannan…

Minuut di misericordia pa awe (Curazon di Santa Faustina 71)



Santa Faustina:

O dushi Hesus cu den Bo increibel bondad Bo a uni mi curazon miserabel na Bo Curazon asina misericordioso, ta asina anto cu ta cu Bo propio Curazon cu mi ta adora nos Dios Tata, manera ningun alma hamas a ador'E (Diario, 836).

Mi tin e curazon semper habri pa e sufrimentonan di otro y mi lo no sera mi curazon pa nan sufrimentonan, a pesar di cu pa esey, mi a wordo chercha y yama pa prullenbak, kiermen cu cada un tira su dolor den mi curazon; mi a contesta cu tur hende tin lugar den mi curazon, y a cambio ami tine den e Curazon di Hesus (Diario, 871).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).





SAN JUDAS

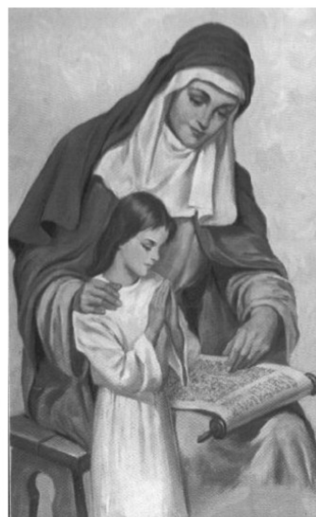












Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitashon



Na nomber di su yiunan:

Ana Maria Laaf y famia
Swinda Klaaphaak y famia
Filma Gumbs y famia
Elizabeth Kelly y famia
Karin Jansen y famia

Nos kier a gradici tur su famianan amigonan y conocirnan cu a haci acto di presencia na entiero di nos querida mama stima .

Maria Olinda Croes Albertsz

Tambe ta bai palabranan di danki na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram y
na tur esnan cu di un of otro forma a yudano den e momentonan dificil ey.
Un gradicimento speciaal ta bai na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Na mes un momento nos kier a recorda tur famianan amigonan y conocirnan riba e tres misanan cu lo bai tuma lugar riba dianan 28, 29, y 30 di April '10 pa 7.00 or di anochi na Misa Imaculata Conccepcion na Sta Cruz pa descanso di alma di nos mama **Maria Olinda Croes Albertsz.**

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di yuinan, nietonan, bisanietonan, tataranieto y demas famia di defunto:



Sra. Felicia Francisca Kelly-Thode

Carinosamente yama "Chichi", " Mama Felicia", "Felecita"
***January 13, 1929 †April 17, 2010**

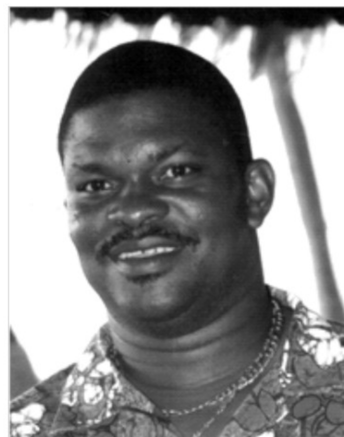
Nos ta gradici tur persona cu a compaña nos den dianan tristo aki, na ora di fayecimento y entiero . Boso presencia tawata un gran sosten pa nos. Un gradicimento na Aurora Funeral Home pa e sosten y nan bon trato. Nos ta invita tur famia, amigo, amiganan, coleganan di La LInda y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa:
Diaranson 28-04-2010 pa 7or pm di anochi.
Diabierna 30-04-2010 pa 7or pm di anochi.
Diadomingo 02-05-2010 pa 7or pm di anochi na misa San Francisco na Playa
Dialuna 03-05-2010 7.30 di anochi lo tin un Rosario na cas Seroe Blanco # 83
Boso precencia lo ta altamente aprecia.

Danki.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

LORD, my heart is not proud; nor are my eyes haughty. I do not busy myself with great matters, with things too sublime for me.
Salmo 131:1



Mario Patricio Illia Cornett

***4 September 1966 †20 April 2010**

† Mother: Miriam Veronica Cornett (Rona)
† Father: George Kingsale (Chicken)

Brothers & Sisters: Anthony Kingsale & fam. in St,Eustatius
Fernando Cornett & fam.
Antonia (Lily) Cornett & fam.
Mariska Cornett- Hughes & fam. in St. Maarten
Micheal Cornett & fam. in St. Maarten
Janine Cornett & fam.
Ruth Peterson & fam. in Holland
Brother in Law: Ronni Hughes
Ex Brother in law: Louis Peterson
Sister in Law: Brigida Cornett
Niece & Nephew: Annett, Mike, Miriam, Angelo, Amanda, Stacey, Saira, Dirio, Joshua, Kaily, Ricindo
Girlfriend: Sharitza Everon
Uncle: Michael Kingsale & fam.
Ruben Kingsale & fam.
Alfredo Kingsale & fam.
Theofolus Jones & fam.
Aunt: Cynthia Cornett
Cicilia Peterson
Esther Millet & fam. in USA
Alicia Kingsale
Great Nephew: Leonardo Maria, J-Dion Quandt, J-Lyon Quandt, Jeandrey Brooks
Close Friends: Carlos M., Alex, Snake

Related to: Cornett, Kingsale, Jones, Wilson, Hughes, Millet, Brooks, Martenborough, Krijthof, Peterson, Hodge

Funeral Will take place on Thursday 29-04-2010 at Theresita Church in San Nicolaas from 2 to 4 pm then to the cemetery at Sabana Basora. The late Mario will be laid from 2 pm in the church.

Our appologies if in case of or sorrow we might have forgotton one or more family members.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na señor nos
Dios pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa fallecimento di nos mama, wela, bisawela y ruman stima:



Sra. Vda. Carmela Isenia Dolores Arends-Paula

Mihor conoci como: "Dolores of Joya"
* 07-04-1926 † 26-04-2010

Casa: †Sixto Francisco Arends (Tieuw)

Na nomber di su:

Yiunan: Jerry y Ada
Francis y Yolanda
Errol y Margo
Roy y Roxana
Nietonan: Raymond, Jofrani, Jeffrey, Eduardo
Nietanan: Jessica, Mariska, Edith, Angeli
Bisanietanan: Roma, Alia, Jennyree, Aitana
Rumannan: Vda. Johanna Citroën- Paula y famia na Hulanda
Maria Paula y famia
Norma y Luis Erasmus y famia
Vda. Sonia Stuit- Paula
Boechi y Lourdes Paula y famia
Edwina Paula
Primanan: Rica y Julio Daal- Tromp y famia
Lina Martis- Tromp y famia
Mama di nieto/a:Thelma Croes
Sobrina y sobrinonan, comer y compernan
Amiga mas cerca:Lucia Jones- Tromp y yiu
Verpleegster nan y compañera y compañeronan di Huize Maristela y San Pedro Paviljoen y demás amistadesnan

Demas famia: Arends, Paula, Citroën, Erasmus, Stuit, Martines, Tromp, Martis, Daal, Maduro, v/d Linden, Croes, Schwengle, Giel, Noguera, de Cuba, de Kort, Roos.

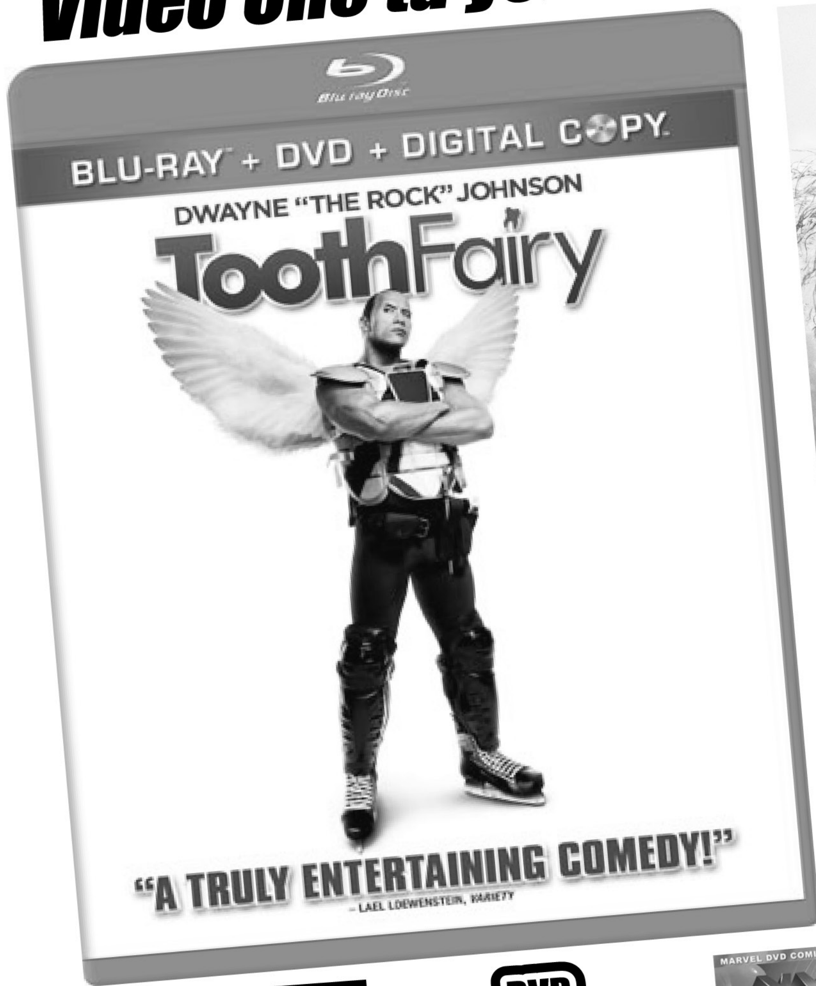
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 01-05-2010 na misa San Francisco na Playa di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa santana Catholico na Playa. Dolores lo ta reposando for di 2or di atardi den misa.

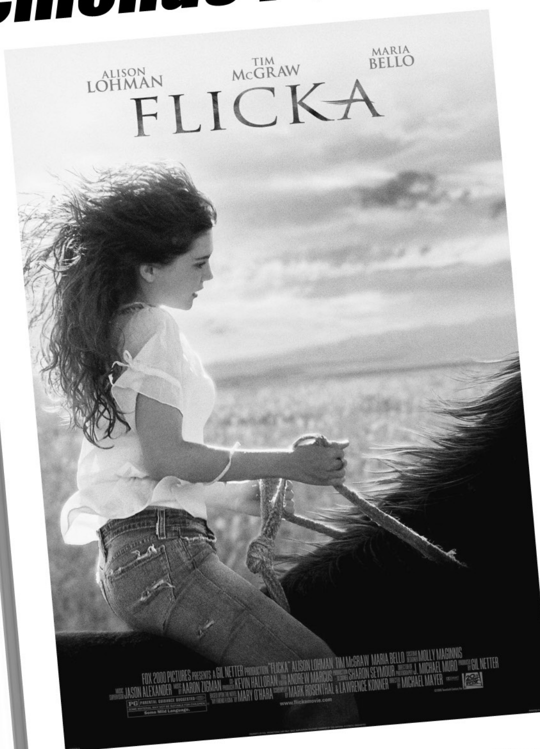
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diahuebs 29-04-2010 y Diabierna 30-04-2010
7'or pa 9'or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Long Weekend!

Video One ta yen di Tremendo Pelicula!

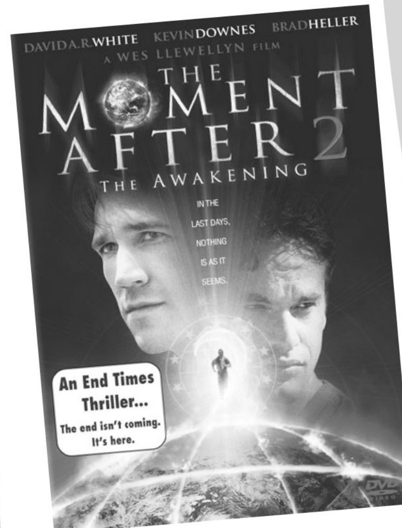




DVD for Sale
DVD Original
Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!

DVD 100% ORIGINAL





E Mihor Dealnan pa Long Weekend!

Hiba 8 DVD
y hanja 1 PEPSI 2lts.
GRATIS!!

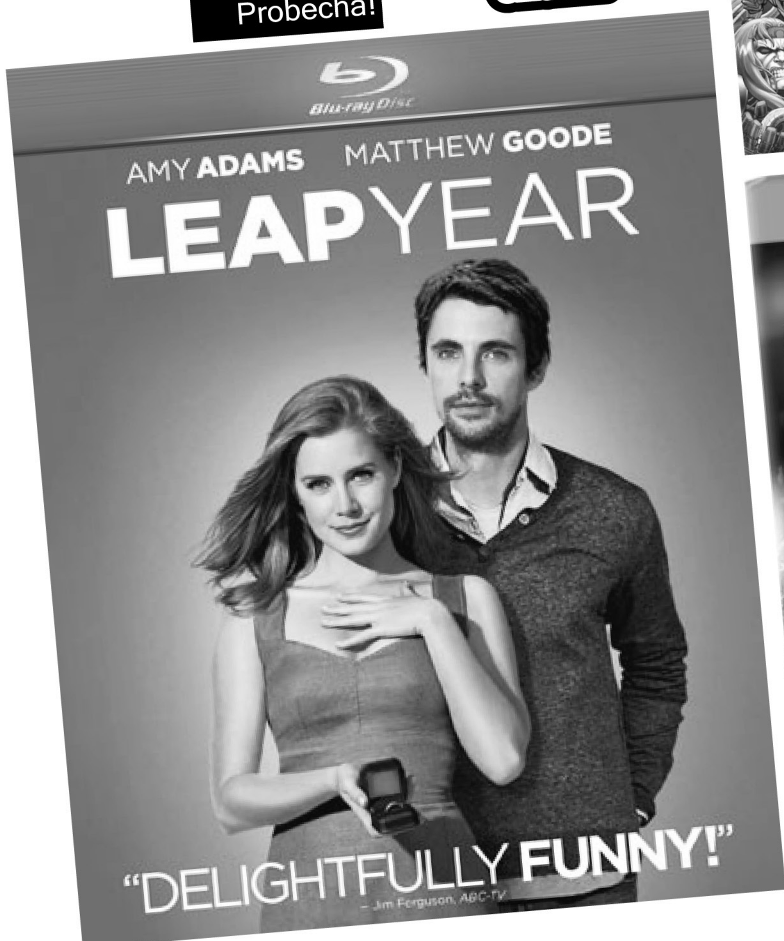


Huur Diaranson 28
entrega Dialuna 3

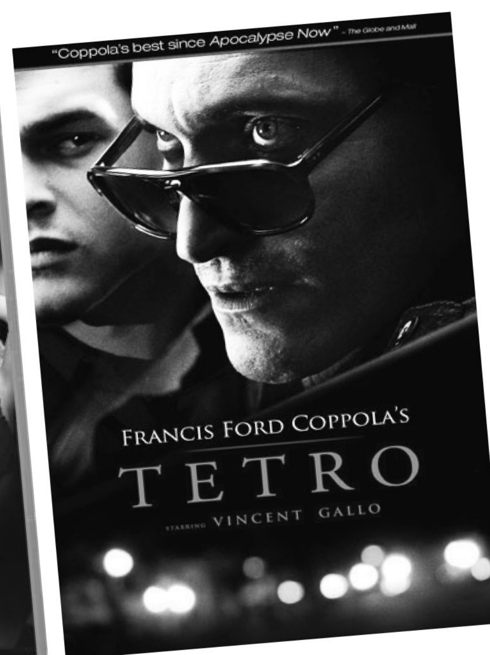
Huur Diahuebs 29
entrega Diamars 4

Nos Orario pa Long Weekend:
Diaranson 28: 12pm - 9pm
Diahuebs 29: 12pm - 9pm
Diabierna 30: CLOSED
Diasabra 1: CLOSED
Dialuna 3: 12pm - 9pm
Diamars 4: 12pm - 9pm









videone
Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Korpodeko a selebra 25 aña di eksistensha



WILLEMSTAD – "Korporashon pa Desaroyo di Kòrsou (Korpodeko) a demostrá su derechi di eksistensia". Na palabra direktor di e instituto Arthur Rosaria relashoná ku e di 25 aniversario di e banko di desaroyo. Durante e 25 añanan tras di lomba, Korpodeko a finansiá mas ku 2500 proyekto pa un suma di mas di 175 mion florin.

E proyektonan aki a sòru pa mas ku 10 mil empleado, asina Rosaria a bisa. Komo un di e ehèmpelnan ku Korpodeko a finansiá, Rosaria a menshoná e área di Jan Thiel kaminda resòrtnan manera Livingstone, Papagayo i Chogogo a reis. Tempu ku Korpodeko a finansiá e proyektonan aki poko tabata kere den desaroyo di e área aki. Awendia e área aki ta move ku aktividat turístiko i ekonómiko.
Gobièrnu di Kòrsou, sindikatonan i doñonan di trabou a lanta e fundashon na 1985. Awendia e fundashon ta konta ku 15 kolaboradó i ta un aliansa entre Korpodeko i Fundashon pa Empresa Chikí (FECK). Sektornan ekonómiko den kua Korpodeko ta aktivo ta turismo, logístika, sektor di empresa chikí i mediano i sektornan manera e-commerce.
Rosaria a splika, ku for di 1996, Korpodeko ta un "revolving fund". Esei ta nifiká ku pa via di pago bèk di e fiansa i interes e plaka ta bin bèk den kaha di e instituto i for di esei por bolbe duna otro fiansa. Rosaria ku a bira direktor na 1996 a bisa, ku ta duna fiansanan komersial so. Kontrali na bankonan komersial, un instituto manera Korpodeko lo duna un fiansa mas lihé na un proyekto ku tin sierto riesgo. "Komo ku Korpodeko no ta traha pa gana sèn i tin un meta soshal-ekonómiko su dilanti, e por drenta den sierto proyektonan. Un di nan ta por ehèmpel e área di Jan Thiel. Un otro ehèmpel ta e área di Pietermaai Smal. Korpodeko ta interesá prinsipalmente den un bon desaroyo ekonómiko di Kòrsou. "Kaminda ku bankonan komersial ta pidi un kobertura duru di entre 70 pa 100 porshento, serka Korpodeko esei ta 50 porshento. Pa plama e riesgonan, Korpodeko ta traha ku Banko di Desaroyo di Antia (OBNA) i bankonan komersial. Banda di esei Korpodeko ta usa tarifanan di interes atraktivo. Ora un empresario fia un sierto suma serka Korpodeko, e por usa 25 porshento komo kapital di trabou. E empresario mes mester tin minimalmente 20 porshento di kontribushon propio. Ku esei bo ta limitá e riesgo di Korpodeko, pero e empresario mes lo hasi mas esfuerso, komo ku ta su mes plaka. Pero e manera di huzga e dunamentu di un fiansa no ta otro kompará ku bankonan komersial, asina el a splika.
Riba e pregunta na Rosaria kon largu ta dura promé ku huzga un proyekto, el a bisa ku esei ta dependé di e informashon ku ta disponibel i si e empresario ta sufisientemente prepará. E empresario mester traha un plan di negoshi i mester paga e suma mensual di e krédito i e interes. "Hopi biaha nos ta haña hende ku a kaba di kuminsá òf empresarionan chikí. Nos ta mustra nan riba nan responsabilidat. Esei ta nifiká traha duru i tin biaha pèrdè plaka. E énfasis ta riba finansiamentu di proyektonan prometedor ku ta krea empleo, mantené òf generá divisa i ta sostené empresarionan pa nan mantené nan bida den forma independiente. "Mi por bisa ku Korpodeko a desaroyá i bira un parti importante di hasimentu di negoshi na Kòrsou", asina Rosaria a komentá.
Finalmente Rosaria a bisa, ku e ta ansioso pa yega Pais Kòrsou. "Nos kier ta e banko di desaroyo di Kòrsou i a papia kaba riba nos plannan di futuro ku gobièrnu. Ku e kambionan estatal e gastunan di nos aparato públiko ta baha i tin un nivel di gobernashon so. Invershonistanan ta haña esei interesante i lo bai invertí mas, loke ta positivo pa nos desaroyo ekonómiko", asina Rosaria a bisa.

Kaso regresa Mirna Louisa-Godett na Selikor solushona

WILLEMSTAD – E kaso di regreso di e eks-parlamentario Mirna Louisa-Godett (FOL) na Selikor tabata na punto di haña un rabu largu, hasta kaida di gobiernu pero finalmente sano huisio a prevalese i a yega na un akuerdo. E akuerdo ta ensera ku Mirna Louisa-Godett lo keda den servisio di Selikor pero lo pone disponibel pa Bestuurscollege. Inspirá pa posishon di su mama, Anthony Godett a sali na defensa di su ruman Mirna Louisa-Godett den e kaso di konflikto na Selikor. "Nos a defendé komo trahadó i hende muhé meskos ku nos lo a hasi ku tur otro trahadó. Mi mama a bisa, ku si nos no por sali na defensa di Mirna, nos organisashon polítiko no tin derechi di eksistensia pa bringa pa niun otro hende", asina Anthony Godett a bisa.

Djaluna despues di deliberashonnan amplio entre diputado Godett, diputado Humphrey Davelaar i direktor di Selikor Wesley Kook a yega na un akuerdo den presensia di mediador spesial Pedro Atacho pa aloká sra. Louisa-Godett na Bestuurscollege. Segun e akuerdo, Selikor lo sigui paga sra. Louisa-Godett su salario tur luna i tur otro renumerashon te ora e kumpli 60 aña. Na Bestuurscollege, sra. Louisa-Godett lo ta enkargá ku proyektonan di medio ambiente i mehorashon di bario. Ku e desishon aki a kita for di mesa mesora un situashon di konflikto ku por a originá den konsekuensianan mas serio, inkluyendo tenshon den e koalishon aktual. Anthony Godett a ninga ku den e kaso aki ta pasobra ta su ruman muhé a atendé e kaso diferente. "Mirna Louisa-Godett kier traha, el a ninga di hasi uso di e areglo di dos aña ku miembronan saliente di Staten por gosa di dje i kier a regresá trabou. Pero no tabatin puesto vakante. Mester a buska un solushon pa esei", asina Godett a bisa. Godett a bisa tambe, ku en bèrdat mester a informá sra. Louisa-Godett ku no tabatin un puesto mas p'e na e kompania. Ta ora el a aserká gerensia ku e petishon pa e regresá trabou, manera a palabrá, el a haña tende esei. Pa loke ta trata e reperkushonnan polítiko di e situashon, diputado Godett a bisa, ku en bèrdat e situashon tabata unu hopi serio pa su partido. "Mi a informá e dos otro partidonan despues di nos reunion interno di djasabra, ku nos ta konsiderá e asuntu aki unu inaseptabel i ku mester atendé. Nos a pone nos punto di bista bon kla riba mesa", asina e diputado/lider polítiko a bisa. Por sierto ku diputado Godett no tabatin masha bon palabra pa e manera ku su kolega diputado Humphrey Davelaar a atendé e situashon. "Nos a bis'é bon kla, pa atendé e situashon, pero finalmente tòg mester a atendé", asina e diputado a bisa.

Mientras tantu Pedro Atacho ku a intermedia den e situashon a bisa ku meskos ku tin un lei ku ta garantisá posishon di un ámtenar ku aseptá un puesto den gobernashon pa sirbi su pais, meskos mester bin un areglo ora ta trata di un persona ku bini di sektor privá òf un kompania di gobièrnu. Segun Atacho, esaki ta mas ku hustu. E nesesidat pa un areglo asin'aki a keda demostrá un biaha mas ku e problema ku a surgi resientemente ku e eks parlamentario di partido Frente Obrero Mirna Louisa-Godett, kaso ku a kousa un berdadero tenshon entre partidonan di koalishon, pero ku finalmente a haña un solushon.

Bijleveld: Moshon di Statia ta un señal



WILLEMSTAD – Despues ku tantu Statia komo Saba a kuestiona e leinan "inmoral" ku Ulanda kier introdusi ora bin ku e konsepto di BES, a surgi prekupashon kiko lo bai pasa. Pero e moshonnan lo no trese kambio den e direkshon aktual. E moshon aseptá unánimamente pa Konseho Insular di Statia ku ta rechasá e leinan ku e isla a kalifiká kon anti moral, ku ta e lei ku ta legalisá aborto, eutanasia i kasamentu di mesun sekso lo no tin masha efekto, a lo ménos segun polítikonan ulandes. Ta komo si fuera un konseho munisipal den un provinsia ta protestá kontra gobièrnu federal. Pero, segun sekretario di Estado pa Relashon den Reino Ank Bijleveld, mester konsiderá e moshon aki komo un señal, asina su portabos a anunsiá. Den un artíkulo den e korant ulandes Trouw bou di e kabes "Ethiek blijft Antillen beroeren", un artíkulo skibí pa Joel van Houdt, e korant ta bisa den un análisis ku tabata parse algun siman pasá ku Antia i Ulanda tabata bon amigu di otro. Sekretario di Estado Ank Bijleveld i promé minister di Antia Emily de Jongh-Elhage a brasa otro. Polítikonan di Ulanda i di e islanan di Antia a felisitá otro den forma masha kordial. E okashon tabata e momentu ku Tweede Kamer a kaba di aprobá e leinan di konsenso ku ta forma base pa reforma estatal di Antia. Kòrsou i St. Maarten ta bira pais outónomo den Reino, Boneiru, Saba i Statia ta bira un munisipio ekstraordinario di Ulanda. Promé minister di Antia asta a papia di un momentu históriko. Sinku dia despues, e ambiente festivo a traha lugá pa sierto desepshon: e moshon di Statia kontra kasamentu di e mesun sekso, aborto i eutanasia, a drenta na Tweede Kamer. Statia por ta bai forma parti di Ulanda, e habitantenan no ke e leinan menshoná ku ta vigente na Ulanda, pero ku e isla a kalifiká anti moral. Antia no ke tende di e leinan ku ta reglamentá eutanasia, aborto i kasamentu di mesun sekso, pero pa Saba, Statia i Boneiru, e leinan aki ta inevitabel. Parlamentu ulandes a disidí mas o ménos un luna pasá, riba inisiativa di Ineke van Gent di partido GroenLinks ku kasamentu di mesun sekso i eutanasia mester drenta na vigor riba e islanan den 2 aña di tempu. Aborto asta mester ta na vigor dentro di 1 aña di tempu. Segun Van Gent esaki tin su motibu. "Awor aki aborto ta tumando lugá den forma ilegal i bou di sirkunstansianan masha malu. For di punto di siguridat, aborto tin e prioridat di mas haltu," segun Van Gent. Kòrsou St. Maarten tin un bentaha den esaki. Komo pais outónomo den Reino nan tin e último palabra riba e tópikonan sensibel aki. Ulanda por simplemente "supliká urgentemente", pero no por eksigí nada. E artíkulo den Trouw ta sigui bisa, ku Mario Kleinmoedig, komo presidente di Fundashon Orguyo Kòrsou ta wetando e último desaroyonan aki ku ansiedat. Komo presidente di e moveshon menshoná, e ta sinti e ambiente mas ku niun otro hende. "E konvikshon por lo general bou di pueblo ta, ku pa un saku di plaka, Ulanda ke imponé su norma i balornan rechasabel riba e islanan. E proseso di emansipashon di homoseksualidat, ta pará ketu awor aki. No por papia ku niun polítiko riba derechi igual pa tur hende," segun e korant sitando Kleinmoedig.

Polítikonan ulandes sinembargo no ta kere ku e isla lo yega masha leu ku e moshon aki. Ta manera un konseho munisipal ta protestá kontra gobièrnu di Jan Peter Balkenende. Pero segun sekretario di Estado Bijleveld, e moshon ta un señal. "E ta realisá masha bon mes, ku e asuntu aki ta un tema masha delikado. Ta p'esei mes Bijleveld semper tabata masha kouteloso ora ta trata di e asuntu aki. Bijleveld nunka a insistí ku mester introdusí kasamentu di mesun sekso den forma inmediato," asina e portabos di e sekretario di Estado a trese dilanti. El a agregá, ku Bijleveld asta a proponé un periodo di preparashon di 5 aña, pero Tweede Kamer a haña, ku esei ta dura muchu largu. Polítikonan di Statia a menasá ku nan lo bai Nashonnan Uní pa protestá kontra introdukshon di e leinan aki, si nan no haña oido serka Ulanda. Ekspertonan hurídiko sinembargo ta duna Statia tiki chèns. Segun Ineke van Gent, e ta kere ku den kaso di Statia, e asuntu aki lo bira gastamentu di energia pòrnada. Mario Kleinmoedig, no opstante e desishon di Tweede Kamer no ta konvensí. "Si aki dos aña hòmber ku hòmber i muhé ku muhé no por kasa ainda, anto nan lo keda kondená na porta di kushina," asina el a atvertí segun e korant ulandes Trouw.

Diputado David Dick ta primintí di promové relashon koperativista den nos área

WILLEMSTAD - Un delegashon di Movementu Koperativa di Kòrsou, konsistiendo di representantenan di Federashon di Koperativanan di Spar i di Krédito Antiano (FEKOSKAN), Fundashon Ekonomia Sosial Kòrsou (FESK) a partisipá resientemente na e di 13 Asamblea General Ordinaria Statutario di "Confederación de Cooperativas del Caribe Centro y Suramérica" (CCC-CA) na siudat Juan Dolio, República Dominikano. Durante di e kongreso aki direktiva CCC – CA a duna kuenta i rason pa e periodo di añanan anterior 2008 – 2009 i alabes a eligí un direktiva nobo pa e periodo 2010 – 2011.

Wilfrido de Lima (presidente Fekoskan) i Humphrey Genaro (FESK) a keda eligí komo miembro titular i miembro suplente den "Consejo Direktiva Regional" (CDR) di CCC – CA. Tambe sra. Maida Cijntje (Fekoskan) a mantené su mes komo promé vokal den "Consejo Regional de las Mujeres Cooperativa (CRMC).

Diputado di Asuntunan Ekonómiko David Dick a hiba palabra durante e kongreso i a primintí di promové e relashon i koperashon entre e movementu koperativa di ámbos pais. Tambe diputado sr. David Dick tabatin e honor di klousura e asamblea.

Pa e Movementu Koperativa di Kòrsou partisipashon na e asamblea aki ta nifiká ku por sigui traha na e vishon i noshon koperativista den nos pais, pasobra koperativismo ta un solushon importante pa ekonomia di kualke pais. Pa kualke informashon adishonal por tuma kontakto ku FEKOSKAN via telefon 462-3670 òf 462-3657 òf via e-mail info@fekoskan.coop.

Riba e pòtrètnan por mira e delegashon di Movementu koperativista di Kòrsou ku e.o. Wilfrido de Lima (presidente di Fekoskan), Alvin Chacuto (vise presidente Fekoskan), sra. Maida Cijntje, Jerson Harrigan (presidente FESK) i Humphrey Genaro den kompania di diputado sr. David Dick.

Eugène Cleopa: Kon ta garantisá servisio di ambulans e fin di siman aki?

WILLEMSTAD – E miembro di MAN Eugène Cleopa ke sa di gobièrnu, kon ta garantisá servisio di ambulans e fin di siman largu ku ta bini. Ademas, su partido ke mira un kopia di e rapòrt-Geenen riba CEMS, asina Cleopa ta bisa den un karta pa Gobièrnu di Kòrsou.

Cleopa ta bisa ku partido MAN, motivá pa su prinsipionan di hustisia sosial i solidaridat, semper a boga i lucha pa yega na un sistema di Salú Públiko di bon kalidat ku alabes mester ta aksesibel i pagabel pa tur hende den nos komunidat. Basá riba e interes aki mandatario i parlamentarionan di nos partido a bin ta duna hopi importansia pa pueblo finalmente por disponé di un servisio di ambulans ku ta kumpli ku tur eksigensia moderno, konforme nesesidatnan di nos pueblo i kriterionan profeshonal. Relashoná ku e tópiko aki, frakshon di MAN a aserká Gobièrnu ku e petishon pa Konseho Insular por hañа kopia di e Rapòrt ku sr. J.M.Geenen a traha riba CEMS riba enkargo di Bestuurscollege.

Frakshon di MAN lo apresiá mashá, si Bestuurscollege por splika kon e kuadro di responsabilidat ku Bestuurscollege mester karga pa ku servisio di ambulans ta garantisá e fin di siman largu aki, pero tambe pa futuro i kon e responsabilidatnan ta repartí.

1.Ki dia Bestuurscollege a tuma e desishon pa laga hasi un investigashon mas riba CEMS?2.Ki tipo di investigashon a hasi riba CEMS?

3.Kuantu trahamentu di e rapòrt aki a kosta?

4.Den deklarashonnan públiko hasí, diputado H. Davelaar a bisa, ku e siman aki e 7 ambulansnan ta subi kaya. Den práktika, kon esaki lo ta? Kòrsou lo tin dos (2) instansia ku lo brinda servisio di transporte di ambulans na mes momentu?

5.Ta kua instansia ta responsabel pa e 7 ambulansnan aki?

6.Kua ta e struktura ku nan ta bai funshoná aden? Mirando ku Bestuurscollege a disidí ku nan lo no bai CEMS?

7. Bou di kua kondishon e ambulansnan aki lo wòrdu poné na disposishon di CEMS?8.Tin un akuerdo firmá entre e instansha ku lo bai manehá e 7 ambulans i CEMS?

9. Kiko lo ta status di e trahadónan di CEMS?

Te aki e preguntanan di e miembro di Man Eugène Cleopa den direkshon di gobièrnu di Kòrsou riba e situashon na CEMS.

